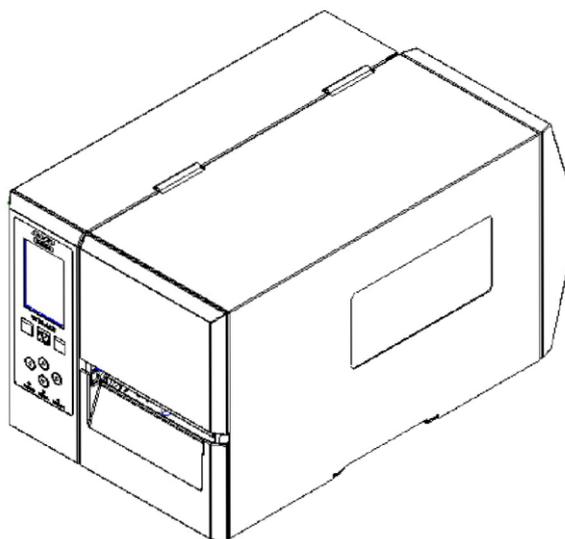




# Imprimante série WT4-AXB

## Manuel d'utilisation

WT4-AXB TT203 / TT300



Gamme SATO BASIC LINE WT4-AXB-r02-28-11-240M

Ver1,0 20250131

© 2024 SATO Corporation. Tous droits réservés.

## **Avertissement FCC**

Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe A en vertu de la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque le matériel est utilisé dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de ce matériel dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. L'utilisateur devra corriger ces interférences à ses propres frais.

## **Communication Bluetooth/LAN sans fil**

Déclaration de conformité

Ce produit a été certifié conforme aux réglementations en matière d'interférences radio en vigueur dans votre pays ou dans votre région. Pour assurer une conformité continue, il ne faut pas :

- Démonter ou modifier ce produit.
- Retirez l'étiquette du certificat (sceau avec le numéro de série) de ce produit.

L'utilisation de ce produit à proximité de micro-ondes et d'autres matériels LAN sans fil ou en présence d'électricité statique ou d'interférences radio peut réduire la distance de communication ou couper la communication.

## Clause de non-responsabilité

SATO Corporation veille à ce que les spécifications techniques publiés de la société et les manuels soient corrects ; cependant, des erreurs se produisent. SATO se réserve le droit de corriger les erreurs et de décliner toute responsabilité qui en résulterait. En aucun cas SATO ou toute autre personne impliquée dans la création, la production, ou la livraison du produit accompagnant (y compris le hardware et les logiciels) sera responsable de tout dommage quel qu'il soit (y compris, sans limitation, les dommages liés aux pertes de profits, aux interruptions d'activité, aux pertes d'informations concernant l'activité ou autres pertes financières) découlant de l'utilisation ou des résultats de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser ce produit, même si SATO a été informée de la possibilité de tels dommages.

## Attention

Tout changement ou toute modification qui n'est pas approuvée de manière expresse par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser le matériel.

## Précautions de sécurité

Cette section décrit comment utiliser l'imprimante en toute sécurité. Veuillez lire attentivement les informations suivantes avant d'utiliser l'imprimante.

### Pictogrammes

Ce manuel d'utilisation et les étiquettes de l'imprimante utilisent une variété de pictogrammes. Ces pictogrammes mettent l'accent sur l'utilisation correcte en toute sécurité de l'imprimante et sur la prévention des blessures à autrui et des dommages matériels. L'explication des pictogrammes est la suivante. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes avant de lire le texte principal.



Le non-respect des instructions marquées par ce symbole et l'utilisation incorrecte de l'imprimante peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**



Le non-respect des instructions marquées par ce symbole et l'utilisation incorrecte de l'imprimante peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels.

#### ATTENTION



Le pictogramme  $\triangle$  signifie «Il faut faire attention». Un symbole spécifique d'avertissement est contenu dans ce pictogramme (le symbole à gauche indique une décharge électrique).



Le pictogramme  $\circ$  signifie «Ne faites pas ceci». Ce qui est interdit est indiqué dans le pictogramme ou a proximité de celui-ci (le symbole à gauche signifie « Démontage interdit »).



Le pictogramme  $\bullet$  signifie «Faites ceci». Ce qui est à faire exactement est indiqué dans le pictogramme (le symbole à gauche signifie « Débrancher le cordon d'alimentation de la prise »).

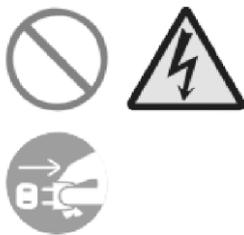
#### AVERTISSEMENT

Ne pas installer dans une zone instable.



- Veuillez ne pas l'installer sur une zone instable, telle qu'une table bancale, une zone en pente ou une zone soumise à de fortes vibrations. Si l'imprimante tombe ou se renverse, elle pourrait blesser quelqu'un.

Ne placez pas sur l'imprimante de récipients remplis d'eau ou de tout autre liquide



- Ne placez pas à proximité de l'imprimante de vases à fleurs, de tasses ou d'autres contenants à liquides, tels que de l'eau et des produits chimiques, ni de petits objets métalliques. Si ceux-ci sont renversés et pénètrent dans l'imprimante, éteignez-la immédiatement à l'aide de l'interrupteur d'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et contactez votre distributeur SATO ou votre centre d'assistance technique. L'utilisation de l'imprimante dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.

Ne placez pas d'objets à l'intérieur de l'imprimante.



- N'insérez pas et ne laissez pas tomber d'objets métalliques ou combustibles à l'intérieur des ouvertures de l'imprimante (sorties de câble, etc.). Si des corps étrangers pénètrent dans l'imprimante, éteignez-la immédiatement à l'aide de l'interrupteur d'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et contactez votre distributeur SATO ou votre centre d'assistance technique. L'utilisation de l'imprimante dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.

N'utilisez pas une autre tension que celle qui est indiquée.



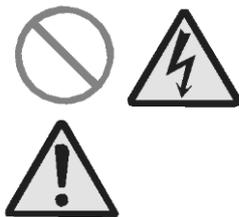
- N'utilisez pas une autre tension que celle qui est indiquée. Sinon, cela pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.

Les connexions doivent être toujours mises à la terre.



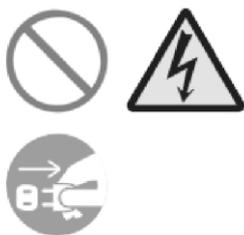
- La terre de l'imprimante doit être toujours mise à la terre. Si la terre n'est pas mise à la terre, une électrocution peut se produire.

Manipulation du cordon d'alimentation



- Il ne faut pas endommager, casser ou modifier le cordon d'alimentation. Il ne faut pas non plus placer d'objets lourds dessus, ni chauffer ou tirer l'imprimante ; vous risqueriez de l'endommager et de provoquer un incendie ou une électrocution.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé (noyau exposé, fils cassés, etc.), contactez votre distributeur SATO ou le centre d'assistance technique. L'utilisation du cordon alimentation dans cet état peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Il ne faut pas modifier, ou bien plier, tordre ou tirer le cordon d'alimentation de manière excessive. L'utilisation du cordon alimentation dans cet état peut provoquer un incendie ou une électrocution.

En cas de chute ou de panne de l'imprimante



- En cas de chute ou de panne de l'imprimante, éteignez-la immédiatement à l'aide de l'interrupteur d'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et contactez votre distributeur SATO ou votre centre d'assistance technique. L'utilisation de l'imprimante dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.

N'utilisez pas l'imprimante en cas d'anomalie.



- Continuer à utiliser l'imprimante en cas d'anomalie, comme la présence de fumée ou l'apparition d'odeurs inhabituelles dégagées par celle-ci, pourrait entraîner un incendie ou une électrocution. Éteignez immédiatement l'imprimante à l'aide de l'interrupteur d'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et contactez votre distributeur SATO ou votre centre d'assistance technique pour réaliser des réparations. Il est dangereux pour le client d'essayer de réparer l'imprimante, donc il ne faut absolument pas essayer de la réparer soi-même.

Ne démontez pas l'imprimante.



- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'imprimante. Sinon, cela pourrait entraîner un incendie ou une électrocution. Demandez à votre distributeur SATO ou à votre centre d'assistance technique d'effectuer des inspections, des réglages et des réparations internes.

Informations sur le massicot



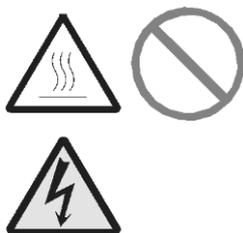
- Ne touchez pas le massicot avec vos mains et ne mettez rien dans ce système. Sinon, il y a un risque de blessure.

Utilisation du liquide de nettoyage de la tête



- Il est interdit d'utiliser une flamme ou de la chaleur autour du liquide de nettoyage de la tête. Ne pas chauffer la tête ni l'exposer au feu.
- Garder le liquide hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne le boivent de par accident. Si le liquide est bu, consulter immédiatement un médecin.

Tête d'impression



- Après une impression, la tête d'impression est chaude. Il faut veiller à ne pas se brûler lors du remplacement du support ou lors du nettoyage immédiatement après l'impression.
- Le contact avec le bord de la tête d'impression à mains nues pourrait entraîner des blessures. Il faut veiller à ne pas se blesser lors du remplacement du support ou lors du nettoyage.
- Le client ne doit pas remplacer la tête d'impression. Sinon, cela pourrait entraîner des blessures, des brûlures ou une électrocution.

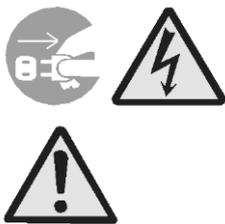
 **ATTENTION**

Ne pas installer dans des zones très humides.



- Ne pas installer l'imprimante dans des zones très humides ou dans des endroits où de la condensation peut survenir. En cas de formation de condensation, mettre tout de suite l'imprimante hors tension et ne plus l'utiliser avant qu'elle sèche. L'utilisation de l'imprimante en présence de la condensation peut entraîner une électrocution.

Transport de l'imprimante



- Il faut toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise lors du déplacement de l'imprimante et s'assurer que tous les câbles externes sont déconnectés avant le déplacement. Le déplacement de l'imprimante alors que les fils sont toujours branchés, pourrait endommager les cordons ou les fils de connexion et entraîner un incendie ou une électrocution.
- Ne transportez pas l'imprimante avec le support chargé à l'intérieur. Le support pourrait tomber et entraîner des blessures.
- Lorsque vous posez l'imprimante sur le sol ou sur un support, faites attention à ne pas vous coincer les doigts ou les mains sous les pieds de l'imprimante.

Alimentation



- Il ne faut pas agir sur l'interrupteur d'alimentation et il ne faut pas brancher/débrancher le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Sinon, cela pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.

Le cordon d'alimentation



- Garder le cordon d'alimentation à l'écart des appareils chauds. Si le cordon d'alimentation se trouve proximité d'appareils chauds, son revêtement pourrait fondre et provoquer un incendie ou une électrocution.
- Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise, il faut le tenir par la fiche. En tirant sur le cordon, on peut exposer ou casser les fils centraux et provoquer un incendie ou une électrocution.
- L'ensemble du cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante est spécialement conçu pour cette imprimante. Il ne faut pas l'utiliser avec d'autres appareils électriques.

Ouverture du capot



- Veiller à ne pas se pincer les doigts lors de l'ouverture ou de la fermeture du capot ouvert et faire en plus attention à ce qu'il ne glisse et tombe.

### Chargement des supports



- Lors du chargement d'un rouleau de support, veiller à ne se coincer les doigts coincés entre le rouleau de support et l'unité d'alimentation.

### En cas de non-utilisation prolongée de l'imprimante



- Pour des raisons de sécurité, débrancher le cordon d'alimentation de l'imprimante de la prise lorsque celle-ci n'a pas été utilisée pendant une longue période.

### Pendant l'entretien et le nettoyage



- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise pour garder la sécurité pendant le nettoyage de l'imprimante.

# Sommaire

1.	Introduction .....	10
1.1	Caractéristiques .....	10
1.2	Déballage .....	11
1.3	Se familiariser avec son imprimante.....	12
1.3.1	Vue en perspective .....	12
1.3.2	Vue arrière .....	13
1.3.3	Vue intérieure.....	14
1.4	Panneau de commande de l'imprimante .....	15
1.4.1	Voyants d'état .....	15
2.	Mise en route .....	19
2.1	Branchez le cordon d'alimentation .....	19
2.2	Allumez/éteignez l'imprimante .....	20
2.2.1	Allumez l'imprimante .....	20
2.2.2	Eteignez l'imprimante.....	20
2.3	Chargement de support.....	22
2.3.1	Préparation du support .....	23
2.3.2	Placement du rouleau de support .....	23
2.3.3	Types de support .....	34
2.4	Chargement du ruban.....	36
2.4.1	Installation du rouleau de ruban.....	37
3.	Fonctionnement de l'imprimante .....	41
3.1	Panneau frontal .....	41
3.2	Procédure de paramétrage des fonctions LCD .....	42
3.3	Boutons de commande / navigation .....	43
3.4	Menu de configuration de l'imprimante.....	44
3.4.1	Printing Menu (Menu d'impression) .....	44
3.4.2	Système.....	47
3.4.3	Tools (Outils).....	50
3.4.4	Interface.....	50
3.5	Configuration et étalonnage du support d'impression.....	53
3.6	Impression d'un rapport de configuration .....	58
3.7	Réinitialisation aux paramètres d'usine par défaut .....	83
3.8	Détection de support .....	86
3.8.1	Capteur d'espacement.....	86
3.8.2	Capteur réfléchissant .....	87
3.8.3	Régalez la position du capteur de support.....	88
3.8.4	Étalonnage de la glassine .....	89
3.8.5	Niveau du capteur réfléchissant et niveau du capteur d'espacement .....	90
3.9	Interfaces et exigences.....	91
3.10	Installation du pilote .....	93
3.10.1	Installation d'un pilote d'imprimante Plug and Play	

( uniquement pour USB) .....	93
3.10.2 Installation d'un pilote d'imprimante (pour les autres interfaces sauf USB) .....	98
4. Configuration sur Web Setting Tool .....	103
Branchement du cordon d'alimentation .....	103
Connexion de l'imprimante à un hub LAN .....	103
Obtention de l'adresse IP de l'imprimante .....	104
Connexion à l'outil de configuration Web .....	104
5. Maintenance.....	107
5.1 Nettoyage .....	107
5.1.1 Tête d'impression.....	108
5.2 Réglages de l'imprimante .....	110
5.2.1 Réglage de la tension du ruban .....	111
5.2.2 Réglage du froissement pendant l'impression .....	113
5.2.3 Réglage du décalage du support des petits formats .....	115
6. Dépannage.....	118
6.1 Problèmes de l'imprimante .....	118
6.2 Problèmes liés aux supports .....	118
6.3 Problèmes de ruban .....	119
6.4 Problèmes liés au massicot et au distributeur .....	120
6.5 Erreurs internes .....	120
6.6 Autres problèmes .....	122
6.7 Messages d'erreur sur l'écran LCD .....	123
7. Caractéristiques .....	128
7.1 Imprimante .....	128
7.2 Support & ruban .....	129
7.3 Environnement électrique et d'exploitation .....	130
7.4 Dimension physique .....	131
7.5 Polices, codes-barres et graphique .....	131
7.6 LAN sans fil (en option) .....	133
7.7 Bluetooth .....	135
7.8 Interfaces.....	136
7.8.1 USB .....	136
7.8.2 RS-232C .....	137
7.8.3 LAN.....	139

# 1. Introduction

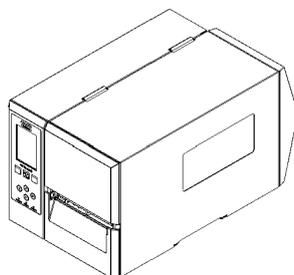
Bienvenue dans la famille SATO ! Nous sommes ravis que vous ayez choisi l'imprimante d'étiquettes industrielles de la gamme SATO Basic série WT4-AXB. SATO Basic Line est une gamme d'imprimantes abordables de la compagnie SATO. Leur conception offre exactement la bonne quantité de fonctionnalités essentielles. Ce manuel complet vous guidera tout au long de la configuration, de l'utilisation et du dépannage de votre imprimante, à travers une expérience d'impression sans faille. Des illustrations claires et des instructions détaillées sont fournies pour vous aider à vous familiariser rapidement avec l'imprimante et ses caractéristiques performantes.

## 1.1 Caractéristiques

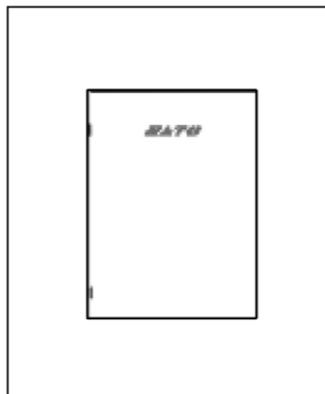
- **Facile à intégrer**
  - Adaptée à une large plage d'industries et d'applications
  - Compacte, elle s'adaptera à votre espace de travail
  - Plusieurs émulations sont prises en charge afin de s'intégrer facilement dans les systèmes existants.
  - Afin de répondre à vos besoins de manipulation des supports, cette imprimante dispose, en option, d'un distributeur et d'un massicot .
  - Prend en charge les rouleaux d'étiquettes de 200 mm de diamètre externe et une longueur de rouleau de ruban de 450 m.
- **Facile d'utilisation**
  - Messages d'erreur codés par couleur pour l'interface utilisateur pour garantir une réponse rapide à l'utilisateur
  - Points de contact utilisateur à code couleur et piste large pour les étiquettes afin de faciliter le remplacement des supports
- **Facile à entretenir**
  - Remplacement facile de la tête d'impression thermique et du rouleau d'impression
  - Accompagné par le programme expert international d'aide de SATO

## 1.2 Déballage

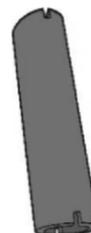
Il faut s'assurer que tous les éléments suivants sont inclus dans votre emballage.



Imprimante



Guide de démarrage  
rapide



Mandrin en carton de 1"  
pour ruban



Cordon d'alimentation  
pour c.a.

**Remarque :**

\*Selon l'imprimante commandée, il peut y avoir des accessoires supplémentaires

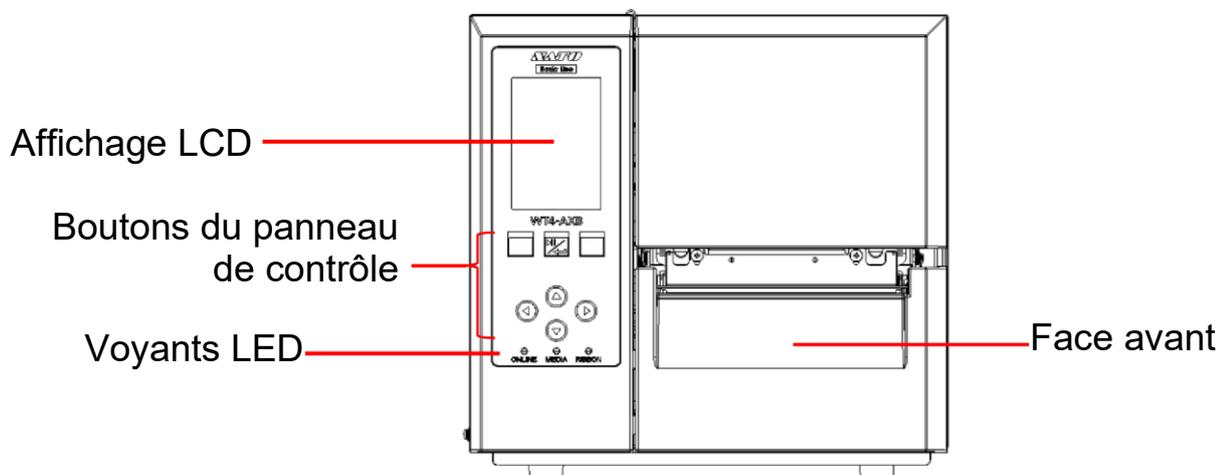
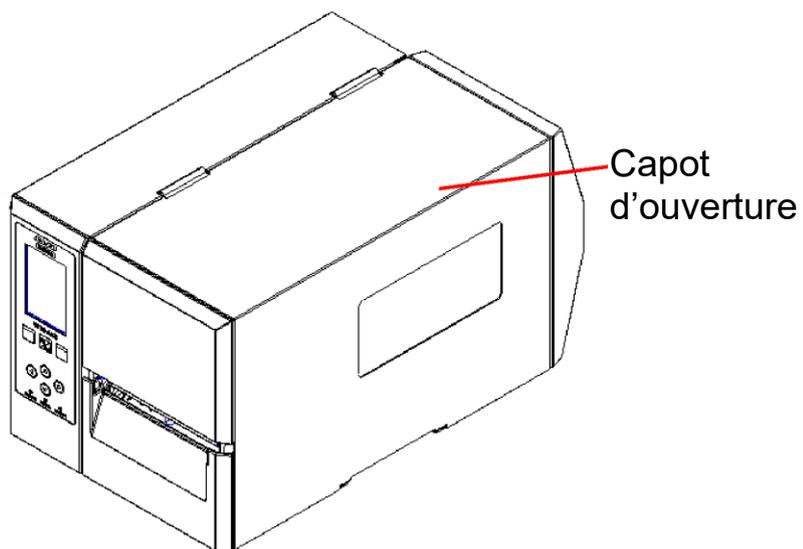
A la réception de l'imprimante, il faut ouvrir immédiatement l'emballage et vérifier qu'il n'y a pas eu d'endommagement durant l'expédition. Contactez la compagnie de livraison et déposez une réclamation si vous découvrez des endommagements. SATO décline toute responsabilité concernant les dommages encourus pendant l'expédition. Conservez tous les matériaux d'emballage pour que la compagnie de transport puisse les inspecter.

**Remarque :**

S'il y a des articles manquants, veuillez contacter votre distributeur local.

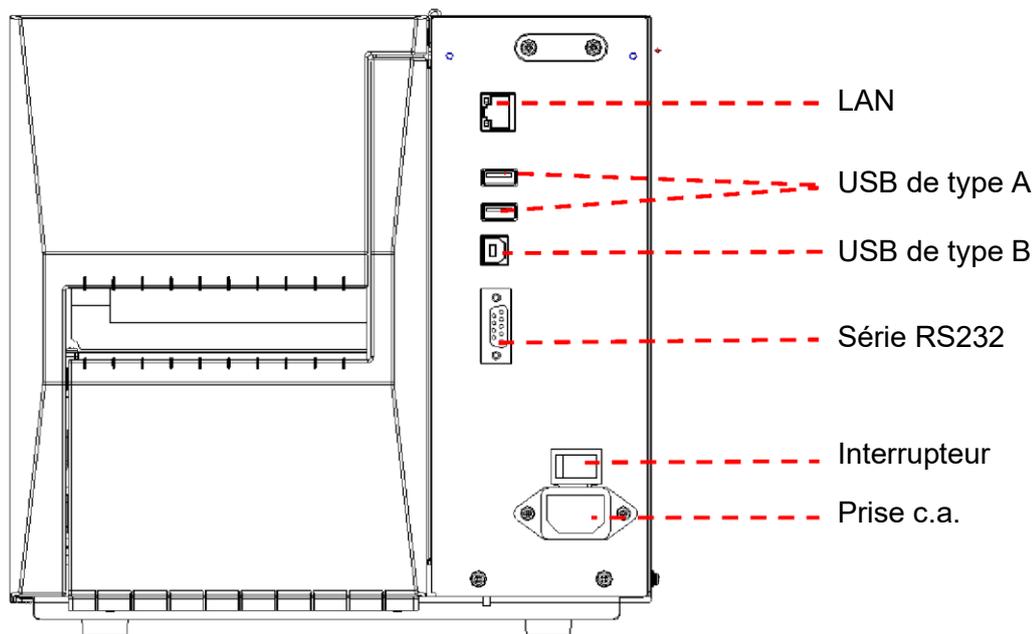
## 1.3 Se familiariser avec son imprimante

### 1.3.1 Vue en perspective

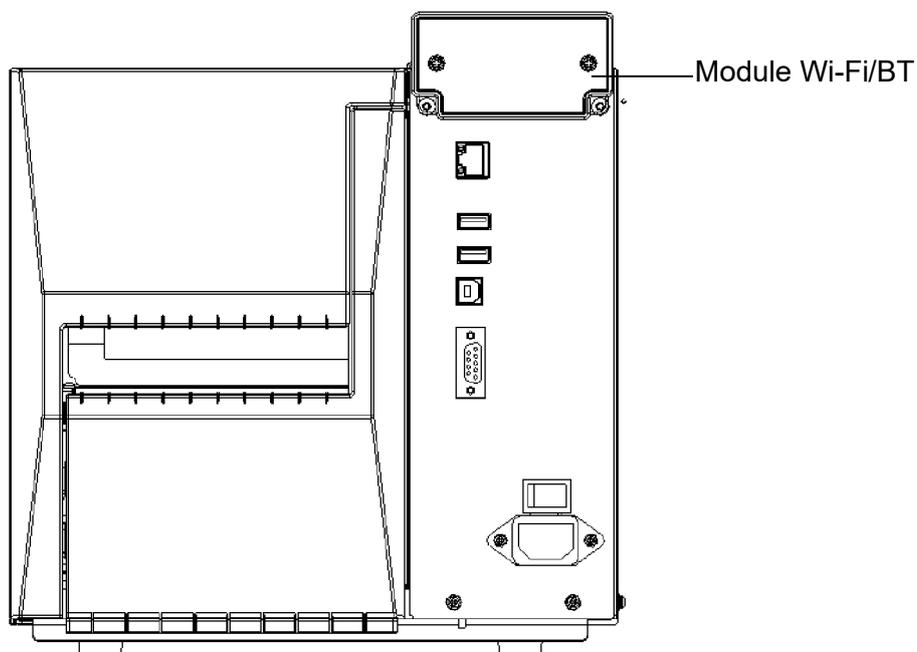


## 1.3.2 Vue arrière

### Standard

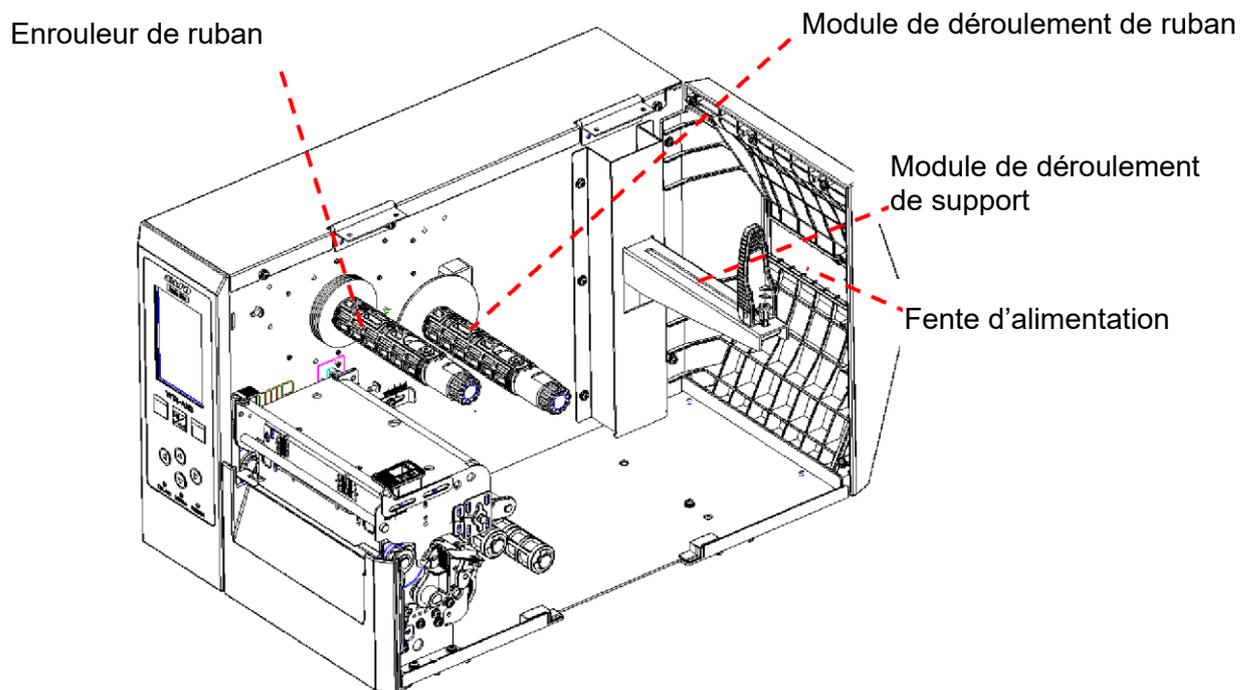


### En option

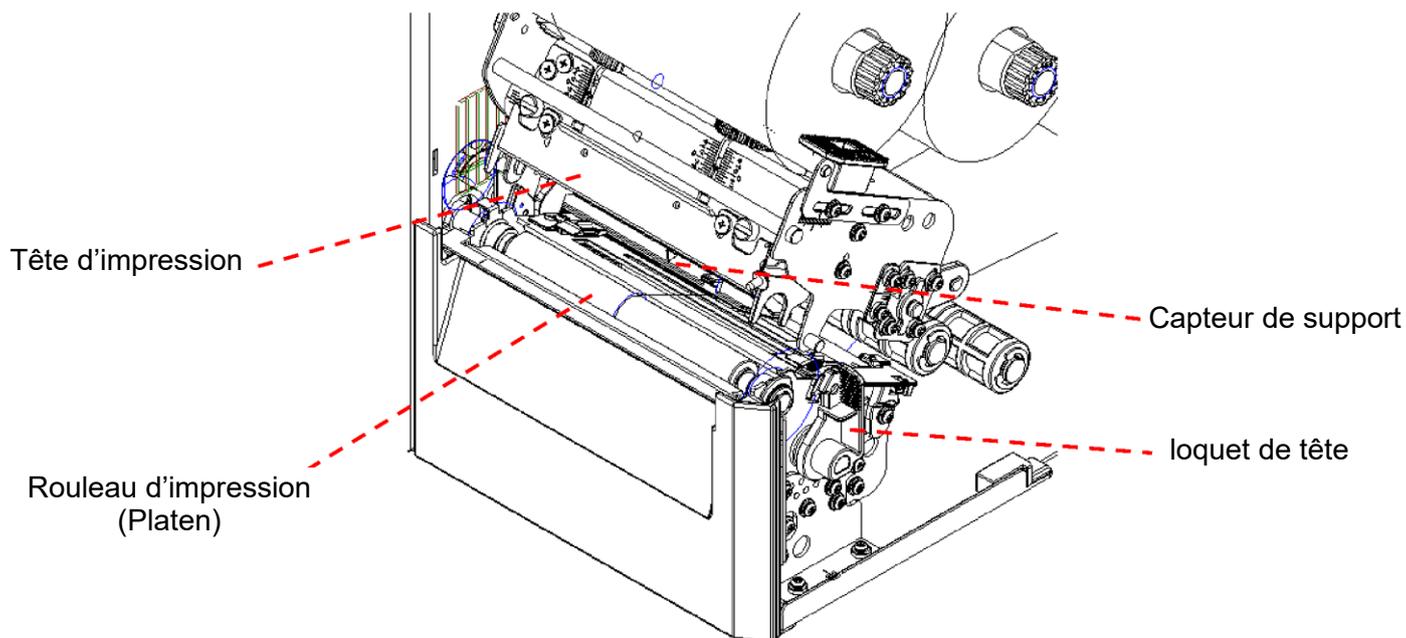


## 1.3.3 Vue intérieure

### Parties internes et caractéristiques



### Faites pivoter le module de verrouillage de la tête



## 1.4 Panneau de commande de l'imprimante

Le panneau avant est équipé de trois voyants EN LIGNE, SUPPORT ET RUBAN. Ces voyants indiquent l'état de fonctionnement de l'imprimante. Les boutons de commande du panneau permettent de contrôler les fonctions simples de l'imprimante.

### 1.4.1 Voyants d'état

Les voyants d'état aident à vérifier l'état de fonctionnement de l'imprimante. Les tableaux suivants présentent les voyants d'état et les conditions qu'ils indiquent.

Affichage LCD	ONLINE (EN LIGNE)	MEDIA (SUPPORT)	RIBBON (RUBAN)	Description
ONLINE (EN LIGNE) (203,AUTO)	ON (Fixe)	ON (Fixe)	ON (Fixe)	En mode ONLINE
Print Head Overheated (Tête d'impression surchauffée)	ON (Fixe)	Blinking (Clignotement)	ON (Fixe)	La tête d'impression doit se refroidir.
Command Error (Erreur de commande)	ON (Fixe)	Blinking (Clignotement)	Blinking (Clignotement)	Une erreur de commande a été détectée pendant la vérification de la série de commandes.
EEPROM ERROR (ERREUR EEPROM)	ON (Fixe)	Blinking (Clignotement)	Blinking (Clignotement)	Une mémoire EEPROM pour la sauvegarde ne peut pas être lue/écrite correctement.

<b>Affichage LCD</b>	<b>ONLINE (EN LIGNE)</b>	<b>MEDIA (SUPPORT)</b>	<b>RIBBON (RUBAN)</b>	<b>Description</b>
<b>USB R/W Error (Erreur USB R/W)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Une erreur s'est produite lors de l'écriture de données sur une clé USB ou une mémoire FLASH.</li> <li>· Une erreur d'effacement s'est produite lors du formatage de la mémoire USB ou de la mémoire FLASH.</li> <li>· Échec de l'enregistrement en raison d'une capacité insuffisante de la mémoire de l'USB ou de la mémoire FLASH.</li> <li>· La mise à jour du micrologiciel contient une erreur.</li> </ul>
<b>Cancel (Annuler)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Appuyer sur la touche CANCEL (ANNULER) pour interrompre et supprimer une tâche d'impression
<b>CLEAR FLASH (EFFACER LA FLASH)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Effacer la mémoire FLASH.
<b>Cutter Error (Erreur massicot)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Problème au niveau du massicot ou bien il y a un bourrage papier dans le massicot.
<b>Memory Full (Mémoire saturée)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Les polices, les graphiques ou formats chargées par le logiciel provoquent un blocage complet de l'imprimante.

<b>Affichage LCD</b>	<b>ONLINE (EN LIGNE)</b>	<b>MEDIA (SUPPORT)</b>	<b>RIBBON (RUBAN)</b>	<b>Description</b>
<b>MEMORY INIT (INIT MÉMOIRE)</b>	<b>Blinking (Clignote ment)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	La mémoire USB est en cours d'initialisation.
<b>Offline (Hors ligne)</b>	<b>Blinking (Clignote ment)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	L'imprimante est hors ligne. Les capteurs de support ne peuvent pas indexer les espacements entre les étiquettes.
<b>Print Head Error (Erreur de tête d'impression)</b>	<b>Blinking (Clignote ment)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Erreur liée à la tête d'impression
<b>Print Head Error (Erreur de tête d'impression)</b>	<b>Blinking (Clignote ment)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Le loquet de la tête n'est pas fermé.
<b>RESET (MISE A ZÉRO)</b>	<b>Blinking (Clignote ment)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Appuyez sur la touche CANCEL (ANNULER) + POWER ON (MISE SOUS TENSION) pour remettre à zéro les paramètres.
<b>Parity Error (Erreur de parité)</b>	<b>Blinking (Clignote ment)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Le format ou le débit en bauds de la communication RS232 est incohérent entre l'imprimante et hôte.
<b>Test Print (Essai d'impression)</b>	<b>Blinking (Clignote ment)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Appuyez sur la touche FEED (AVANCE) + POWER ON (MISE SOUS TENSION) pour imprimer l'étiquette d'autotest.

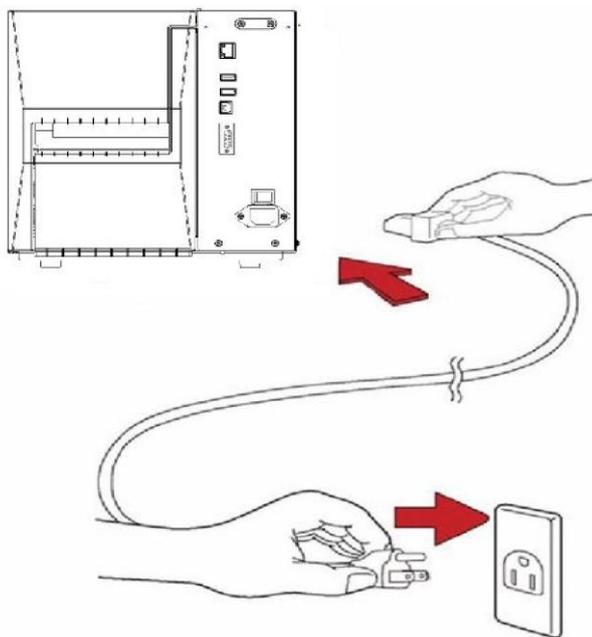
<b>Affichage LCD</b>	<b>ONLINE (EN LIGNE)</b>	<b>MEDIA (SUPPORT)</b>	<b>RIBBON (RUBAN)</b>	<b>Description</b>
<b>Upgrade (Mise à niveau)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	L'imprimante reçoit des données
<b>Ribbon End (Fin de ruban)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	Le ruban n'a pas été installé, et la fin du ruban est atteinte.
<b>Calibrating... (Étalonnage en cours)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Appuyez sur la touche PAUSE + POWER ON (MISE SOUS TENSION) pour calibrer le support.
<b>Out of Paper (Pas de papier)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Le support n'est pas installé ou il est épuisé. L'imprimante ne parvient pas à détecter l'espacement sur les supports. Le capteur de support est hors plage pendant l'étalonnage. Le rouleau d'étiquettes est épuisé. La dernière étiquette a été émise comme d'habitude, et le rouleau d'étiquettes s'est épuisé.
<b>Paper Jam (Bourrage de papier)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>Blinking (Clignotement)</b>	<b>ON (Fixe)</b>	Un bourrage de papier s'est produit pendant l'avance du papier.

## 2. Mise en route

Préparez la mise en route de votre imprimante ! Ce chapitre fournit un guide de configuration étape par étape.

### 2.1 Branchez le cordon d'alimentation

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF (ARRÊT).
  2. Placez l'imprimante à une distance qui peut être atteinte par câble entre l'hôte et l'imprimante (à l'aide d'un câble USB ou série).
  3. Gardez le cordon d'alimentation isolé des autres câbles électriques.
  4. Branchez une extrémité du cordon d'alimentation c.a. dans la prise d'alimentation de l'imprimante, située à l'arrière de l'imprimante.
  5. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation c.a. sur une prise murale.
- Assurez-vous que la tension et la fréquence de la prise murale et de l'imprimante sont les mêmes. Sinon, vous risquez d'endommager ou de faire exploser l'imprimante.



**Avertissement :**

N'allumez pas ou n'éteignez pas le produit, ne branchez pas ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque vos mains sont mouillées. Sinon, cela pourrait entraîner une électrocution.

## 2.2 Allumez/éteignez l'imprimante

Lorsque votre imprimante est connectée à un hôte (un ordinateur), il est recommandé de mettre l'imprimante sous tension avant de mettre l'hôte sous tension et de l'éteindre avant de mettre l'imprimante hors tension.

### 2.2.1 Allumez l'imprimante

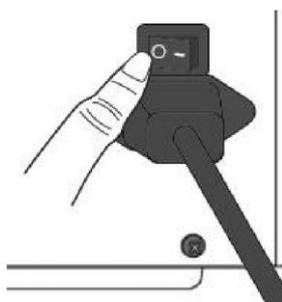
1. Pour allumer l'imprimante, allumez l'**interrupteur d'alimentation** comme il est montré ci-dessous. Le «I» est la position de **MARCHE**.



2. Les LED des voyants EN LIGNE, SUPPORT et de RUBAN restent allumés en bleu. Ensuite, le voyant EN LIGNE s'éteint pendant quelques secondes pendant que l'écran LCD affiche la version du micrologiciel. L'écran LCD affiche Ready to Print (prêt à imprimer) et le voyant EN LIGNE redevient bleu fixe.

### 2.2.2 Eteignez l'imprimante

1. Assurez-vous que les voyants correspondants à EN LIGNE, SUPPORT et RUBAN restent allumés fixes en bleu avant d'éteindre l'imprimante.
2. Pour éteindre l'imprimante, éteignez l'**interrupteur d'alimentation** comme il est montré ci-dessous. Le «O» représente la position **OFF (Arrêt)**.



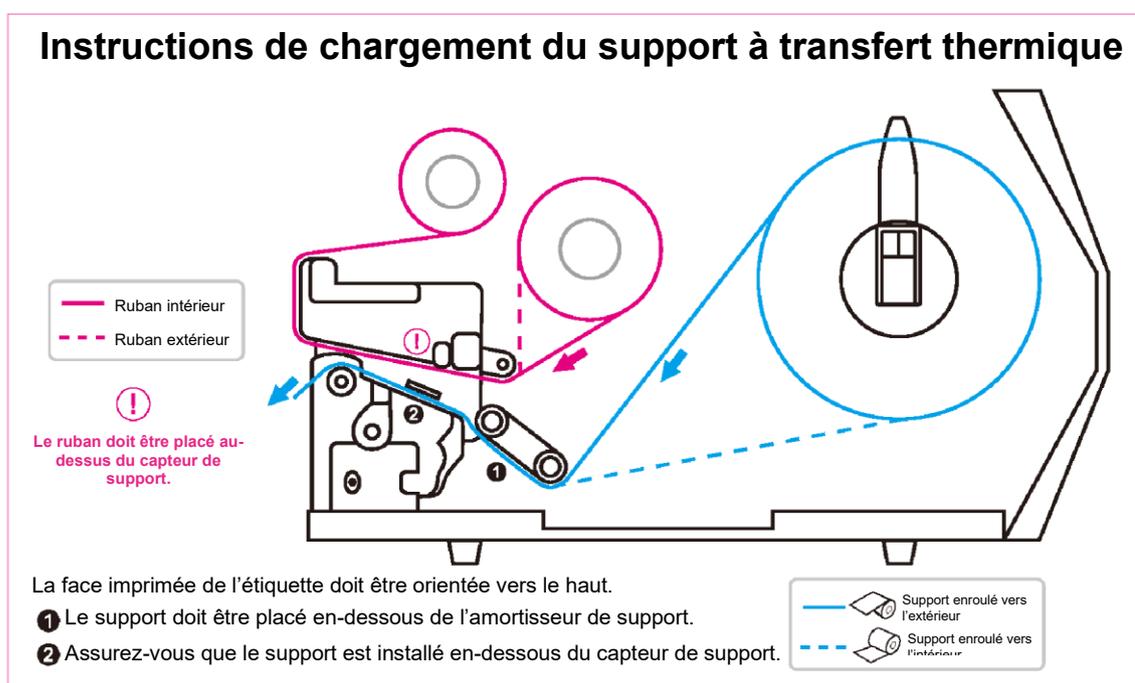


**Attention** : N'éteignez pas l'imprimante pendant un transfert de données.

## 2.3 Chargement de support

Les imprimantes de la gamme SATO BASIC LINE WT4-AXB offrent trois modes de chargement différents : standard, distributeur ou avec un massicot.

- Le **mode standard** vous permet de d'obtenir chaque étiquette librement.
- Le **mode distributeur** décolle la glassine de l'étiquette au fur et à mesure de son impression. Une fois l'étiquette retirée, l'étiquette suivante est imprimée.
- Le **mode découpe** coupe automatiquement l'étiquette après son impression. Il y a un type de massicot pour couper les supports.



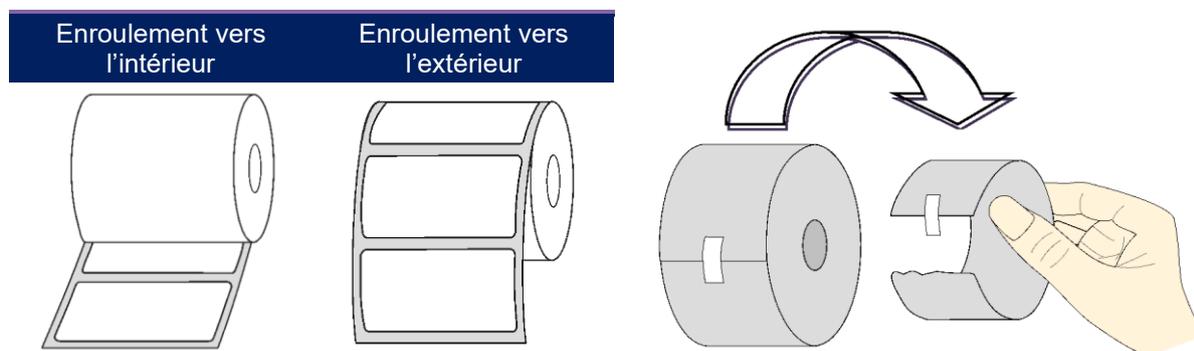
**Indispensable** : Lors de la première utilisation du mode distribution et du mode découpe, assurez-vous que le paramètre distributeur **INSTALLED** (installé) et Massicot **INSTALLED** (installé) est activé sur le panneau frontal. Pour plus d'informations sur le paramétrage du panneau, consultez la section 3.4 Menu de paramétrage de l'imprimante

## 2.3.1 Préparation du support

Le rouleau de support peut être chargé dans l'imprimante pour les supports enroulés vers l'intérieur et vers l'extérieur. Le procédé de chargement est le même pour les deux configurations.

**Remarque :** Avant de commencer, assurez-vous que le rouleau de support est propre. Si la partie externe du support est sale à cause du transport, de la manipulation ou du stockage, retirez-la. Cela empêche l'adhésif et la saleté de glisser entre la tête d'impression et le rouleau d'impression, garantissant ainsi une qualité d'impression optimale.

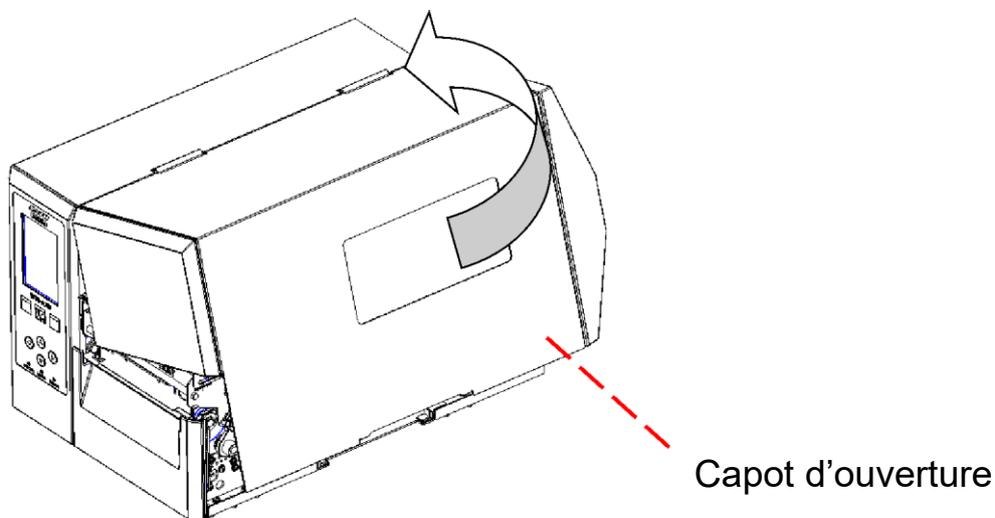
- **Étape 1 :** Chargez le support et enroulez-le dans l'imprimante.
- **Étape 2 :** Retirez toute partie externe sale du support.



## 2.3.2 Placement du rouleau de support

### Chargez le support en mode standard

- 1 Soulevez le capot d'ouverture pour découvrir le compartiment à supports.



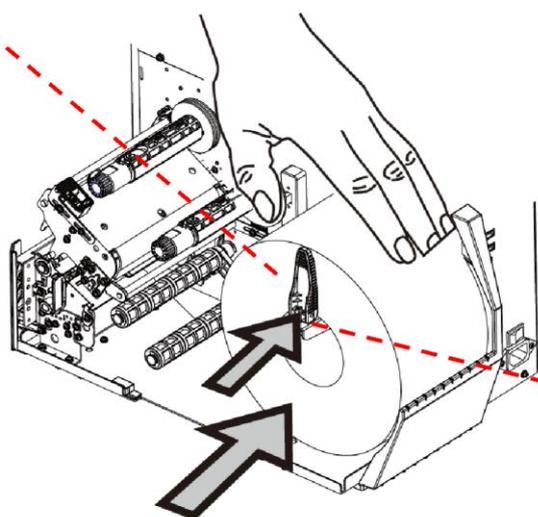


**Attention :**

Ouvrez complètement le capot d'ouverture pour éviter toute chute accidentelle de la porte

- 2 Insérez le rouleau de support dans l'axe d'alimentation et faites glisser le guide de support vers l'intérieur.

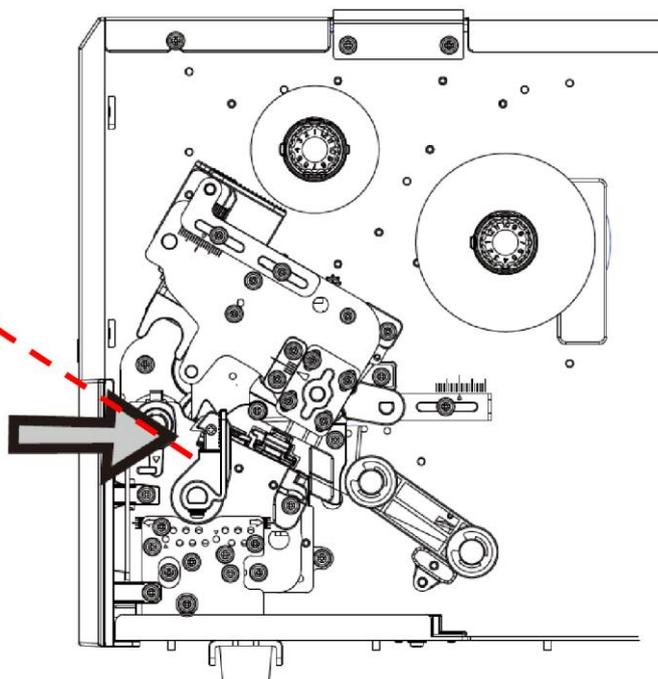
Guide de support



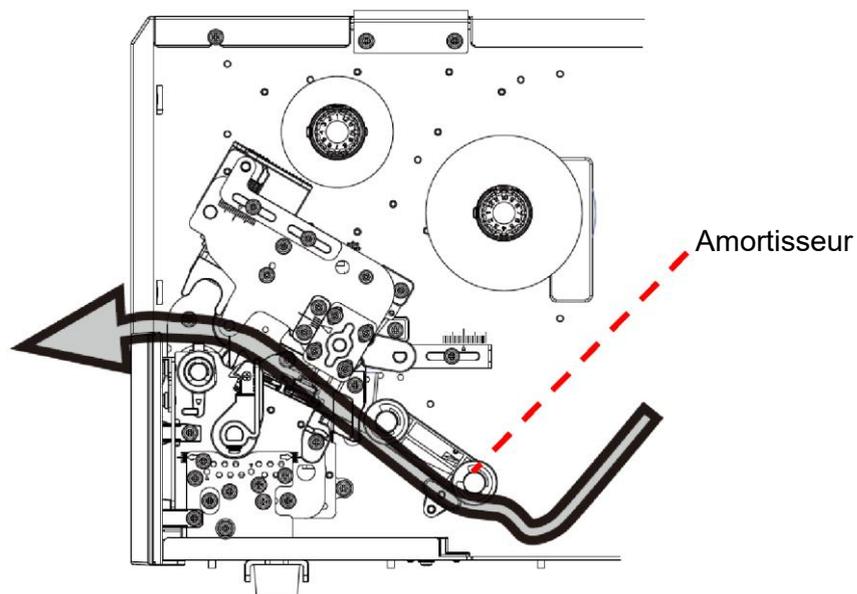
Bobine d'enroulement  
de support

- 3 Poussez le loquet de la tête vers la droite pour charger le support.

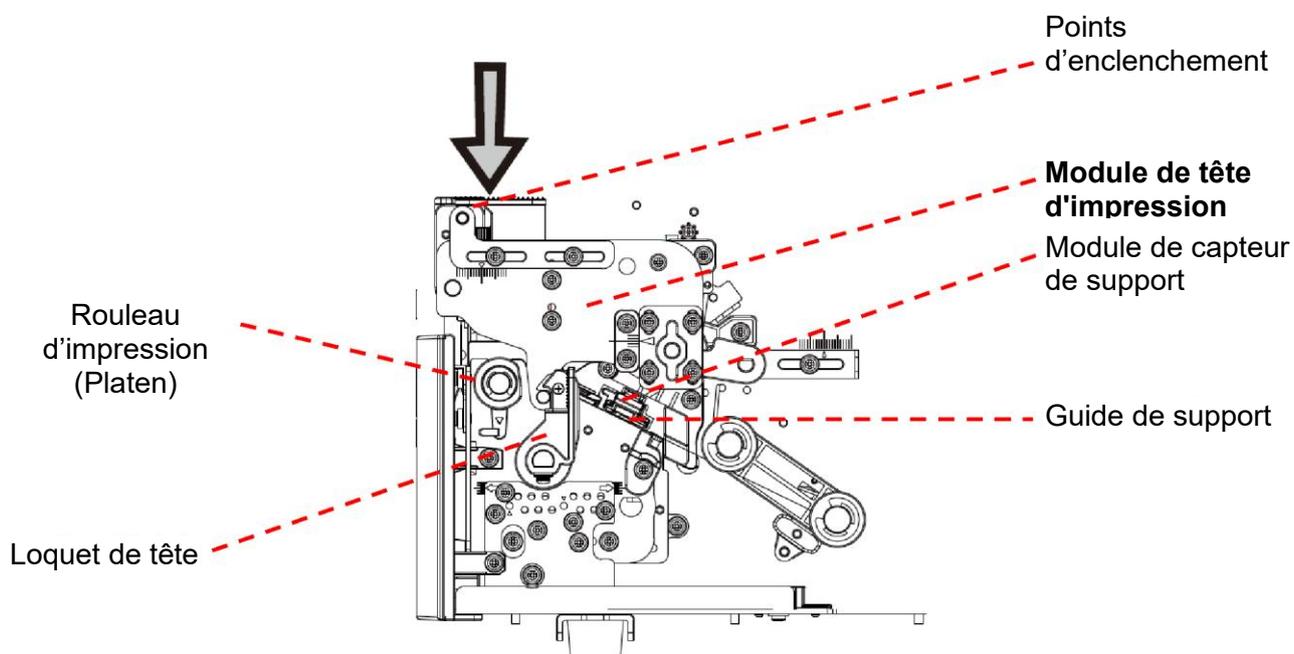
Loquet de  
tête



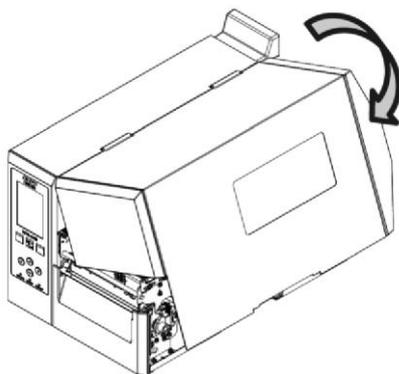
- 4 L'étiquette doit être orientée vers le haut lorsque le support passe à travers le module de tête d'impression. Faites passer le support sous le « guide de support » et à travers l'amortisseur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ensuite, faites-le passer sous le module de guidage du capteur de support et sur le rouleau.



- 5 Appuyez sur les deux points d'enclenchement pour accrocher le support.



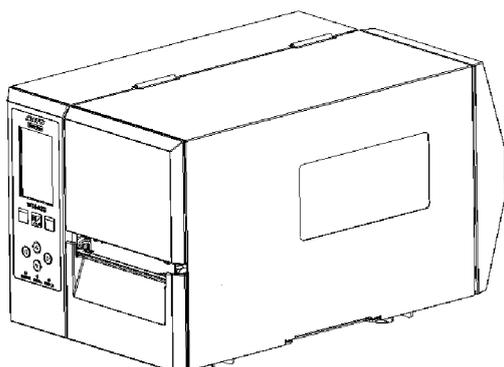
## 6 Fermer le capot d'ouverture



**Attention :**

Lors de la fermeture du capot d'ouverture, faites attention à ne pas vous coincer les doigts.

## 7 Appuyez sur le bouton gauche si l'imprimante est déjà allumée.



**Remarque :**

Assurez-vous que la longueur de l'étiquette du support découpée est d'au moins 25 mm (1 po) pour l'impression thermique directe



**Important:**

Une fois le support chargé, procédez à un étalonnage du support pour étalonner le capteur d'étiquette avant l'impression.

## Chargement du support en mode distributeur

Les étapes 1 à 3 sont les mêmes que dans le «Mode standard».

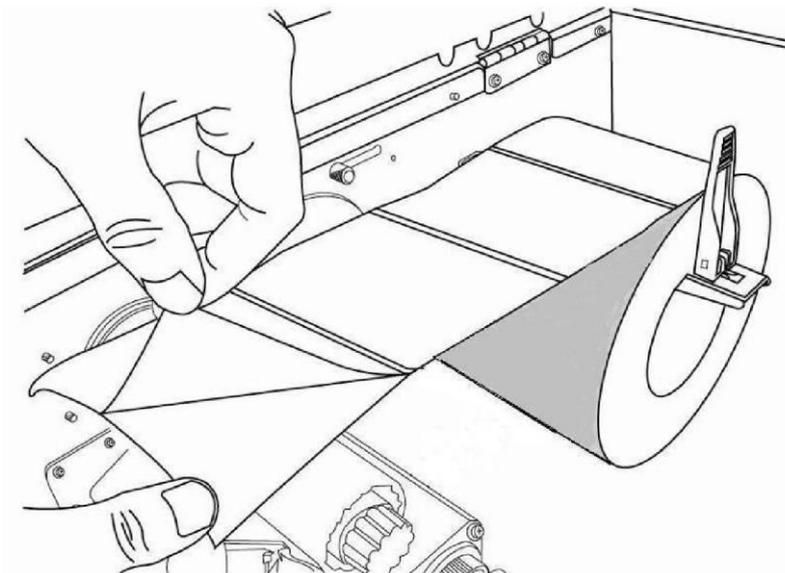
### 1. Soulevez le capot d'ouverture pour découvrir le compartiment à supports.



**Attention :**

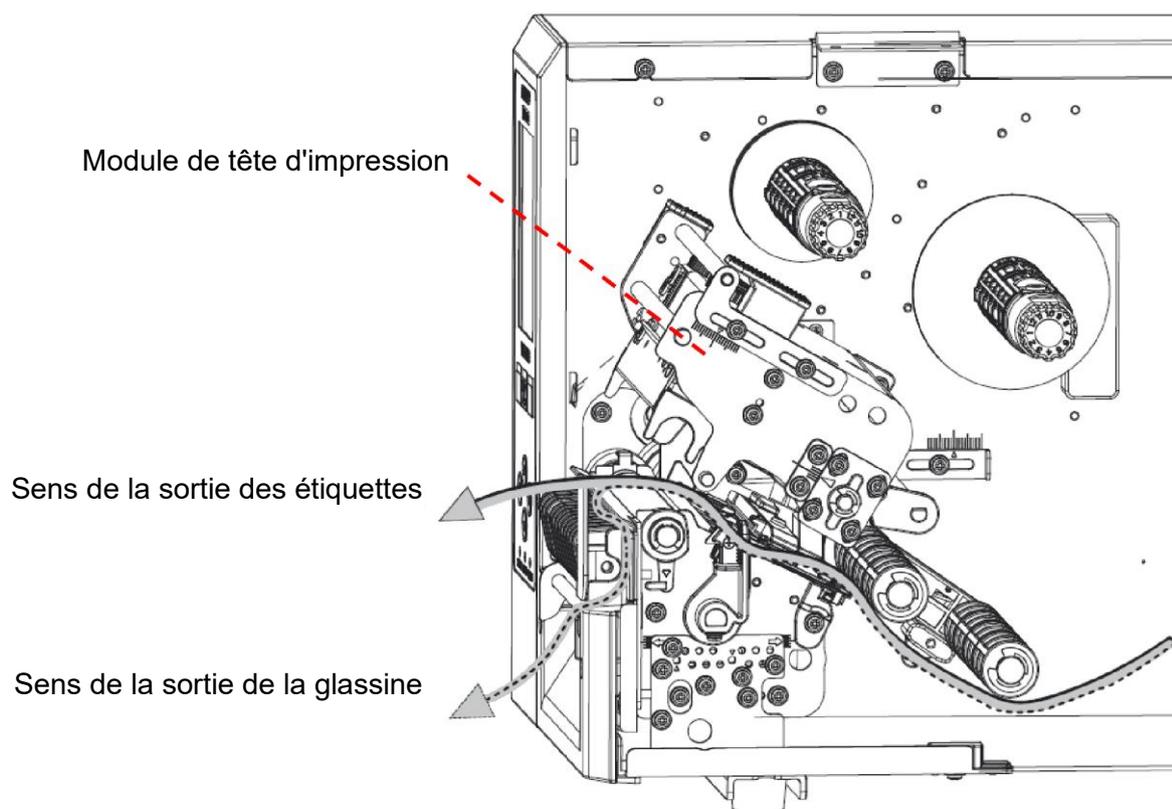
Ouvrez complètement le capot d'ouverture pour éviter toute chute accidentelle de la porte

2. Insérez un rouleau de support dans la bobine d'alimentation et faites glisser le guide de support vers l'intérieur.
3. Tirez sur le loquet de tête pour charger le support.

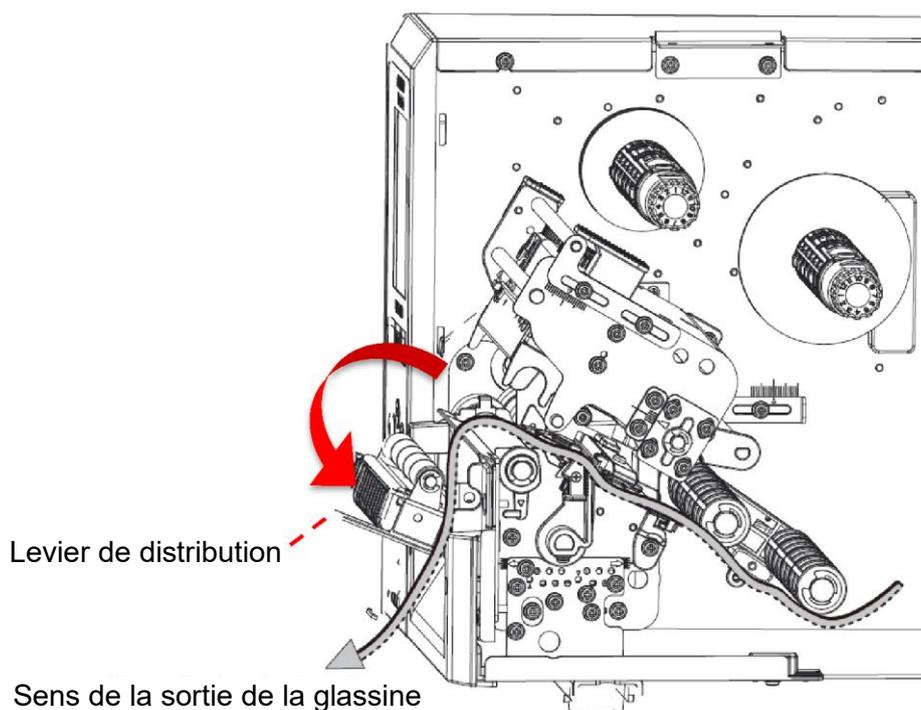


4. Retirez suffisamment d'étiquettes de l'extrémité avant du rouleau de support pour découvrir 150 mm de glassine.

5. Guidez la glassine du support sous le module de tête d'impression. Pour obtenir des instructions plus précises sur les supports, reportez-vous à l'étape 4 du mode standard.



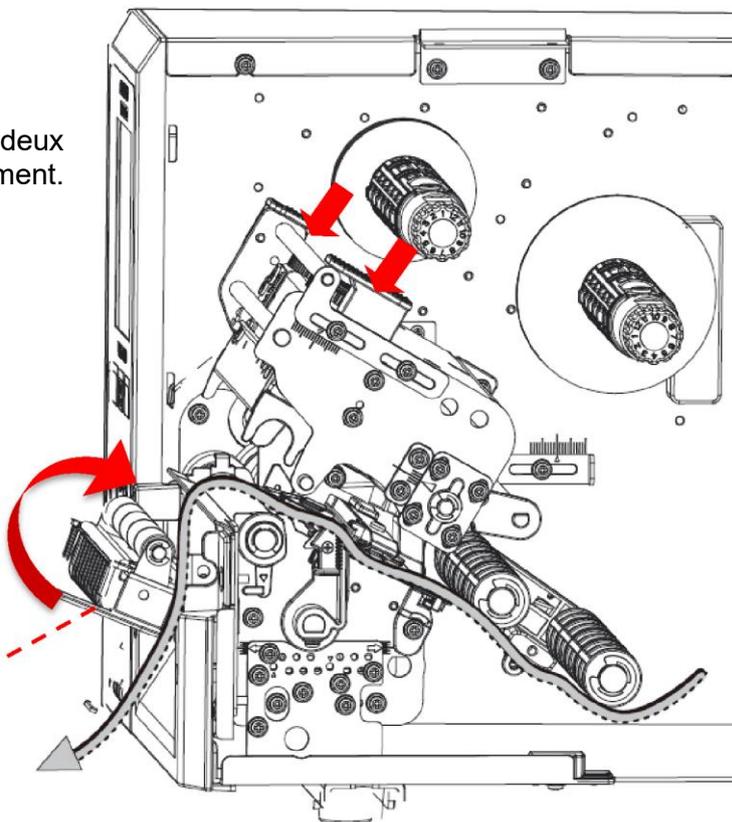
6. Abaissez le levier de déverrouillage du mécanisme de distribution et guidez la glassine du support derrière le module de distribution.

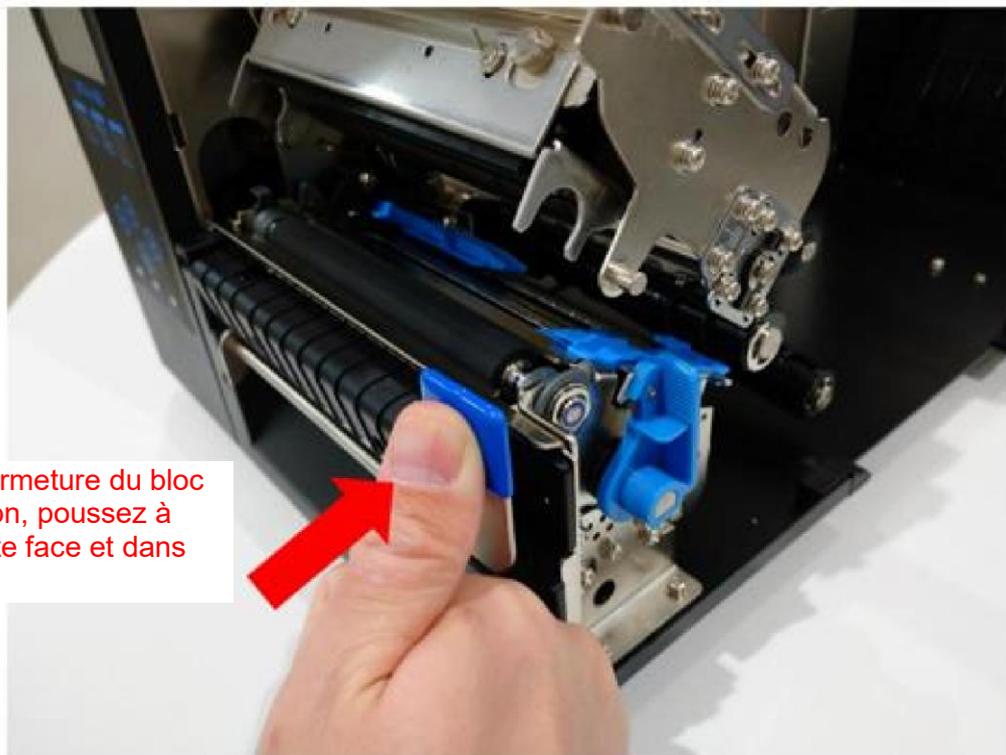


7. Fermez le module de distribution à l'aide des points d'enclenchement. Appuyez fermement sur les deux points indiqués jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » confirmant que le module de distribution est bien fermé.

Pour fermer, appuyez sur les deux points d'enclenchement.

Levier de distribution





Lors de la fermeture du bloc de distribution, poussez à partir de cette face et dans ce sens



**Attention :**

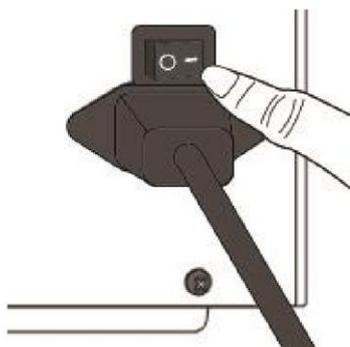
Lors de la fermeture du bloc de distribution, faites attention à ne pas vous coincer les doigts.

8. Fermez le capot d'ouverture, allumez l'imprimante ou appuyez sur le bouton FEED (ALIMENTATION) si celle-ci est déjà allumée.



**Attention :**

Lors de la fermeture du capot d'ouverture, faites attention à ne pas vous coincer les doigts.



ou



Appuyez sur le bouton  
**FEED (alimentation)**  
(Avec l'imprimante allumée)

### **Important**



Une fois le support chargé, réalisez un étalonnage du support pour étalonner le capteur d'étiquette avant l'impression.

## **Chargement du support en mode découpe**



**Attention :**

Faites attention à ne pas toucher la lame du massicot

Les étapes 1 à 3 sont les mêmes que dans le «Mode standard».

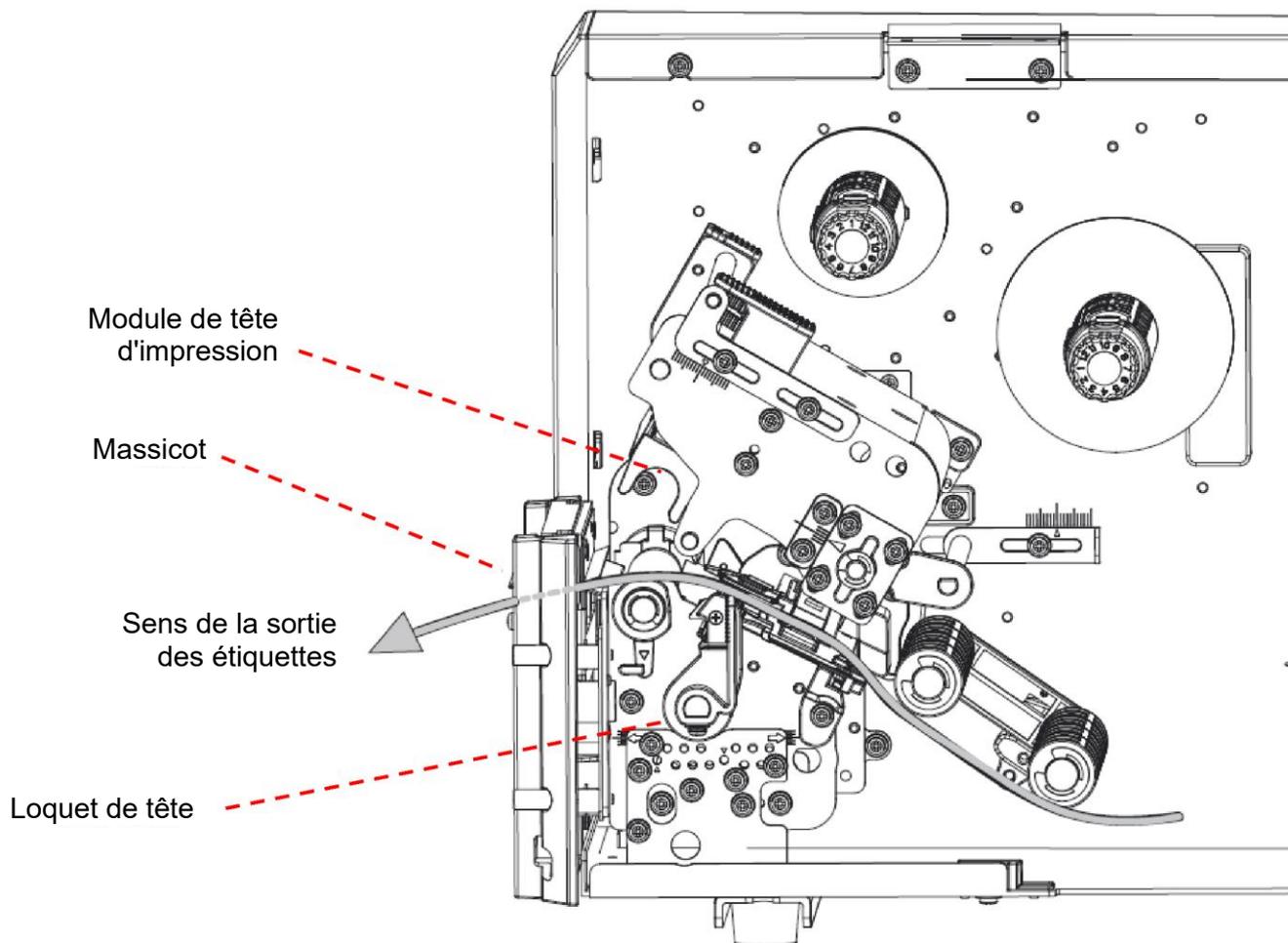
1. Soulevez le capot d'ouverture pour découvrir le compartiment à supports.



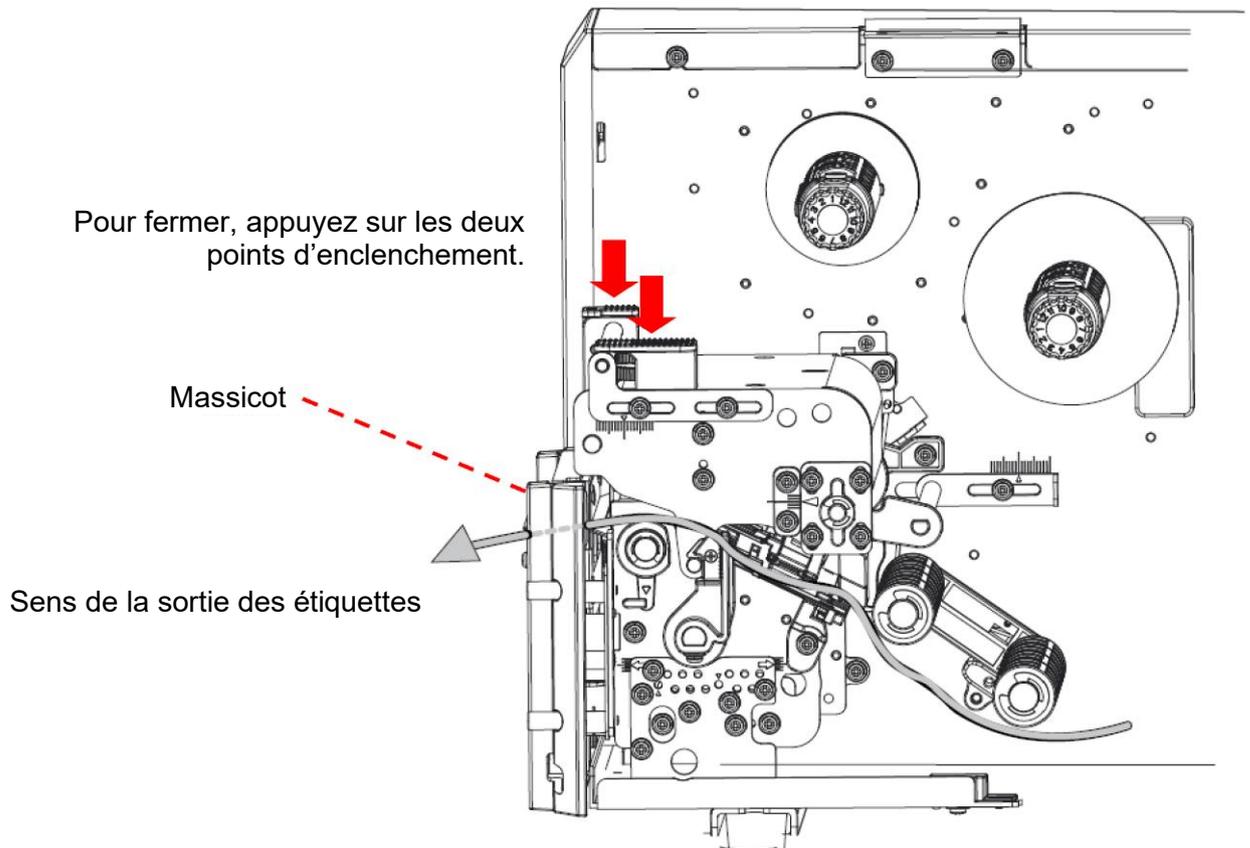
**Attention :**

Ouvrez complètement le capot d'ouverture pour éviter toute chute accidentelle de la porte

2. Insérez un rouleau de support dans la bobine d'alimentation et faites glisser le guide de support vers l'intérieur.
3. Poussez le loquet de la tête.
4. Chargez le rouleau de support dans le module de tête d'impression et sous le guide du capteur de support. Pour plus de précisions sur le chargement des supports, voir l'étape 4 du mode standard. Fixer le module de découpe et avancez le support à travers le massicot.



5. Escamotez le massicot. Appuyez fermement sur les deux points indiqués jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » confirmant que le module de coupe est bien fermé.

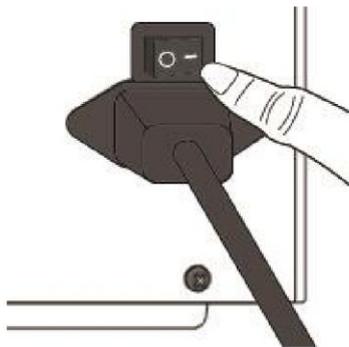


6. Fermez le capot d'ouverture, allumez l'imprimante ou appuyez sur le bouton FEED (ALIMENTATION) si celle-ci est déjà allumée. L'imprimante va automatiquement avancer les étiquettes à travers le massicot.



**Attention :**

Lors de la fermeture du capot d'ouverture, faites attention à ne pas vous coincer les doigts.



ou



Appuyez sur le bouton  
**FEED** (alimentation)  
(Avec l'imprimante allumée)

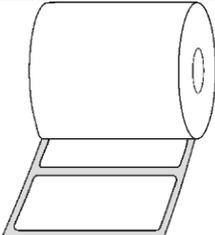


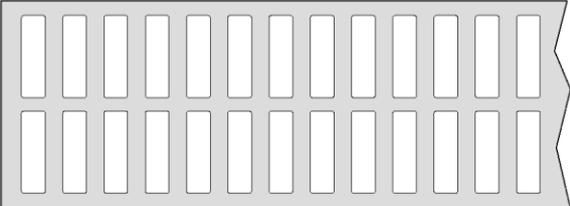
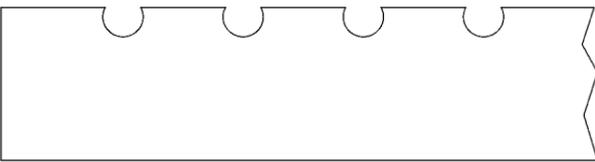
**Important**

Une fois le support chargé, réalisez un étalonnage du support pour étalonner le capteur d'étiquette avant l'impression.

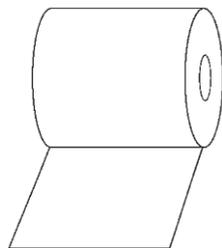
## 2.3.3 Types de support

Votre imprimante prend en charge différents types de supports, y compris les supports non continus, continus et avec des plis en éventail. Le tableau suivant en présente des détails.

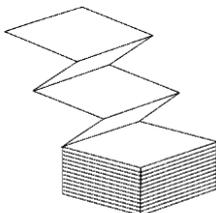
Type de support	Aspect	Description
<b>Support avec i-Mark / Espacement</b>		Le support discontinu est le support typique pour l'impression de codes-barres. Les étiquettes sont faites de divers matériaux, tels que du papier, du tissu ou du papier cartonné, et sont séparées par des espacements, des trous, des encoches ou un i-Mark. De nombreuses étiquettes sont auto-adhésif avec dorsaux.

Type de support	Aspect	Description
		
		
		
		
		

**Support sans  
i-Mark /  
espacement**



Les supports continu ne présentent pas d'espacements, de trous, d'encoches ou de i-Mark. Il vous permet d'imprimer des données n'importe où sur le support. Un massicot peut être utilisé pour couper les étiquettes, mais il est principalement utilisé pour l'impression thermique directe.

Type de support	Aspect	Description
Support avec plis en éventail		Le support avec plis en éventail est sous forme continue, mais il peut également être utilisé comme support non continu parce que les plis séparent ses étiquettes. Certains supports avec plis en éventail ont également un i-Mark ou des dorsaux.
Support à étiquettes		Le support à étiquettes est généralement fabriqué à partir de papier épais, avec un trou central pour l'index. Il n'a pas d'adhésif ou de glassine et est généralement perforé entre les étiquettes. Le support peut également comporter un i-Mark ou d'autres séparations.

## 2.4 Chargement du ruban

Les étapes suivantes s'appliquent uniquement au mode d'impression à transfert thermique.

L'installation d'un ruban n'est pas requise pour le thermique direct.

Les imprimantes de la série SATO BASIC LINE WT4-AXB utilisent aussi bien des rubans en encrage intérieur qu'extérieur. Les imprimantes peuvent passer automatiquement de l'un à l'autre.

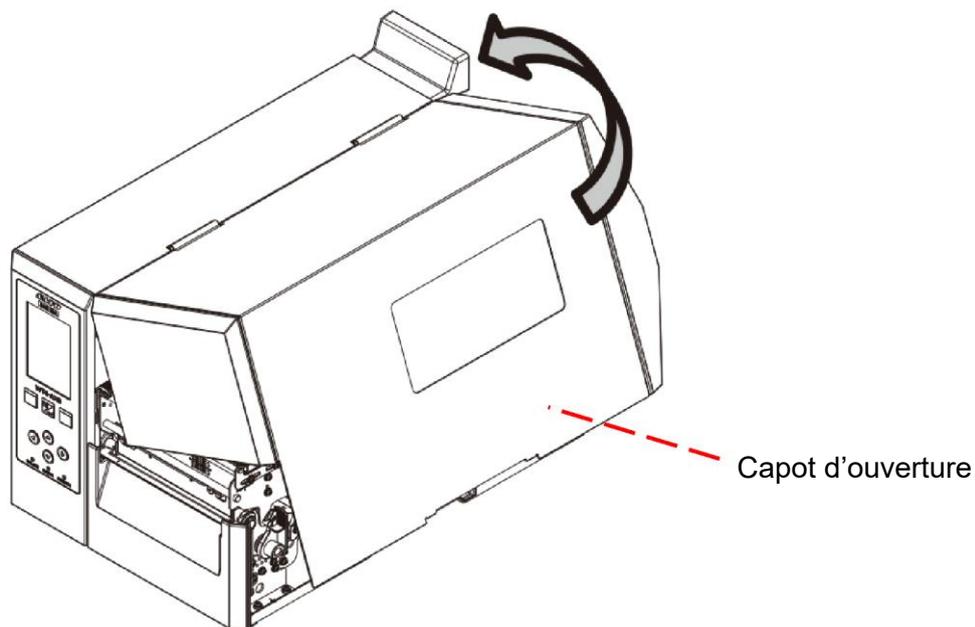


### Remarque

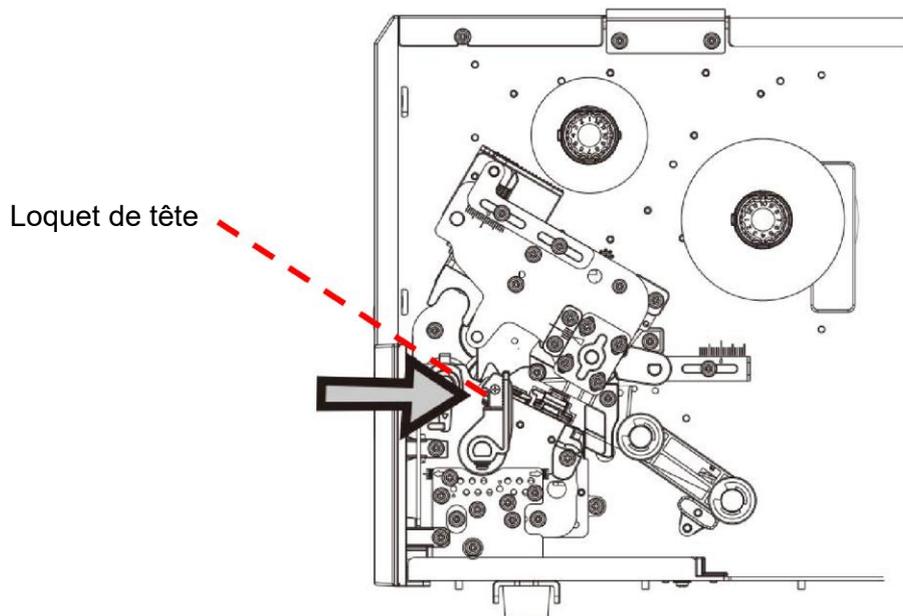
1. Pour un résultat d'impression optimal, les types de support et de ruban doivent s'accorder.
2. Utilisez toujours un ruban plus large que le support pour protéger la tête d'impression contre l'usure.

## 2.4.1 Installation du rouleau de ruban

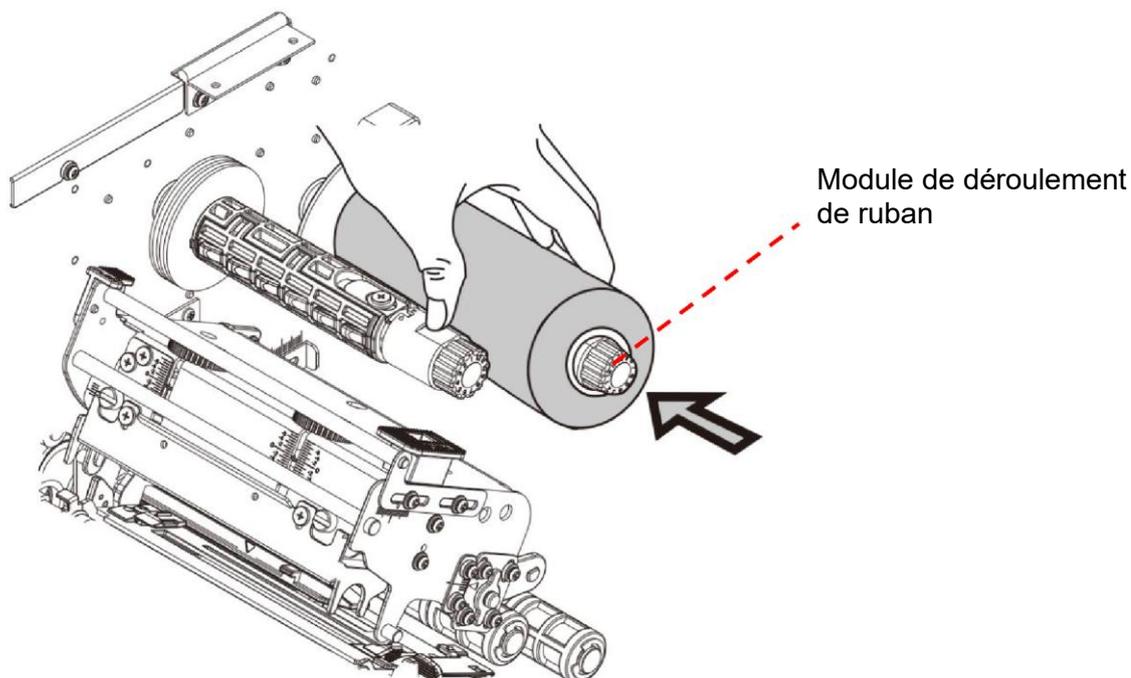
1. Soulevez le capot d'ouverture pour découvrir le compartiment à supports.



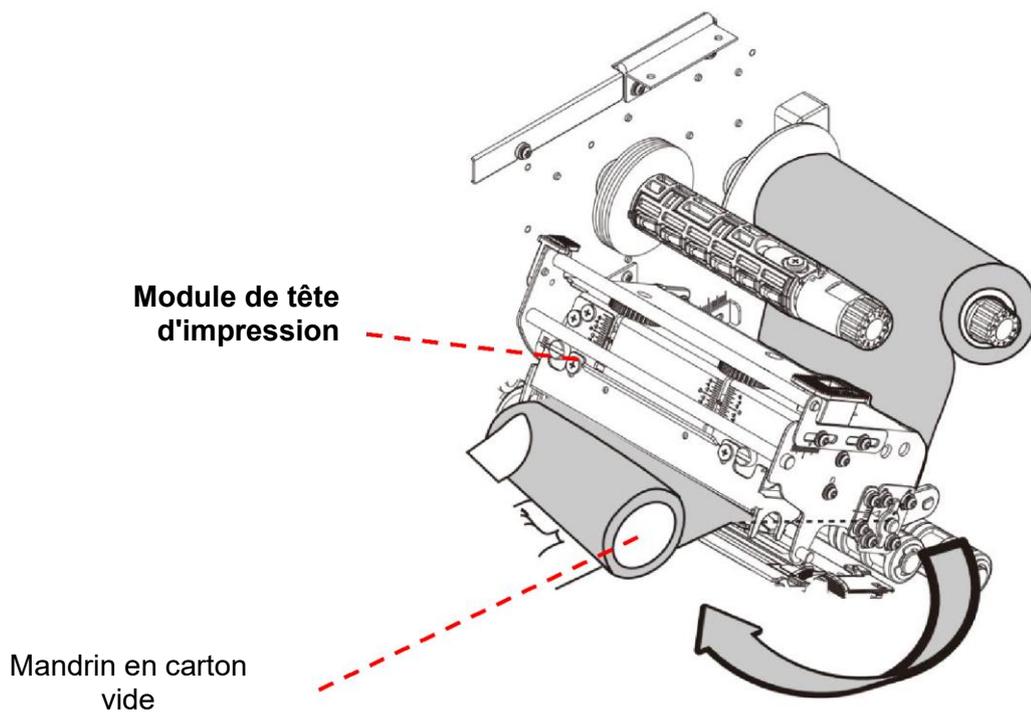
2. Poussez le loquet de la tête vers la droite.



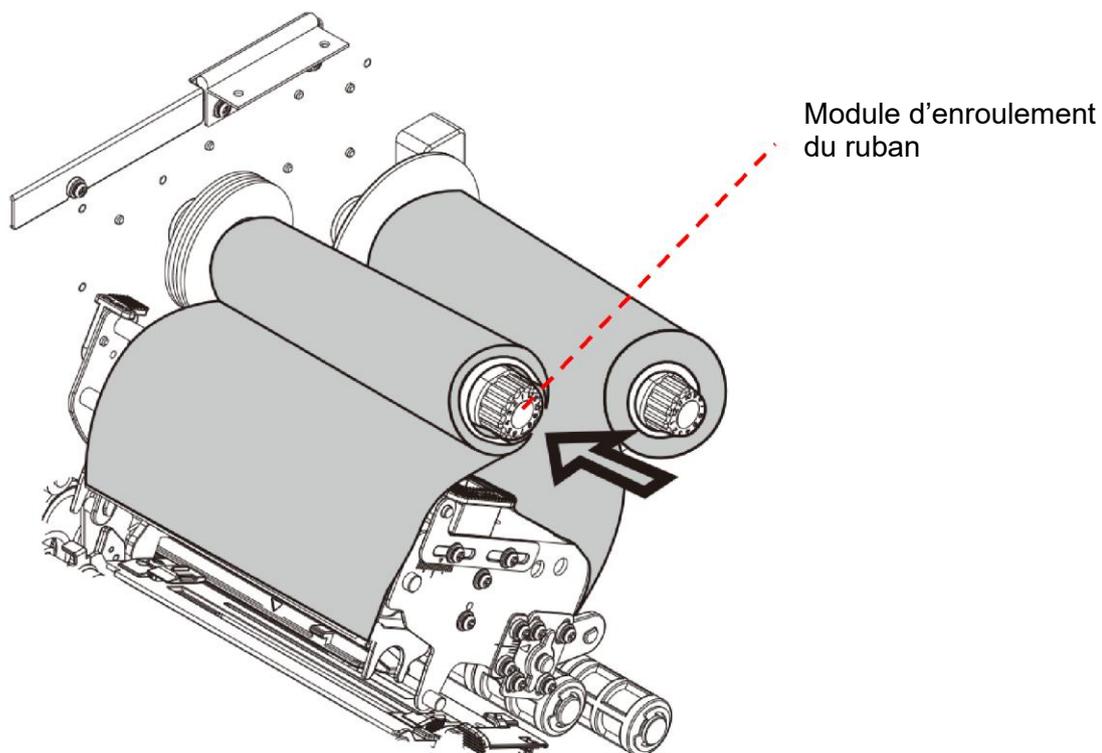
3. Déballez le ruban et séparez le rouleau de ruban du mandrin en carton vide. Chargez le rouleau de ruban sur le module de déroulement du ruban.



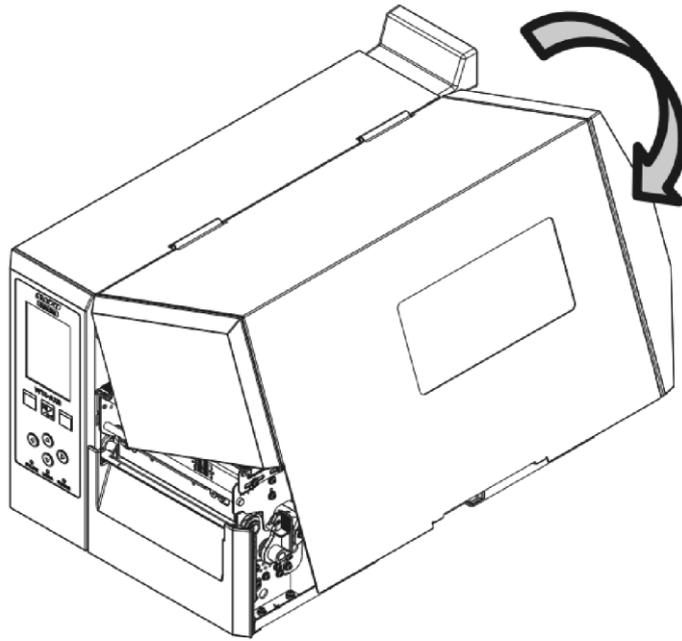
4. Enfilez le ruban à travers le module de tête d'impression. Placez le bord du ruban sur le mandrin en carton vide enroulez-le un peu. Assurez-vous que le côté revêtu de l'encre soit orienté vers le bas.



5. Faites glisser le mandrin sur le module d'enroulement du ruban. Faites tourner la bobine pour vous assurer que le ruban est enroulé de manière serrée.



6. Fermez le capot d'ouverture et allumez l'imprimante.



## 3. Fonctionnement de l'imprimante

Ce chapitre fournit des instructions détaillées sur l'utilisation de votre imprimante.

### 3.1 Panneau frontal

Modifiez les paramètres à l'aide des boutons du panneau :

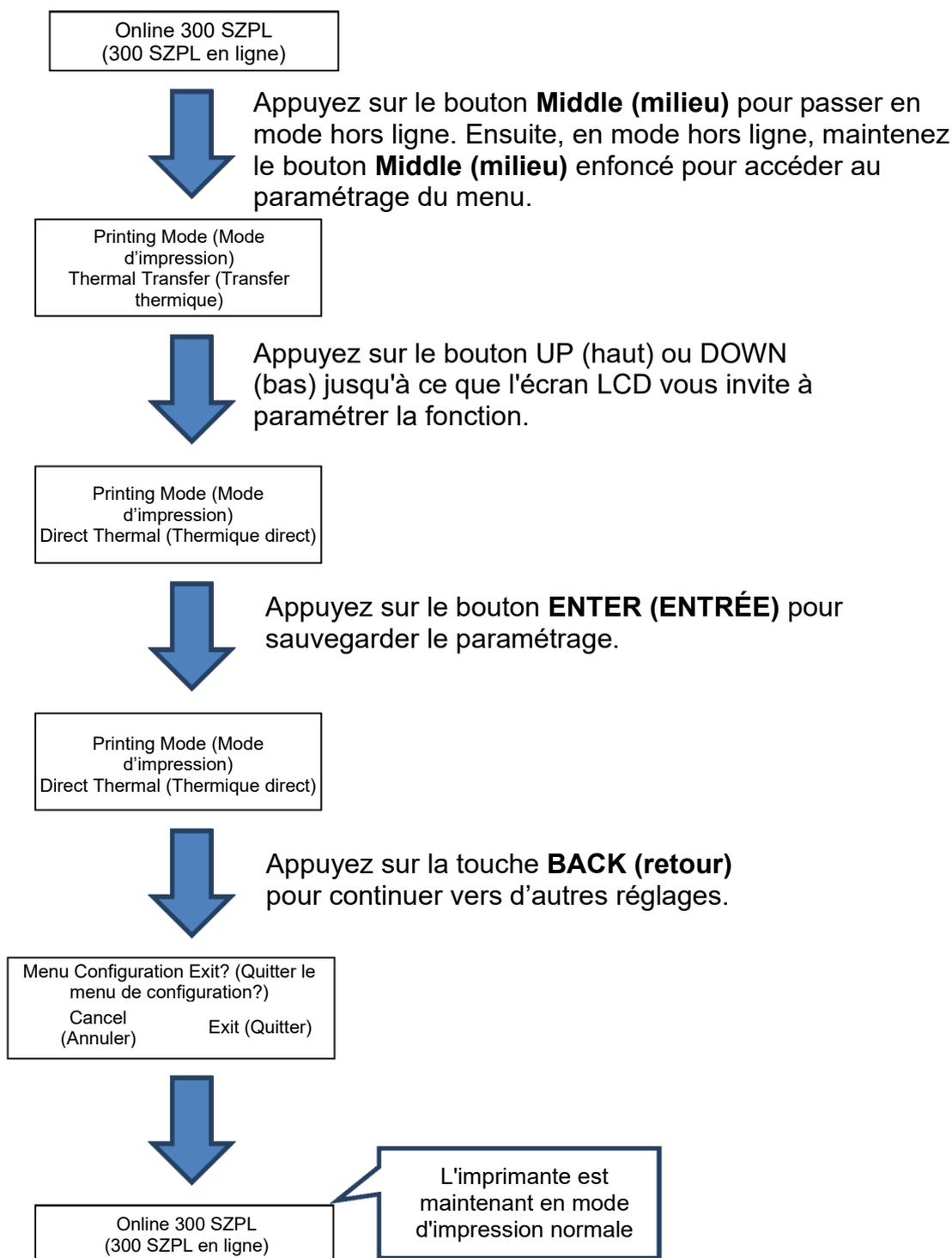
Bouton	Fonction
Menu (Touche menu)	Appuyez en maintenant pendant 2 secondes pour accéder au menu de paramétrage.
Back (Touche de retour)	Retour au niveau supérieur de la page de paramétrage ou sortie du menu du mode paramétrage.
Touche d'entrée	Choix du niveau suivant des éléments du menu ou sauvegarde d'un paramètre dans la mémoire FLASH permanente.
Up / Down / Left / Right (Haut / Bas / Gauche / Droite)	La touche de navigation permet de modifier un élément sélectionné ou de définir sa valeur. Il est actif uniquement en mode Menu.



**Attention : Évitez de modifier les paramètres pendant une impression ou un envoi de données d'impression.**

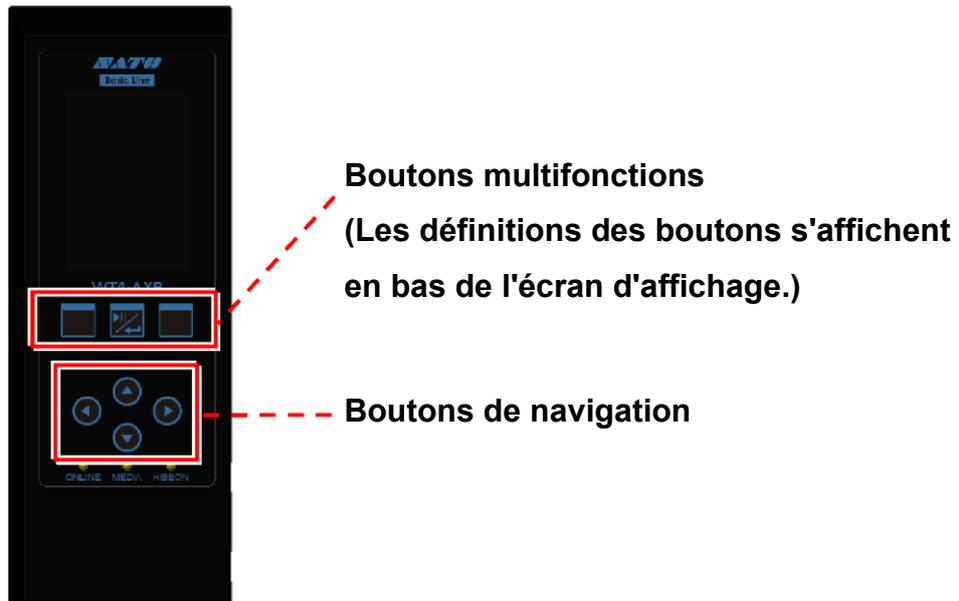
## 3.2 Procédure de paramétrage des fonctions LCD

La procédure suivante est un exemple de procédure de paramétrage du mode d'impression thermique directe :

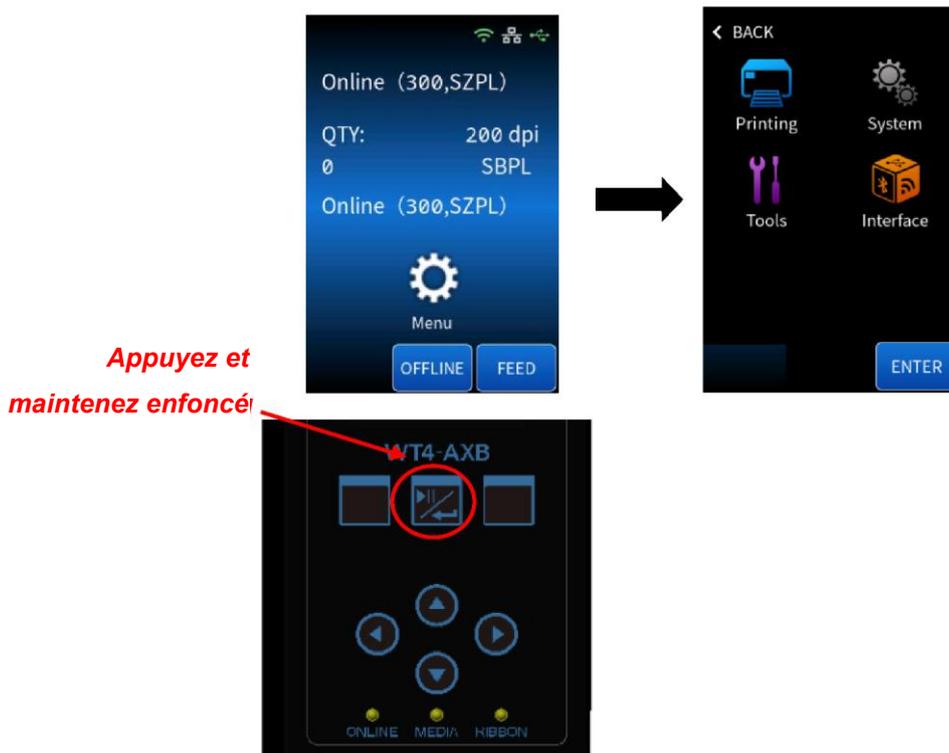


### 3.3 Boutons de commande / navigation

Cette section du manuel fournit des informations sur les boutons de commande et de navigation du panneau de commande de l'imprimante. Le schéma de cette page montre l'emplacement et la fonction de chaque bouton.



Pour accéder au menu de configuration de l'imprimante, maintenez enfoncée la touche PAUSE du panneau de commande pendant plus de 2 secondes.



## 3.4 Menu de configuration de l'imprimante

Le menu de configuration de l'imprimante comporte quatre options de configuration principales : **Printing (Impression)**, **System (Système)**, **Tools (Outils)**, et **Interface**.

Utilisez les boutons de commande pour naviguer dans le menu. Suivez les étapes pour configurer et apporter des modifications.

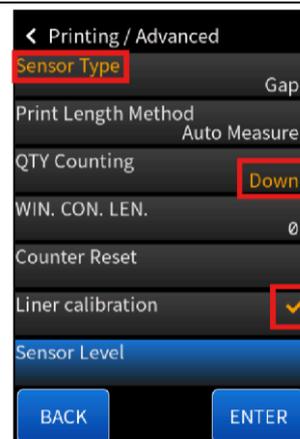


La couleur ORANGE du menu de paramétrage signifie qu'il redémarre automatiquement lorsqu'un paramètre est modifié (immédiatement après avoir quitté le menu).

Du côté gauche, «Sensor type» (type de capteur) sur l'image

Lorsqu'un paramètre est modifié, la valeur du paramètre devient orange.

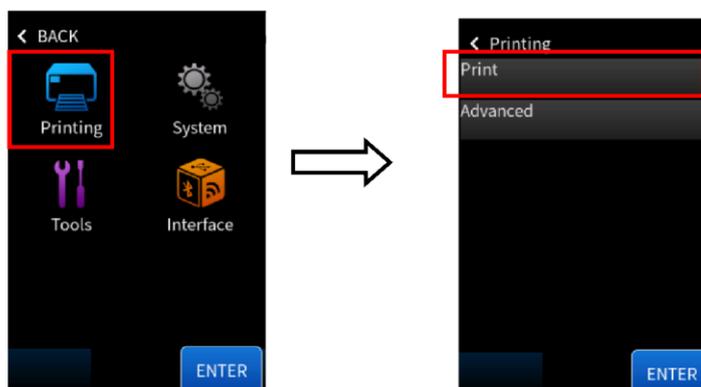
Du côté droit, sur l'image, il est «Down» (bas), ou "✓".



### 3.4.1 Printing Menu (Menu d'impression)

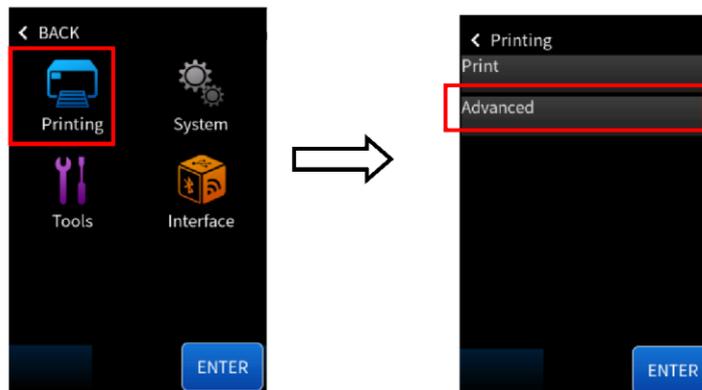
En détail, les paramètres détaillés suivants sont **Print (Imprimer)** et **Advanced (Avancé)**. Cette section fournit un guide complet de configuration des paramètres de votre imprimante. Vous pouvez accéder à divers paramètres et les modifier pour optimiser la qualité d'impression, ajuster les spécifications des étiquettes et personnaliser votre expérience d'impression.

#### ➤ Print (Imprimer)



Printing>Print (Impression > Imprimer)			
	Option/Value (Option/Valeur)	Default (Défaut)	Remark (Remarque)
Printing Mode (Mode d'impression)			
	Direct Thermal (Thermique direct)		
	Thermal Transfer (Transfer thermique)	<<<	
Speed (vitesse)			
	2 ~ 8ips (203dpi)	6	
	2 ~ 6ips (300dpi)	5	
DARKNESS (contraste) (0-30)	0-30	16	
Vertical Offset (décalage vertical)	-30~30	0	Unité : point
Backfeed (retour arrière)	x/√	√	
Backfeed Distance (distance de retour arrière)	-30~30	0	Unité : point
Cutter Installed (massicot installé)	x/√	x	
Cutting Mode (Mode de découpe)			
	Retour arrière après impression		Peut être sélectionné lorsque «Cutter Installed» (massicot installé) est actif.
	Avance vers l'arrière avant impression		
	Découpe après impression (sans retour arrière)		
	Découpe avant impression (sans retour arrière)		
Cutter/Dispenser Offset (Décalage du massicot/distributeur)	-99~99	0	point
Dispenser Installed (distributeur installé)	x/√	x	

➤ **Advanced (avancé)**



Printing>Advance (Impression > Avancer)			
	Option/Value (Option/Valeur)	Default (Défaut)	Remark (Remarque)
Sensor Type (type de capteur)			
	Reflective (réfléchissant)		
	Gap (espacement)	<<<	
	None (aucun)		
Print Length Method (méthode longueur d'impression)			
	Auto Measure (Mesure automatique)		
	Command Print (Commande)		
	Manual Print (Manuelle)	<<<	
QTY Counting (Comptage qté)			
	DOWN (Bas)	<<<	
	UP (Haut)		
WIN.CON.LEN	-0~254	0	Unité : cm
Counter Reset (Remise à zéro du compteur)			
	Head Counter Reset (Remise à zéro du compteur de tête)		
	Cutter Counter Reset (Remise à zéro du compteur de massicot)		
Liner calibration (étalonnage glassine)	x/√	x	
Sensor (Capteur)			

Sensor Type (type de capteur)			
	Reflective Sensor Level (Niveau du capteur réfléchissant)		
	Gap Sensor Level (Niveau du capteur d'espacement)		
> Sensor Level (Niveau du capteur)			
	-0~7	4	

### 3.4.2 Système

En détail, les paramètres de l'imprimante sont les suivants

**Language (Langue), Information, MENU PASSWORD (mot de passe), Clear Flash (Effacer la Flash), Setting Priority (Paramétrage de priorité), Standby (Veille), Emulations, Buzzer (avertisseur sonore), Load Defaults (Défauts chargement), et User Manual (Manuel de l'utilisateur).**



Système			
	Option/Value (Option/Valeur)	Default (Défaut)	Remark (Remarque)
Languages (Langues)			
	English	<<<	
	Deutsch		
	Français		
	Español		
	Italiano		
	Nederlands		
	Polski		
	Português		
	Bahasa Indonesia		

	Tiếng Việt		
	Русский		
	ภาษาไทย		
	汉语 (简体)		
	漢語 (繁体)		
	한국어		
	日本語		
Information			
	Printer Information (Informations imprimante)		
	Head Counter (Compteur de tête)		
	Cutter Counter (compteur de massicot)		
Notification (Alerte)			
>Clean Printhead (Nettoyer la tête d'impression)			
>>Clean Printhead (Nettoyer la tête d'impression)	x/√	x	
>>Cleaning Intervals (Intervalles de nettoyage)		400m	10m~1000m
>>Clean Counter (Nettoyer le compteur)			
>Change Printhead (remplacer le tête d'impression)			
>>Change Printhead (remplacer le tête d'impression)	x/√	x	
>>Printhead interval (Intervalle de tête d'impression)		100km	10~100km
>>Printhead count (Comptage tête d'impression)			
>Change Cutter (remplacer massicot)			
>>Change Cutter (remplacer massicot)	x/√	x	
>>Cutter Life (durée)		1000 K	10~1000K découpes

de vie massicot)			
>>Cutter Counter (comptage massicot)			
>Change Platen (remplacer la platine)			
>>Change Platen (remplacer la platine)	x/√	x	
>>Platen Interval (Intervalle platine)		100km	10~100KM
>>Platen count (comptage platine)			
Password (mot de passe)	x/√	x	Back = Save (Retour = Sauvegarder)
Clear Flash (effacer la FLASH)	x/√	x	
Setting Priority (Paramétrage priorité)			
	Commands (commandes)	<<<	
	Paramètres		
Standby (Veille)			
	DISABLE (désactiver)	<<<	
	1 MINUTE		
	2 MINUTES		
	5 MINUTES		
	10 MINUTES		
	20 MINUTES		
	30 MINUTES		
Emulations			
	AUTO	<<<	
	SZPL		
	SIPL		
	SBPL		
Buzzer (Avertisseur sonore)	O/P	P	
Load Defaults (défauts de chargement)			
	Factory (Usine)		Entrée = Exécuter

### 3.4.3 Tools (Outils)

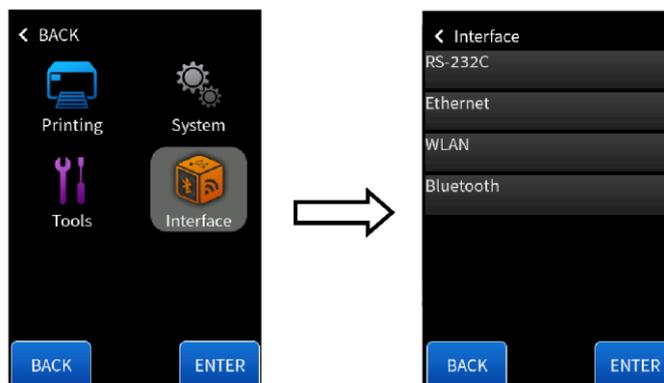
En détail, les réglages suivants de l'imprimante sont **Test Print (essai d'impression)**, **Sensor Type (type de capteur)**, et **Cut Action (action de découpe)**.



Tools (Outils)			
	Option/Value (Option/Valeur)	Default (Défaut)	Remark (Remarque)
Test Print (Essai d'impression)			Entrée = Exécuter
Sensor Type (type de capteur)			
	Current Sensor (Capteur habituel)	<<<	
	Reflective (réfléchissant)		
	Gap (espacement)		
Cut Action (action de découpe)			
	Cut Immediately (couper immédiatement)	<<<	
	Cut With Backfeed (découpe avec retour arrière)		
	Reverse Normal (Inversion normale)		
	Reverse Forcing (Inversion forcée)		

### 3.4.4 Interface

En détail, les réglages suivants de l'imprimante sont **RS-232C**, **LAN**, **WLAN**, et **Bluetooth**.



Système			
	Option/Value (Option/Valeur)	Default (Défaut)	Remark (Remarque)
RS-232			
>Baud Rate (débit en bauds)			
	2400		
	4800		
	9600		
	19200		
	38400		
	57600		
	115200	<<<	
>Parity(RS232) (parité)			
	None (aucun)	<<<	
	Odd (Impair)		
	Even (Pair)		
>Length(RS232) (longueur)			
	8 data bits	<<<	
	7 data bits		
Ethernet			
>DHCP	x/√	√	
>IP Address (adresse IP)			Peut être paramétrée lorsque DHCP est inactif
>Subnet Mask (masque du sous-réseau)			
>Default Gateway (passerelle par défaut)			
WLAN			

>DHCP	x/√	√	
>Network Type (type de réseau)			
>>Host Name (nom de l'hôte)			
>>Wi-Fi Region (région Wi-Fi)			Par configuration internet
>>Port Number (numéro de port)		9100	
>SSID			
>Authentication (authentification)			
>>Open (Ouvert)			
>>>WEP Conf.			
>>>>WEP	x/√	√	
>>>>Key Index (index des clés)	1~4	1	Lorsque le WEP est actif
>>>>WEP Input Type (type d'entrée WEP)			
	ASCII	<<<	
	HEX		
>>>>WEP Key1 (Clé WEP 1)			
>>>>WEP Key2 (Clé WEP 2)			
>>>>WEP Key3 (Clé WEP 3)			
>>>>WEP Key4 (Clé WEP 4)			
>>WPA/WPA2-Personal (personnel)			
>>>WEP Conf.			
>>>>WPA Pre-shared Key (Clé WPA pré-partagée)			Paramétrage par entrée
>>WPA/WPA2-Enterprise			
>>>WEP Conf.			
>>>>EAP Mode			
	EAP-TLS	<<<	
	EAP-TTLS		
	PEAP		
	EAP-FAST		

>>>>Username (Nom de l'utilisateur)			
>>>>Password (mot de passe)			
>>>>Private Key P/W (clé privée)			Uniquement en mode EAP-TLS
>Static IPv4			Lorsque DHCP est inactif
>IP Address (adresse IP)			Paramétrage par entrée
>Subnet Mask (masque du sous- réseau)			Paramétrage par entrée
>Default Gateway (passerelle par défaut)			Paramétrage par entrée
Information			
>>RSSI			Présentation de données
>IP Address (adresse IP)			
>Subnet Mask (masque du sous- réseau)			
>Default Gateway (passerelle par défaut)			
>>Channel (canal)			Présentation de données
>>SSID			
>Restore Default (revenir au paramétrage par défaut)	x/√		Entrée = Exécuter
Bluetooth			
>Device Name (nom de l'appareil)		BT_PRINT ER	Paramétrage par entrée
>IP Address (adresse IP)			Présentation de données

## 3.5 Configuration et étalonnage du support d'impression

Chaque rouleau de support possède son propre type de séparateur d'étiquettes, tel que des espacements, des trous, des encoches ou le système i-Mark. Le capteur de support doit détecter ces séparateurs pour s'assurer que les étiquettes sont imprimées à la bonne

position. Les imprimantes SATO BASIC LINE WT4-AXB offrent à la fois un étalonnage du capteur d'espacement et du capteur réfléchissant pour la détection des supports.

Avant de commencer l'étalonnage, assurez-vous que le support et le ruban (si vous utilisez l'impression à transfert thermique) sont chargés correctement. Le capteur de support doit être positionné de façon adaptée pour détecter les espacements / encoches / trous sur les étiquettes. Après avoir chargé le support, étalonnez le capteur de support.

➤ **Étapes de calibrage du support à l'aide du bouton de raccourci**

1. Eteignez l'imprimante
2. Appuyez sur le **bouton du milieu Middle** et maintenez-le enfoncé, puis allumez l'imprimante.



3. Relâchez le **bouton du milieu Middle** lorsque « Calibrating... » (étalonnage en cours) s'affiche sur l'écran LCD, et les deux voyants **ONLINE** (EN LIGNE) et **MEDIA** (support) clignotent.
4. L'imprimante alimente en étiquettes pour étalonner le capteur.
5. L'étalonnage est terminé lorsque le message « Online » (en ligne) s'affiche sur l'écran LCD, et que les voyants **ONLINE** (EN LIGNE) et **MEDIA** (SUPPORT) sont fixes (ne clignotent plus).

➤ **Étapes d'étalonnage du support via le menu LCD**

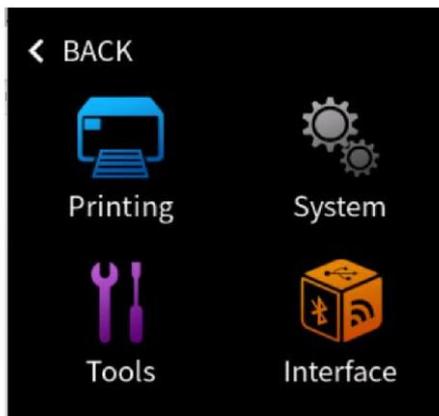
1. Allumez l'imprimante
2. À ce stade, l'écran de l'imprimante affiche l'interface suivante :



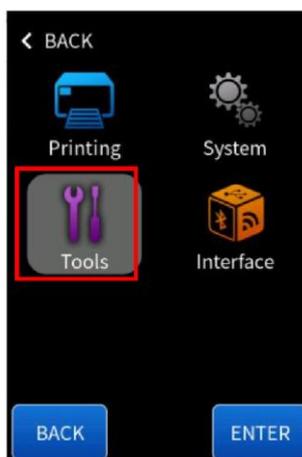
3. Appuyez sur le **bouton du milieu Middle**, puis appuyez de nouveau dessus et maintenez-le enfoncé.



4. L'écran de l'imprimante affiche maintenant l'interface suivante :



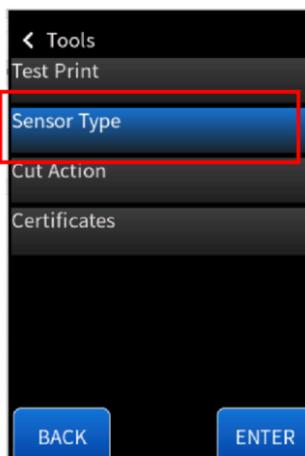
5. Utilisez les **touches à flèches** pour accéder au menu **Tools** (outils).



Appuyez sur le **bouton ENTER**.



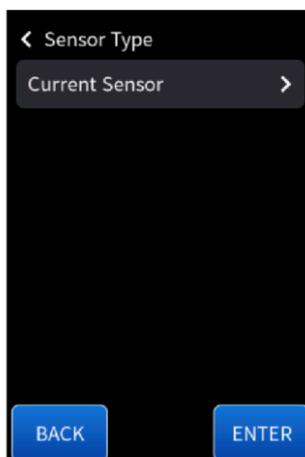
- Utilisez les **touches à flèches** pour naviguer vers l'option **Sensor Type** (type de capteur).



- Appuyez sur le **bouton ENTER**.



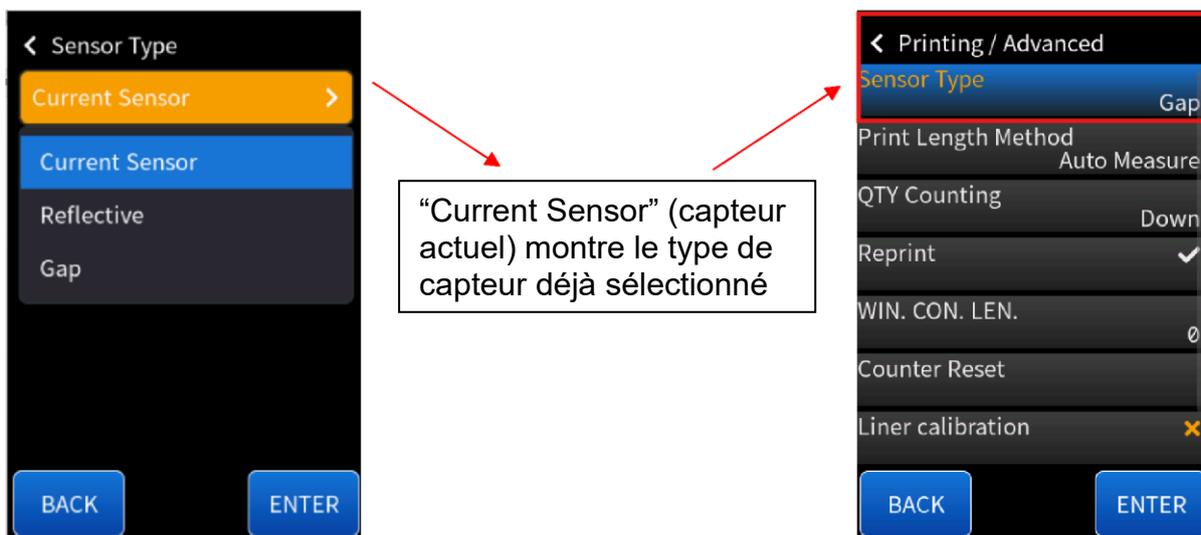
- L'écran affiche l'interface actuelle du capteur **Current Sensor**.



- Appuyez sur le **bouton ENTER** pour continuer.



10. À cette étape, vous pouvez sélectionner le type de capteur **Sensor Type** souhaité et effectuer l'étalonnage du support.



## 3.6 Impression d'un rapport de configuration

Effectuez un auto-test et imprimez un rapport de configuration pour vérifier la qualité d'impression et les paramètres internes de l'imprimante. Suivez les étapes ci-dessous :

➤ **Etapes pour l'essai d'impression utilisant le bouton de raccourci**

1. Eteignez l'imprimante
2. Chargement du support et du ruban.
3. Appuyez sur le bouton gauche **Left** et maintenez-le enfoncé pendant la mise sous tension de l'appareil.



4. Relâchez le bouton gauche lorsque "SELF-TEST ..." (auto-test) s'affiche sur l'écran LCD.
5. L'imprimante imprime un rapport de configuration, comme il est montré dans l'exemple de la page suivante. Tous les caractères seront imprimés sur 2 colonnes : celle de droite affiche les caractères reçus de votre système et celle de gauche affiche les valeurs hexadécimales correspondantes des caractères. Cela permet aux utilisateurs ou aux ingénieurs de vérifier et de déboguer le programme.

➤ **Etapes pour l'essai d'impression via le menu LCD**

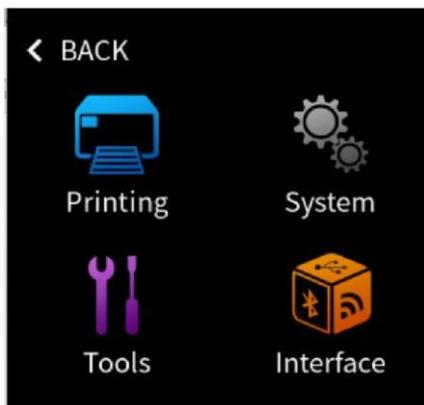
1. Allumez l'imprimante
2. À ce stade, l'écran de l'imprimante affiche l'interface suivante :



3. Appuyez sur le **bouton du milieu Middle**, puis appuyez de nouveau dessus et maintenez-le enfoncé.



4. L'écran de l'imprimante affiche maintenant l'interface suivante :



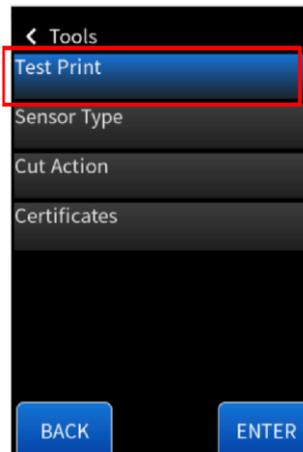
- Utilisez les **touches à flèches** pour accéder au menu **Tools** (outils).



- Appuyez sur le bouton **ENTER**.



- Utilisez les **touches à flèches** pour naviguer vers l'option **Test Print** (essai d'impression).



- Appuyez sur le bouton **ENTER** pour imprimer un rapport de configuration.



Après avoir imprimé la page d'auto-test, vous pouvez afficher les paramètres de configuration de l'imprimante. La page d'auto-test fournit des informations précieuses sur la configuration actuelle de l'imprimante, ce qui vous permet de vérifier et de vous assurer que l'imprimante fonctionne correctement et qu'elle est configurée pour répondre à vos besoins spécifiques. Les paramètres imprimés comportent généralement les détails suivants :

La figure ci-dessous montre l'étiquette de configuration.

- SBPL



1. **IMPRIMANTE D'ÉTIQUETTES AVEC MICROLOGICIEL**

Nom du modèle de l'imprimante et version du micrologiciel installé.

2. **STANDARD RAM (Mémoire RAM standard)**

La quantité totale de mémoire (Synchronous Dynamic Random-Access Memory) disponible dans l'imprimante.

3. **AVAILABLE RAM (mémoire RAM disponible):**

Quantité de mémoire RAM actuellement disponible.

4. **FLASH TYPE (type de mémoire FLASH)**

Type et taille de la mémoire FLASH installée dans l'imprimante.

5. **AVAILABLE FLASH (mémoire FLASH disponible) :**

Quantité de mémoire FLASH actuellement disponible pour utilisation.

6. **NO. OF DL SOFT FONTS (FLASH) (nombre de polices du logiciel) :**

Nombre de polices du logiciel téléchargées et stockées dans la mémoire FLASH.

7. **NO. OF DL SOFT FONTS (RAM) (nombre de polices du logiciel) :**

Nombre de polices du logiciel téléchargées et stockées dans la mémoire RAM.

8. **NO. OF DL SOFT FONTS (HOST) (nombre de polices du logiciel) :**

Nombre de polices du logiciel téléchargées et stockées dans l'hôte USB.

9. **H. POSITION ADJUST. (réglage position h.)**

Valeur du réglage de la position d'impression horizontale.

10. **GAP SENSOR (capteur d'espacement)**

Indique le type de capteur de support utilisé : **GAP (espacement)**: Capteur d'espacement

11. **REF:**

Valeur relevée par le capteur lors de l'utilisation du capteur réfléchissant. Ceci n'est pas applicable dans ce cas car l'imprimante utilise un capteur d'espacement.

12. **GAP (espacement) :**

Distance entre le capteur et le support lors de l'utilisation du capteur d'espacement (GAP).

13. **MAX LABEL HEIGHT (hauteur maximale d'étiquette) :**

Hauteur maximale imprimable de l'étiquette.

14. **PRINT WIDTH (largeur d'impression) :**

Largeur d'impression maximale en points.

15. **LAB LEN (TOP TO TOP) (Long. ét. de haut à haut) :**

Longueur entre les bords supérieurs de deux étiquettes consécutives pour les supports non continus.

16. **SPEED (Vitesse) :**

Vitesse d'impression en pouces par seconde (ips).

17. **DARKNESS (contraste):**

Paramètre courant du contraste d'impression.

18. **Thermal Transfer (Transfer thermique)**

Indique la méthode d'impression : **THERMAL TRANSFER (Transfer thermique)**

Utilise le ruban.

19. **PRINT DISTANCE (DISTANCE D'IMPRESSION):**

Longueur totale d'impression en mètres.

20. **CUT COUNT:**

Nombre total de découpes réalisées par le massicot.

21. **RS232:**

Les paramètres de communication RS-232C (débit en bauds, bits de données, parité, bits d'arrêt, contrôle de flux).

22. **MEDIA (SUPPORT):**

Type de support chargé dans l'imprimante (continu ou non continu).

23. **PRINT LENGTH METHOD (méthode longueur d'impression)**

Indique comment la longueur d'impression est déterminée. Dans ce cas, il est réglé sur **MANUAL PRINT (manuelle)**.

24. **REPRINT AFTER ERROR (réimpression après erreur)**

Indique si la fonction de réimpression après erreur est activée ou désactivée. Actuellement, elle n'est pas activée.

25. **BACKFEED ENABLED (retour arrière activé)**

Indique que la fonction retour arrière est activée.

26. **CUTTER DISABLED (massicot désactivé)**

Indique que le massicot est désactivé.

27. **DISPENSER DISABLED (distributeur désactivé)**

Indique que le distributeur est désactivé.

28. **CUTTER/DISPENSER OFFSET (Décalage du massicot/distributeur)**

La valeur de décalage pour la position du massicot ou du distributeur.

29. **IP ADDRESS (adresse IP)**

L'adresse IP attribuée à l'imprimante.

30. **SUBNET MASK (masque du sous-réseau):**

Le masque de sous-réseau utilisé par l'imprimante.

31. **GATEWAY (passerelle):**

L'adresse de passerelle utilisée par l'imprimante.

32. **MAC ADDRESS (adresse MAC):**

L'adresse MAC de l'interface réseau de l'imprimante.

33. **DHCP:**

Indique si le protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) est activé ou

désactivé. Si celui-ci est activé, l'imprimante obtient automatiquement une adresse IP auprès d'un serveur DHCP.

34. **DHCP CLIENT ID (ID client DHCP) :**

L'identifiant client DHCP utilisé par l'imprimante.

35. **DHCP HOST NAME (nom de l'hôte DHCP)**

Le nom d'hôte utilisé pour le protocole DHCP.

36. **SNMP :**

Indique si le protocole SNMP (Simple Network Management Protocol) est activé ou désactivé.

37. **SOCKET COMM:**

Indique si la communication par socket est activée ou désactivée.

38. **SOCKET PORT:**

Le numéro de port utilisé pour la communication par socket.

39. **IPV6 MODE:**

Le mode d'attribution d'adresse IPv6.

40. **IPV6 TYPE:**

Le type d'adresse IPv6.

41. **IPV6 ADDRESS (adresse IPv6):**

L'adresse IPv6 attribuée à l'imprimante.

42. **LINK LOCAL**

L'adresse IPv6 link-local de l'imprimante.

43. **PRODUCT SN:**

Le numéro de série de l'imprimante.

44. **USB SN:**

Le numéro de série de l'interface hôte USB.

#### 45. **rt/rm/sm/rv/sv/bv/rso/sso/drso/dsso/urso/usso/sagc:**

Informations de débogage du développeur relatives à l'étalonnage du capteur et aux décalages.

#### 46. **lv :**

Informations du développeur sur le débogage.

Si votre imprimante est équipée d'un module Wi-Fi, votre étiquette de configuration SBPL contiendra les entrées suivantes :

```
COMBO VERSION: V7.2.4
BT DEVICE: BT PRINTER
BT MAC: DC-0D-30-68-39-76
WLAN IP ADDRESS: 0.0.0.0
WLAN SUBNET MASK: 0.0.0.0
WLAN GATEWAY: 0.0.0.0
WLAN MAC ADDRESS: DC-0D-30-88-39-76
WLAN DHCP: ON
WLAN DHCP HOSTNAME: dc-0d-30-88-39-7
                    : 6
WLAN SOCKET PORT: 9100
WLAN SSID: SATO_PRINTER
WLAN MODE: Infrastructure
WLAN COUNTRY CODE: WW
WLAN CHANNEL: AUTO
WLAN NETWORK AUTHENTICATION: WPA2-Personal
WLAN WPA PRE-SHARED KEY: ****
```

##### 1. **COMBO VERSION (version combinée)**

Version du micrologiciel du module combiné WLAN/Bluetooth

##### 2. **BT DEVICE (périphérique BT)**

Le type de périphérique Bluetooth. Dans ce cas, il s'agit d'une imprimante Bluetooth.

##### 3. **BT MAC**

L'adresse MAC de l'interface Bluetooth. Il s'agit d'un identifiant unique pour la communication Bluetooth de l'imprimante.

##### 4. **WLAN IP ADDRESS (adresse WLAN IP)**

L'adresse IP attribuée à l'interface Wi-Fi de l'imprimante.

##### 5. **WLAN SUBNET MASK (masque du sous-réseau WLAN):**

Le masque de sous-réseau utilisé par l'interface Wi-Fi de l'imprimante.

6. **WLAN GATEWAY (passerelle WLAN)**

L'adresse de passerelle utilisée par l'interface Wi-Fi de l'imprimante.

7. **MAC ADDRESS (adresse MAC WLAN):**

L'adresse MAC de l'interface Wi-Fi de l'imprimante. Il s'agit d'un identifiant unique pour la communication Wi-Fi de l'imprimante.

8. **WLAN DHCP**

Indique si le protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) est activé pour l'interface Wi-Fi. Si celui-ci est activé, l'imprimante obtient automatiquement une adresse IP auprès d'un serveur DHCP.

9. **WLAN DHCP HOSTNAME (NOM D'HÔTE DHCP WLAN)**

Le nom d'hôte utilisé pour DHCP sur l'interface Wi-Fi.

10. **WLAN SOCKET PORT (port de socket WLAN):**

Le numéro de port utilisé pour la communication par socket par Wi-Fi.

11. **WLAN SSID**

L'identifiant SSID (Service Set identifier) du réseau Wi-Fi auquel l'imprimante est connectée. Il s'agit du nom du réseau Wi-Fi.

12. **WLAN MODE**

Le mode de fonctionnement de l'interface Wi-Fi. Dans ce cas, il s'agit du mode "infrastructure", ce qui signifie que l'imprimante est connectée à un point d'accès Wi-Fi.

13. **WLAN COUNTRY CODE**

Le paramètre de code pays pour les réglementations Wi-Fi.

14. **WLAN CHANNEL (canal WLAN)**

Le canal Wi-Fi utilisé par l'imprimante.

15. **WLAN NETWORK AUTHENTICATION (AUTHENTIFICATION DU RÉSEAU WLAN)**

La méthode d'authentification utilisée pour la connexion au réseau Wi-Fi. Dans ce cas,

il s'agit de WPA2-Personal, qui est une méthode de cryptage sécurisée.

**16. WLAN WPA PRE-SHARED KEY (Clé WPA pré-partagée)**

Indique si une clé WPA pré-partagée (mot de passe) est utilisée pour la sécurité du Wi-Fi. Les astérisques représentent le mot de passe réel, qui est masqué pour des raisons de sécurité.

La figure ci-dessous montre l'étiquette de configuration.

- SZPL



1. **IMPRIMANTE D'ÉTIQUETTES AVEC MICROLOGICIEL**

Nom du modèle de l'imprimante et version du micrologiciel installé.

2. **STANDARD RAM (Mémoire RAM standard)**

La quantité totale de mémoire (Synchronous Dynamic Random-Access Memory) disponible dans l'imprimante.

3. **AVAILABLE RAM (mémoire RAM disponible) :**

Quantité de mémoire RAM actuellement disponible.

4. **FLASH TYPE (type de mémoire FLASH)**

Type et taille de la mémoire FLASH installée dans l'imprimante.

5. **AVAILABLE FLASH (mémoire FLASH disponible) :**

Quantité de mémoire FLASH actuellement disponible pour utilisation.

6. **NO. OF DL SOFT FONTS (FLASH) (nombre de polices du logiciel) :**

Nombre de polices du logiciel téléchargées et stockées dans la mémoire FLASH.

7. **NO. OF DL SOFT FONTS (RAM) (nombre de polices du logiciel) :**

Nombre de polices du logiciel téléchargées et stockées dans la mémoire RAM.

8. **NO. OF DL SOFT FONTS (HOST) (nombre de polices du logiciel) :**

Nombre de polices du logiciel téléchargées et stockées dans l'hôte USB.

9. **H. POSITION ADJUST. (réglage position h.)**

Valeur du réglage de la position d'impression horizontale.

10. **GAP SENSOR (capteur d'espacement)**

Indique le type de capteur de support utilisé : **GAP (espacement)**: Capteur d'espacement

11. **REF:**

La valeur relevée par le capteur lors de l'utilisation du capteur réfléchissant. Ceci n'est pas applicable dans ce cas car l'imprimante utilise un capteur d'espacement.

12. **GAP (espacement):**

Distance entre le capteur et le support lors de l'utilisation du capteur d'espacement (GAP).

13. **MAX LABEL HEIGHT (hauteur maximale d'étiquette) :**

Hauteur maximale imprimable de l'étiquette.

14. **PRINT WIDTH (largeur d'impression) :**

Largeur d'impression maximale en points.

15. **LAB LEN (TOP TO TOP) (Long. ét. de haut à haut) :**

Longueur entre les bords supérieurs de deux étiquettes consécutives pour les supports non continus. Vous pouvez également utiliser la commande SZPL ^LL pour le définir.

16. **SPEED (Vitesse) :**

Vitesse d'impression en pouces par seconde (ips).

17. **ABS. DARKNESS (contraste):**

Paramètre courant du contraste d'impression. Vous pouvez également utiliser la commande SZPL ^SD pour le définir.

18. **TRIM. DARKNESS (contraste):**

Le réglage du contraste courant. Vous pouvez également utiliser la commande SZPL ^MD pour le définir.

19. **THERMAL TRANSFER (Transfer thermique)**

Indique la méthode d'impression : **THERMAL TRANSFER (Transfer thermique)**  
Utilise le ruban.

20. **PRINT DISTANCE (DISTANCE D'IMPRESSION):**

Longueur totale d'impression en mètres.

21. **CUT COUNT:**

Nombre total de découpes réalisées par le massicot.

22. **RS232:**

Les paramètres de communication RS-232C (débit en bauds, bits de données, parité, bits d'arrêt, contrôle de flux).

23. **CARET CONTROL CHAR (caract. commande caret)**

Caractère de commande utilisé pour le symbole caret (^).

24. **DELIMITER CONTROL CHAR (caract. de commande de délimitation)**

Caractère de commande utilisé pour le symbole de délimitation (,).

25. **TILDE CONTROL CHAR (caract. commande tilde)**

Caractère de commande utilisé pour le symbole tilde (~).

26. **CODE PAGE (page de codes)**

Tableau de jeux de caractères utilisés par l'imprimante.

27. **MEDIA (SUPPORT) :**

Type de support chargé dans l'imprimante (continu ou non continu).

28. **PRINT LENGTH METHOD (méthode longueur d'impression)**

Indique comment la longueur d'impression est déterminée. Dans ce cas, il est réglé sur **MANUAL PRINT (manuelle)**.

29. **REPRINT AFTER ERROR (réimpression après erreur)**

Indique si la fonction de réimpression après erreur est activée ou désactivée.

30. **BACKFEED ENABLED (retour arrière activé)**

Indique que la fonction retour arrière est activée.

31. **CUTTER DISABLED (massicot désactivé)**

Indique que le massicot est désactivé.

32. **DISPENSER DISABLED (distributeur désactivé)**

Indique que le distributeur est désactivé.

33. **CUTTER/DISPENSER OFFSET (Décalage du massicot/distributeur)**

La valeur de décalage pour la position du massicot ou du distributeur.

34. **IP ADDRESS (adresse IP)**

L'adresse IP attribuée à l'imprimante.

35. **SUBNET MASK (masque du sous-réseau):**

Le masque de sous-réseau utilisé par l'imprimante.

36. **GATEWAY (passerelle):**

L'adresse de passerelle utilisée par l'imprimante.

37. **MAC ADDRESS (adresse MAC):**

L'adresse MAC de l'interface réseau de l'imprimante.

38. **DHCP :**

Indique si le protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) est activé ou désactivé. Si celui-ci est activé, l'imprimante obtient automatiquement une adresse IP auprès d'un serveur DHCP.

39. **DHCP CLIENT ID (ID client DHCP) :**

L'identifiant client DHCP utilisé par l'imprimante.

40. **DHCP HOST NAME (nom de l'hôte DHCP)**

Le nom d'hôte utilisé pour le protocole DHCP.

41. **SNMP:**

Indique si le protocole SNMP (Simple Network Management Protocol) est activé ou désactivé.

42. **SOCKET COMM:**

Indique si la communication par socket est activée ou désactivée.

43. **SOCKET PORT:**

Le numéro de port utilisé pour la communication par socket.

44. **IPV6 MODE:**

Le mode d'attribution d'adresse IPv6.

45. **IPV6 TYPE:**

Le type d'adresse IPv6.

46. **IPV6 ADDRESS (adresse IPV6):**

L'adresse IPv6 attribuée à l'imprimante.

47. **LINK LOCAL**

L'adresse IPv6 link-local de l'imprimante.

48. **PRODUCT SN:**

Le numéro de série de l'imprimante.

49. **USB SN:**

Le numéro de série de l'interface hôte USB.

50. **rt/rm/sm/rv/sv/bv/rso/ss0/drso/dss0/urso/usso/ragc :**

Informations de débogage du développeur relatives à l'étalonnage du capteur et aux décalages.

51. **lv :**

Informations du développeur sur le débogage.

52-57. **Font Image (image de police)**

Echantillons d'images de police imprimées pour référence et vérification des polices d'étiquette.

Si votre imprimante est équipée d'un module combiné sans fil, votre étiquette de configuration SZPL contiendra les entrées suivantes :

```
COMBO VERSION: V7.2.4
BT DEVICE: BT PRINTER
BT MAC: DC-0D-30-68-39-76
WLAN IP ADDRESS: 0.0.0.0
WLAN SUBNET MASK: 0.0.0.0
WLAN GATEWAY: 0.0.0.0
WLAN MAC ADDRESS: DC-0D-30-88-39-76
WLAN DHCP: ON
WLAN DHCP HOSTNAME: dc-0d-30-88-39-7
                    : 6
WLAN SOCKET PORT: 9100
WLAN SSID: SATO_PRINTER
WLAN MODE: Infrastructure
WLAN COUNTRY CODE: WW
WLAN CHANNEL: AUTO
WLAN NETWORK AUTHENTICATION: WPA2-Personal
WLAN WPA PRE-SHARED KEY: ****
```

1. **COMBO VERSION (version combinée)**

Version du micrologiciel du module combiné WLAN/Bluetooth

2. **BT DEVICE (périphérique BT)**

Le type de périphérique Bluetooth. Dans ce cas, il s'agit d'une imprimante Bluetooth.

3. **BT MAC**

L'adresse MAC de l'interface Bluetooth. Il s'agit d'un identifiant unique pour la communication Bluetooth de l'imprimante.

4. **WLAN IP ADDRESS (adresse WLAN IP)**

L'adresse IP attribuée à l'interface Wi-Fi de l'imprimante.

5. **WLAN SUBNET MASK (masque du sous-réseau WLAN):**

Le masque de sous-réseau utilisé par l'interface Wi-Fi de l'imprimante.

6. **WLAN GATEWAY (passerelle WLAN)**

L'adresse de passerelle utilisée par l'interface Wi-Fi de l'imprimante.

7. **MAC ADDRESS (adresse MAC WLAN):**

L'adresse MAC de l'interface Wi-Fi de l'imprimante. Il s'agit d'un identifiant unique pour la communication Wi-Fi de l'imprimante.

## 8. **WLAN DHCP**

Indique si le protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) est activé pour l'interface Wi-Fi. Si celui-ci est activé, l'imprimante obtient automatiquement une adresse IP auprès d'un serveur DHCP.

## 9. **WLAN DHCP HOSTNAME (NOM D'HÔTE DHCP WLAN)**

Le nom d'hôte utilisé pour DHCP sur l'interface Wi-Fi.

## 10. **WLAN SOCKET PORT (port de socket WLAN):**

Le numéro de port utilisé pour la communication par socket par Wi-Fi.

## 11. **WLAN SSID**

L'identifiant SSID (Service Set identifier) du réseau Wi-Fi auquel l'imprimante est connectée. Il s'agit du nom du réseau Wi-Fi.

## 12. **WLAN MODE**

Le mode de fonctionnement de l'interface Wi-Fi. Dans ce cas, il s'agit du mode "infrastructure", ce qui signifie que l'imprimante est connectée à un point d'accès Wi-Fi.

## 13. **WLAN COUNTRY CODE**

Le paramètre de code pays pour les réglementations Wi-Fi.

## 14. **WLAN CHANNEL (canal WLAN)**

Le canal Wi-Fi utilisé par l'imprimante.

## 15. **WLAN NETWORK AUTHENTICATION (AUTHENTIFICATION DU RÉSEAU WLAN)**

La méthode d'authentification utilisée pour la connexion au réseau Wi-Fi. Dans ce cas, il s'agit de WPA2-Personal, qui est une méthode de cryptage sécurisée.

## 16. **WLAN WPA PRE-SHARED KEY (WPA touche pré-partagé)**

Indique si une clé WPA pré-partagée (mot de passe) est utilisée pour la sécurité du Wi-Fi. Les astérisques représentent le mot de passe réel, qui est masqué pour des raisons de sécurité.

La figure ci-dessous montre l'étiquette de configuration.

- SIPL



1. **IMPRIMANTE D'ÉTIQUETTES AVEC MICROLOGICIEL**

Nom du modèle de l'imprimante et version du micrologiciel installé.

2. **STANDARD RAM (Mémoire RAM standard)**

La quantité totale de mémoire (Synchronous Dynamic Random-Access Memory) disponible dans l'imprimante.

3. **AVAILABLE RAM (mémoire RAM disponible) :**

Quantité de mémoire RAM actuellement disponible.

4. **FLASH TYPE (type de mémoire FLASH)**

Type et taille de la mémoire FLASH installée dans l'imprimante.

5. **AVAILABLE FLASH (mémoire FLASH disponible) :**

Quantité de mémoire FLASH actuellement disponible pour utilisation.

6. **NO. OF DL SOFT FONTS (FLASH) (nombre de polices du logiciel) :**

Nombre de polices du logiciel téléchargées et stockées dans la mémoire FLASH.

7. **NO. OF DL SOFT FONTS (RAM) (nombre de polices du logiciel) :**

Nombre de polices du logiciel téléchargées et stockées dans la mémoire RAM.

8. **NO. OF DL SOFT FONTS (HOST) (nombre de polices du logiciel) :**

Nombre de polices du logiciel téléchargées et stockées dans l'hôte USB.

9. **H. POSITION ADJUST. (réglage position h.)**

Valeur du réglage de la position d'impression horizontale.

10. **GAP SENSOR (capteur d'espacement)**

Indique le type de capteur de support utilisé : **GAP (espacement)**: Capteur d'espacement

11. **REF:**

Valeur relevée par le capteur lors de l'utilisation du capteur réfléchissant. Ceci n'est pas applicable dans ce cas car l'imprimante utilise un capteur d'espacement.

12. **GAP (espacement):**

Distance entre le capteur et le support lors de l'utilisation du capteur d'espacement (GAP).

13. **MAX LABEL HEIGHT (hauteur maximale d'étiquette) :**

Hauteur maximale imprimable de l'étiquette.

14. **PRINT WIDTH (largeur d'impression) :**

Largeur d'impression maximale en points.

15. **LAB LEN (TOP TO TOP) (Long. ét. de haut à haut) :**

Longueur entre les bords supérieurs de deux étiquettes consécutives pour les supports non continus.

16. **SPEED (Vitesse):**

Vitesse d'impression en pouces par seconde (ips).

17. **ABS. DARKNESS (contraste):**

Paramètre courant du contraste d'impression.

18. **TRIM. DARKNESS (contraste):**

La valeur de réglage appliquée au contraste courant.

19. **Thermal Transfer (Transfer thermique)**

Indique la méthode d'impression : **THERMAL TRANSFER (Transfer thermique)**  
Utilise le ruban.

20. **PRINT DISTANCE (DISTANCE D'IMPRESSION):**

Longueur totale d'impression en mètres.

21. **CUT COUNT:**

Nombre total de découpes réalisées par le massicot.

22. **RS232:**

Les paramètres de communication RS-232C (débit en bauds, bits de données, parité,

bits d'arrêt, contrôle de flux).

23. **MEDIA (SUPPORT):**

Type de support chargé dans l'imprimante (continu ou non continu).

24. **PRINT LENGTH METHOD (méthode longueur d'impression)**

Indique comment la longueur d'impression est déterminée. Dans ce cas, il est réglé sur **MANUAL PRINT (manuelle)**.

25. **REPRINT AFTER ERROR (réimpression après erreur)**

Indique si la fonction de réimpression après erreur est activée ou désactivée.

26. **BACKFEED ENABLED (retour arrière activée)**

Indique que la fonction retour arrière est activée.

27. **CUTTER DISABLED (massicot désactivé)**

Indique que le massicot est désactivé.

28. **DISPENSER DISABLED (distributeur désactivé)**

Indique que le distributeur est désactivé.

29. **CUTTER/DISPENSER OFFSET (Décalage du massicot/distributeur)**

La valeur de décalage pour la position du massicot ou du distributeur.

30. **IP ADDRESS (adresse IP)**

L'adresse IP attribuée à l'imprimante.

31. **SUBNET MASK (masque du sous-réseau):**

Le masque de sous-réseau utilisé par l'imprimante.

32. **GATEWAY (passerelle):**

L'adresse de passerelle utilisée par l'imprimante.

33. **MAC ADDRESS (adresse MAC):**

L'adresse MAC de l'interface réseau de l'imprimante.

34. **DHCP :**

Indique si le protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) est activé ou désactivé. Si celui-ci est activé, l'imprimante obtient automatiquement une adresse IP auprès d'un serveur DHCP.

35. **DHCP CLIENT ID (ID client DHCP) :**

L'identifiant client DHCP utilisé par l'imprimante.

36. **DHCP HOST NAME (nom de l'hôte DHCP)**

Le nom d'hôte utilisé pour le protocole DHCP.

37. **SNMP :**

Indique si le protocole SNMP (Simple Network Management Protocol) est activé ou désactivé.

38. **SOCKET COMM:**

Indique si la communication par socket est activée ou désactivée.

39. **SOCKET PORT:**

Le numéro de port utilisé pour la communication par socket.

40. **IPV6 MODE:**

Le mode d'attribution d'adresse IPv6.

41. **IPV6 TYPE:**

Le type d'adresse IPv6.

42. **IPV6 ADDRESS (adresse IPV6):**

L'adresse IPv6 attribuée à l'imprimante.

43. **LINK LOCAL**

L'adresse IPv6 link-local de l'imprimante.

44. **PRODUCT SN:**

Le numéro de série de l'imprimante.

45. **USB SN:**

Le numéro de série de l'interface hôte USB.

46. **rt/rm/sm/rv/sv/bv/rso/ss0/drso/dsso/urso/usso/ragc :**

Informations de débogage du développeur relatives à l'étalonnage du capteur et aux décalages.

47. **lv :**

Informations du développeur sur le débogage.

## 3.7 Réinitialisation aux paramètres d'usine par défaut

La réinitialisation de votre imprimante peut restaurer ses paramètres d'usine d'origine, ce qui peut aider à résoudre les problèmes causés par la modification des paramètres.

**Attention :** La réinitialisation de l'imprimante rétablira tous les paramètres par défaut. Imprimez une étiquette de configuration avant de réinitialiser l'imprimante si vous souhaitez conserver une trace de vos paramètres courants. Tous les paramètres stockés dans la mémoire FLASH de l'imprimante sont conservés même après la mise hors tension de l'imprimante.

### ➤ **Étapes de réinitialisation des paramètres d'usine par défaut de l'imprimante à l'aide du bouton de raccourci**

1. Éteignez l'imprimante
2. Appuyez sur le **bouton de droite Right** et maintenez-le enfoncé, puis allumez l'imprimante.



3. Relâchez le bouton de droite lorsque « RESET » (RÉINITIALISATION) s'affiche sur l'écran LCD et que le voyant ONLINE (en ligne) clignote.
4. L'imprimante va se réinitialiser. La réinitialisation est terminée lorsque le message « Online » (en ligne) s'affiche sur l'écran LCD, et que le voyant ONLINE (EN LIGNE) est allumé, mais ne clignote plus.

### ➤ **Étapes de réinitialisation de l'imprimante aux paramètres d'usine par défaut via le menu LCD**

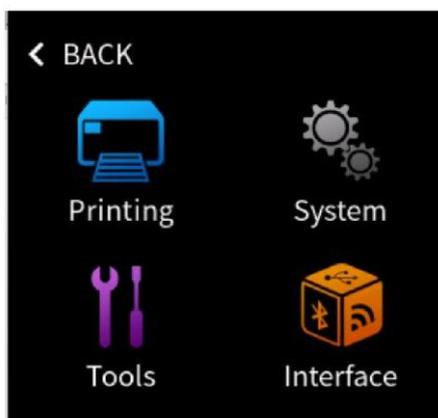
1. Allumez l'imprimante
2. À ce stade, l'écran de l'imprimante affiche l'interface suivante :



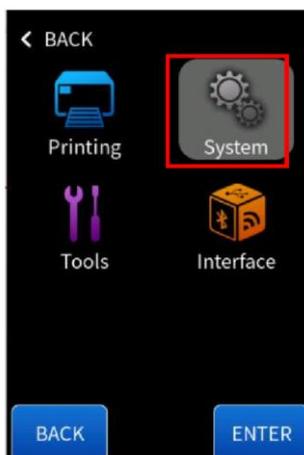
3. Appuyez sur le **bouton du milieu Middle**, puis appuyez de nouveau dessus et maintenez-le enfoncé.



4. L'écran de l'imprimante affiche maintenant l'interface suivante :



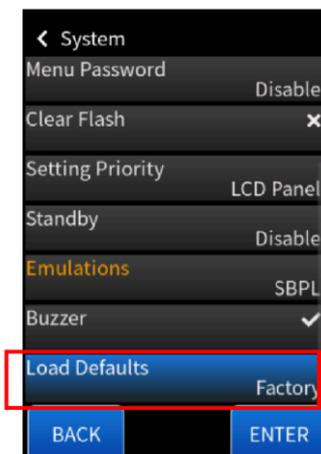
5. Utilisez les **touches à flèches** pour accéder au menu **Système** (système).



6. Appuyez sur le **bouton ENTER**.



7. Utilisez les **touches à flèches** pour naviguer vers l'option **Load Defaults** (chargement des paramètres par défaut).



8. Appuyez sur le **bouton ENTER** pour rétablir les paramètres par défaut de l'imprimante.



Une fois l'opération de réinitialisation terminée, les valeurs par défaut des éléments suivants seront réinitialisées :

- Paramètres d'étiquette
- Chauffe (contraste)
- Speed (vitesse)
- Autres pour une émulation spécifique



**Remarque :**

La longueur d'impression en mètres qui indique la longueur de l'étiquette déjà imprimée ne peut pas être réinitialisée.

## 3.8 Détection de support

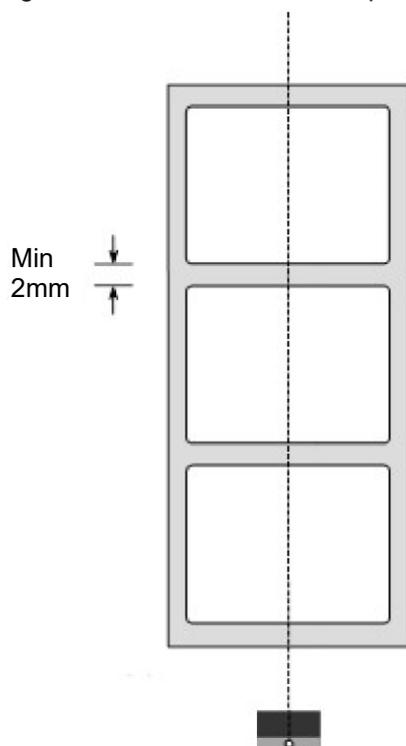
L'imprimante offre deux types de capteurs de support : capteur d'espacement et capteur réfléchissant. Les deux types de capteurs détectent des types de supports spécifiques et sont situés sur un seul ensemble mobile.

### 3.8.1 Capteur d'espacement

Le capteur d'espacement est utilisé pour détecter les espacements sur toute la largeur de l'étiquette.

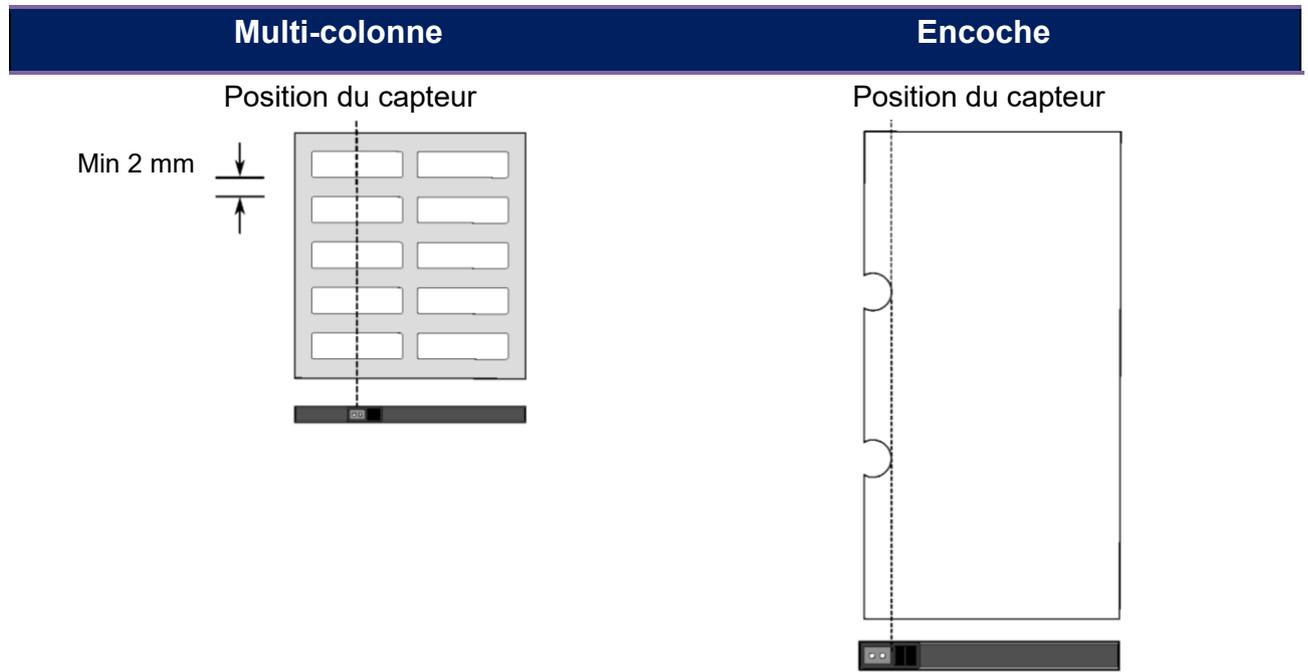
#### Une seule colonne

Ligne centrale & Position du capteur



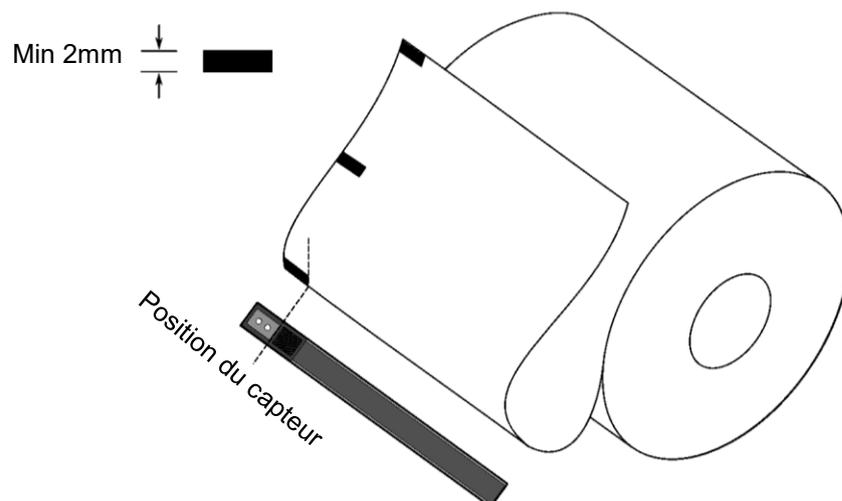
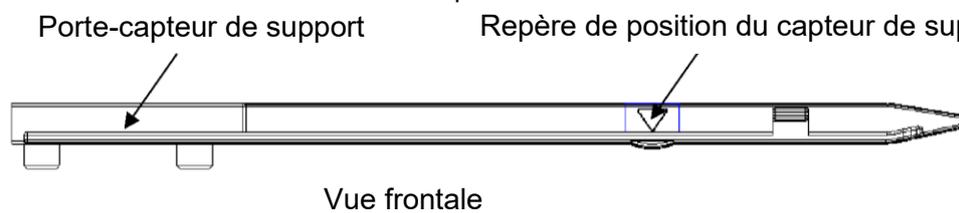
### 3.8.2 Capteur réfléchissant

Le capteur réfléchissant détecte les espacements, les encoches et les i-Mark.



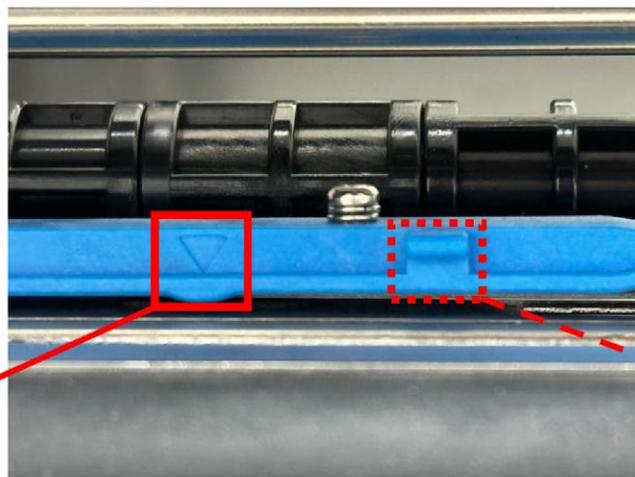
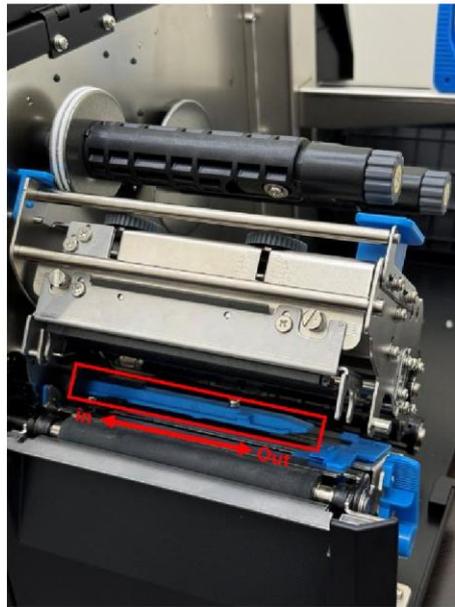
#### Repère noir

Retournez le support de sorte que la face avec la marque noire soit orientée vers le bas, afin de l'aligner sur le capteur.



### 3.8.3 Réglez la position du capteur de support

Le capteur de support détecte les espacements, les encoches ou les trous dans les étiquettes afin d'aider l'imprimante à obtenir des positions d'impression et une longueur d'étiquette précises. Le capteur peut être positionné à l'endroit où se trouve le support pour les étiquettes présentant des espacements. Si des étiquettes comportant des encoches ou des trous sont utilisées, tirez vers l'intérieur ou l'extérieur le levier de position du capteur de support, afin de régler horizontalement la position du capteur de support .



Capteur de support

Levier de position



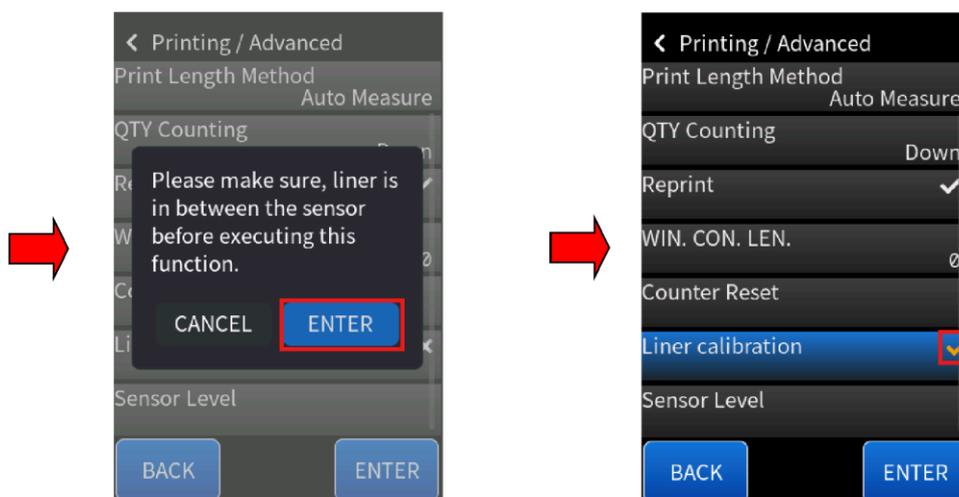
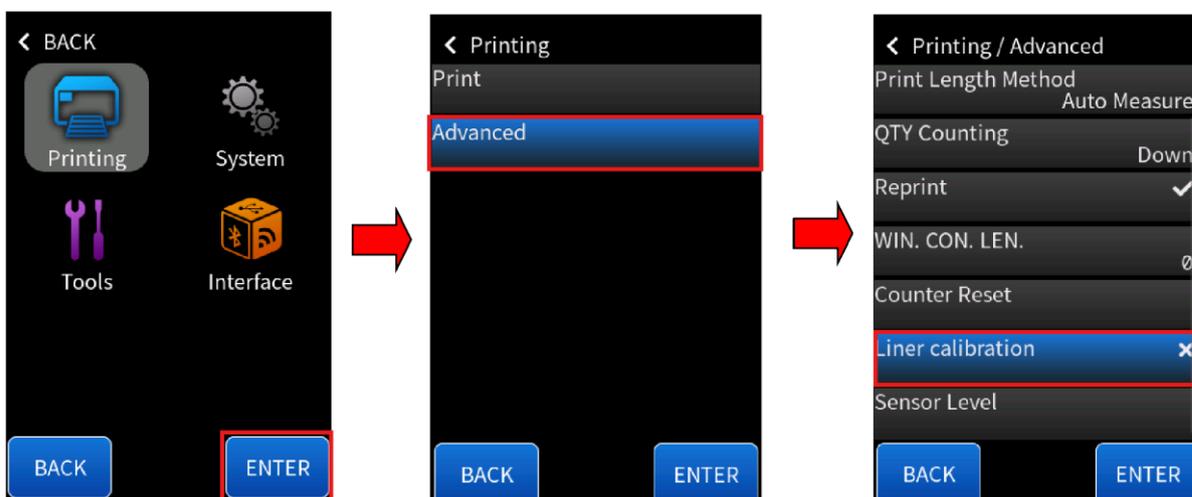
Assurez-vous que le repère de position du capteur de support est situé juste sur l'encoche ou le trou des étiquettes. Vérifiez en-dessous.

## 3.8.4 Etalonnage de la glassine

Pour que l'imprimante puisse identifier efficacement le support utilisé, nous vous recommandons d'effectuer un étalonnage de la glassine lorsque vous changez de support (épaisseur de support, couleur différente, etc.). Cela peut aider l'imprimante à comprendre l'effet de pénétration de la glassine du nouveau support et à configurer le niveau du capteur de réfléchissant et du capteur d'espacement.

### ➤ *Etapes de l'étalonnage de la glassine*

1. Décollez la première étiquette.
2. Placez la glassine sous la tête d'impression (comme pour le procédé 2.3 Chargement de support) et fermez la tête d'impression.
3. Exécutez la fonction d'étalonnage de la glassine à partir du menu LCD.



### 3.8.5 Niveau du capteur réfléchissant et niveau du capteur d'espacement

Si la position d'impression n'est pas aussi bonne que prévu, il est nécessaire de régler manuellement le niveau de détection du capteur. Le niveau de détection réfléchissant et le niveau de détection d'espacement peuvent être réglés à partir du menu LCD.



## 3.9 Interfaces et exigences

Cette imprimante est fournie avec des interfaces USB de type A et B, une interface de données série RS-232 à neuf broches de l'Electronics Industries Association (EIA) et un port LAN.

### ■ Configuration requise pour l'interface USB

L'interface USB (Universal Serial bus) est compatible avec le matériel informatique de votre PC. Sa conception « plug-and-play » facilite l'installation. Plusieurs imprimantes peuvent partager un seul port/hub USB. Les différentes utilisations des types A et B sont présentées ci-dessous.

USB de type A	Lecteur FLASH USB (disponible pour un seul), clavier USB, scanner USB
USB de type B	Pour connecter l'imprimante à un PC en vue de l'installation et de la configuration initiales

### ■ Port série (RS-232)

Le câble requis doit comporter un connecteur mâle de type «D» à neuf broches à une extrémité, branché sur le port série situé à l'arrière de l'imprimante. L'autre extrémité du câble doit être connectée à un port série de l'ordinateur hôte. Pour des informations techniques et de brochage, veuillez vous reporter à la section sur RS-232C dans ce manuel.

### ■ Voyants d'état du module LAN

Les voyants de deux couleurs différentes aident les utilisateurs à comprendre l'état du réseau local :

État des LED	Description
<b>Les deux éteintes</b>	Aucune liaison LAN n'a été détectée.
<b>Clignotante</b>	L'imprimante attend que l'imprimante soit prête. Quelques secondes sont nécessaires pour qu'elle soit prête.
<b>Orange (Jaune)</b>	LED Duplex/COL Allumée : Full-duplex Eteinte : Half-duplex Clignotante : Une collision survient

---

<b>Vert</b>	LED Liaison/activité	Allumée : liaison active Eteinte : liaison inactive Clignotante : activité
-------------	----------------------	--

---

## 3.10 Installation du pilote

Le pilote en accessoire de l'imprimante peut être appliqué à toutes les applications sous Windows 10/Windows 11. Avec ce pilote, vous pouvez imprimer sur cette imprimante en utilisant n'importe quelle application logicielle Windows répandue, y compris le logiciel d'édition d'étiquettes UL Bartender, MS Word, etc.

Les pilotes peuvent être téléchargés à partir du site Web SATO.

### 3.10.1 Installation d'un pilote d'imprimante Plug and Play (uniquement pour USB)

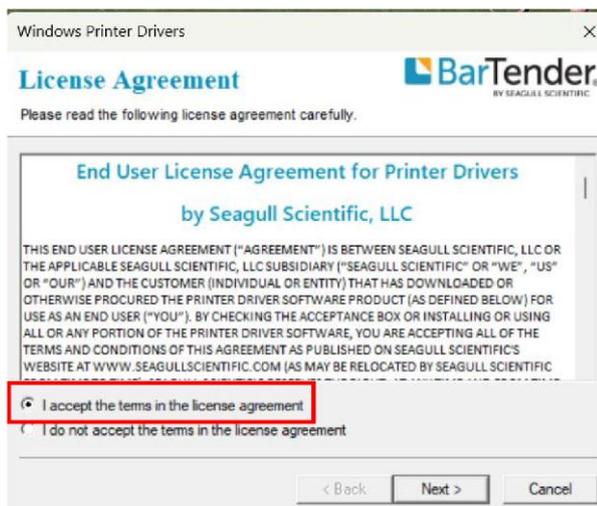


#### Remarque :

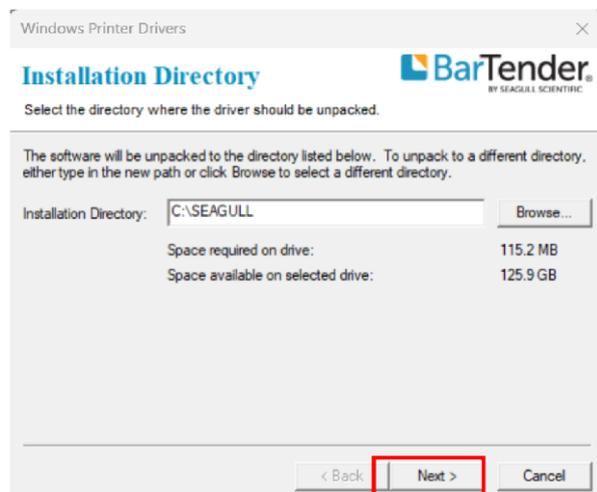
Nous vous recommandons vivement d'utiliser l'Assistant pilote Bartender au lieu de l'Assistant Ajout d'imprimante de Microsoft Windows lors de l'installation et de la mise à jour de vos pilotes par Bartender.

(Même si «Add Printer Wizard» provient de Microsoft, il exécute efficacement de nombreuses tâches de manière incorrecte lors de la mise à jour des pilotes existants. Il gère également de façon problématique des situations où une application Windows utilise déjà un pilote d'imprimante.)

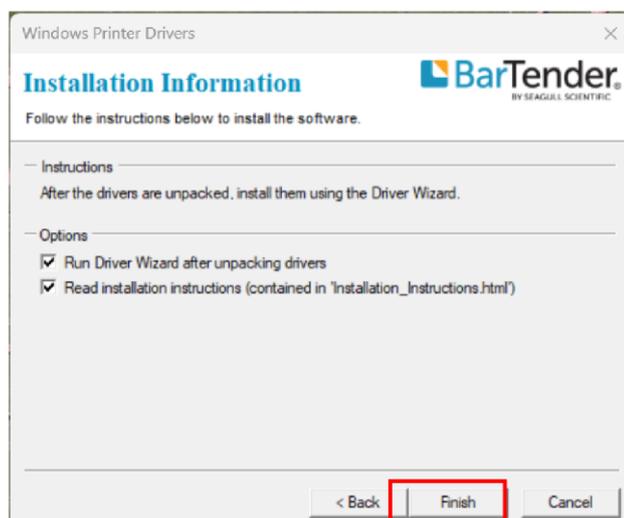
1. Eteignez l'imprimante Branchez le câble d'alimentation sur la prise murale et branchez l'autre extrémité du câble sur la prise d'alimentation de l'imprimante. Connectez le câble USB au port USB de l'imprimante et de l'ordinateur.
2. Allumez l'imprimante Supposons qu'il prend en charge Plug-and-Play et que vous avez réussi à le connecter à l'aide d'un câble USB. Dans ce cas, le Windows Add Hardware Wizard (Assistant Ajout de matériel de Windows) détecte automatiquement l'imprimante et affiche une boîte de dialogue vous permettant d'installer un pilote. Cliquez sur Cancel (Annuler) et n'installez pas le pilote à l'aide de cet assistant.
3. Exécutez le pilote. A partir de «Windows Printer Driver» (Pilote d'imprimante Windows), sélectionnez "I accept..." (J'accepte) et cliquez sur click «Next» (suivant).



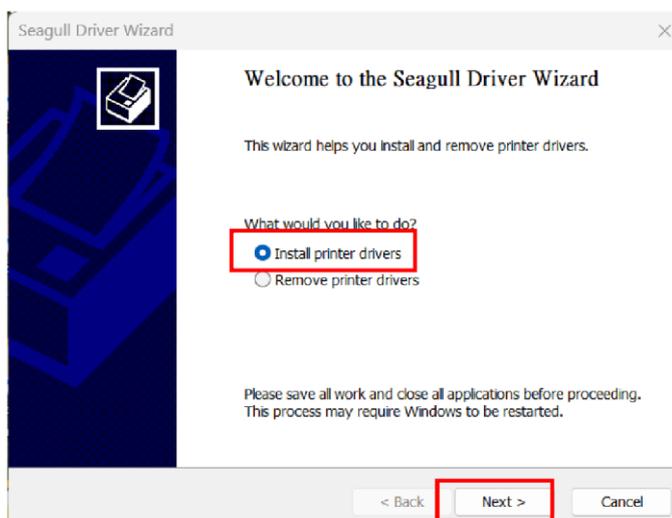
4. Attribuez le répertoire au pilote SEAGULL (par exemple : C:\SEAGULL) et cliquez sur «Next» (suivant).



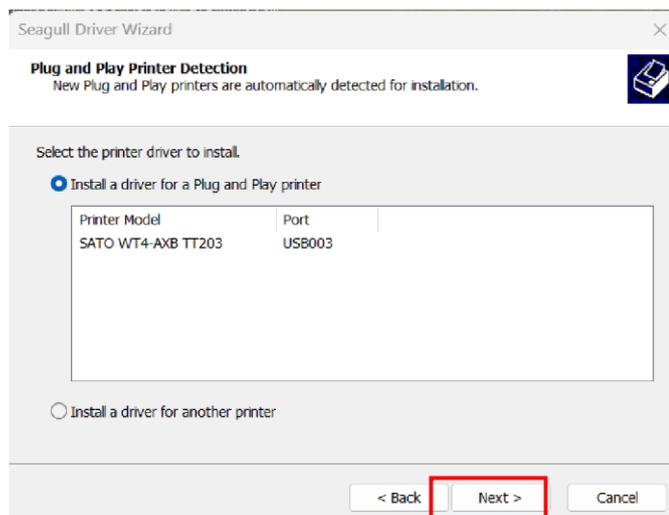
5. Cliquez sur «Finish» (Terminer).



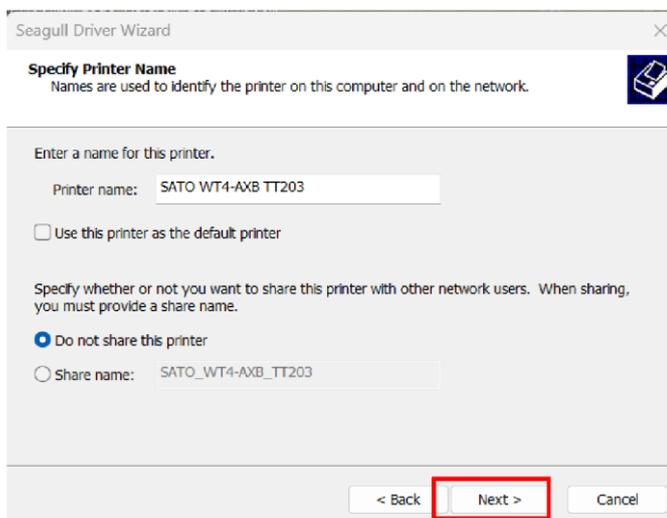
- Sélectionnez **Install printer drivers** (installer les pilotes d'imprimante) et cliquez sur «Next» (suivant)



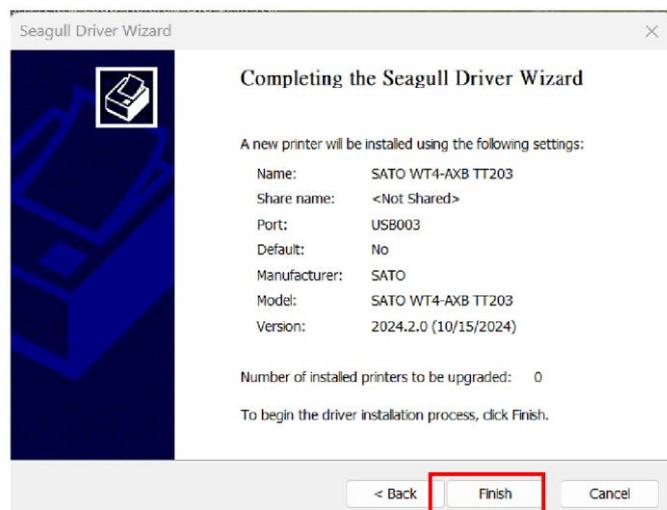
- À partir de SEAGULL Driver Wizard (Assistant pilote SEAGUL), sélectionnez le premier bouton radio pour «Install a driver for a Plug and Play printer.» (installer un pilote pour une imprimante Plug and Play). Puis cliquez sur «Next» (suivant).



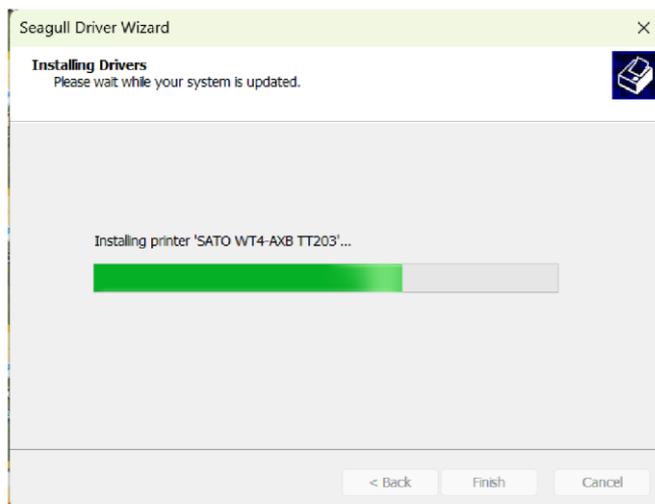
- Entrez le nom de l'imprimante (par exemple, SATO WT4-AXB T203) et sélectionnez si vous souhaitez partager cette imprimante sur le réseau, puis cliquez sur « Next » (suivant).



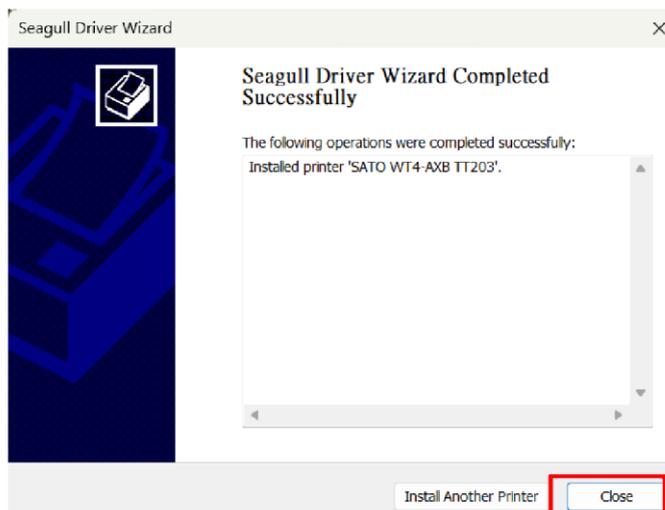
- Vérifiez toutes les données à l'écran et si elles sont correctes, cliquez sur « Finish » (Terminer).



10. Après avoir copié les fichiers associés sur votre système, cliquez sur « Finish » (Terminer).

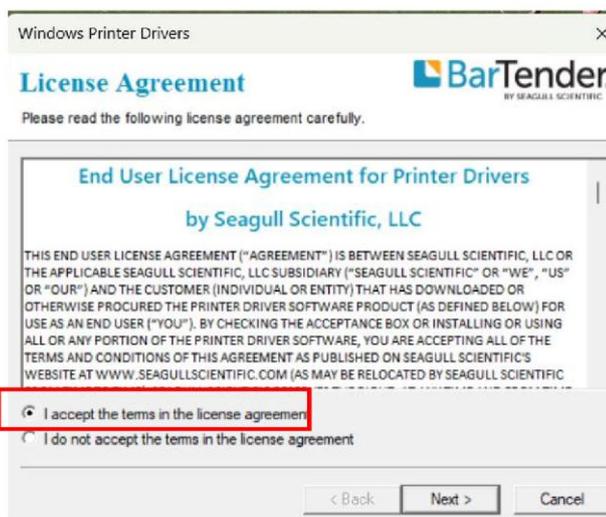


11. Une fois l'installation du pilote terminée, cliquez sur « Close » (Fermer). Le pilote devrait maintenant être installé.

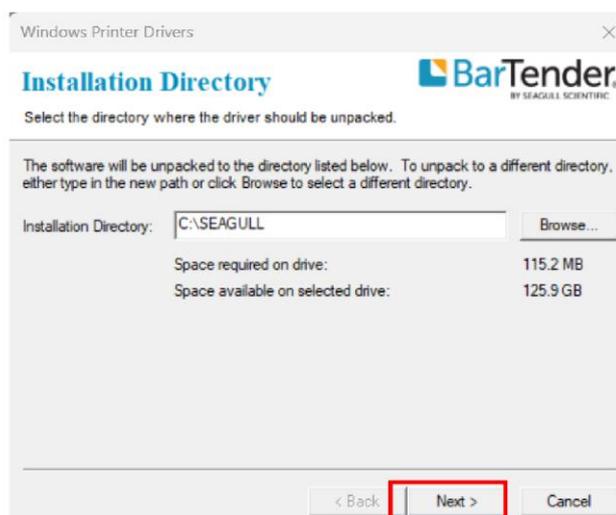


## 3.10.2 Installation d'un pilote d'imprimante (pour les autres interfaces sauf USB)

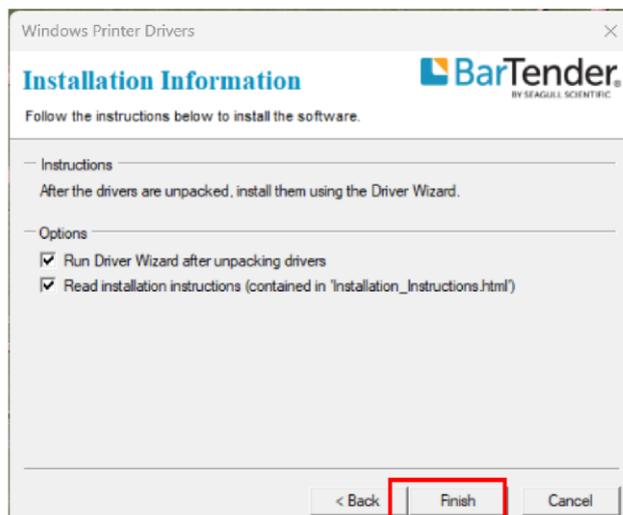
1. Eteignez l'imprimante Branchez le câble d'alimentation sur la prise murale et branchez l'autre extrémité du câble sur la prise d'alimentation de l'imprimante. Connectez le câble série ou LAN au port adapté de l'imprimante et de votre ordinateur.
2. Exécutez le pilote. A partir de «Windows Printer Driver» (Pilote d'imprimante Windows), sélectionnez «I accept...» (J'accepte) et cliquez sur click «Next» (suivant).



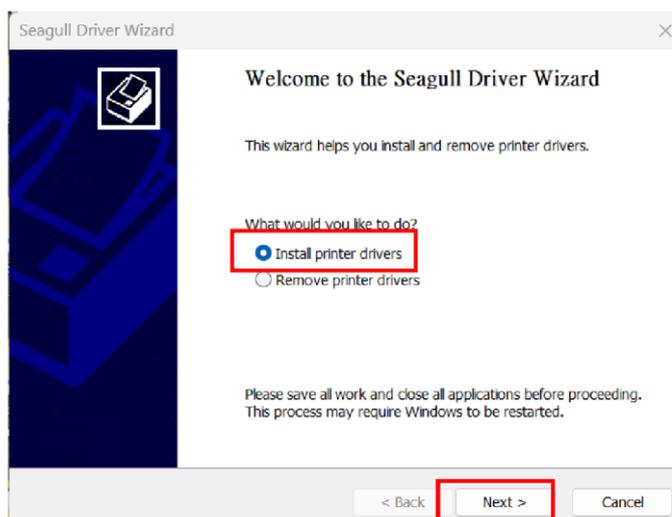
3. Attribuez le répertoire au pilote SEAGULL (par exemple : C:\SEAGULL) et cliquez sur «Next» (Suivant).



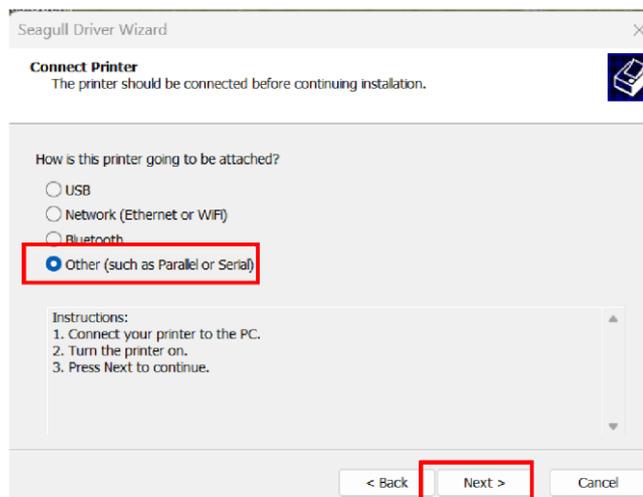
4. Cliquez sur «Finish» (Terminer).



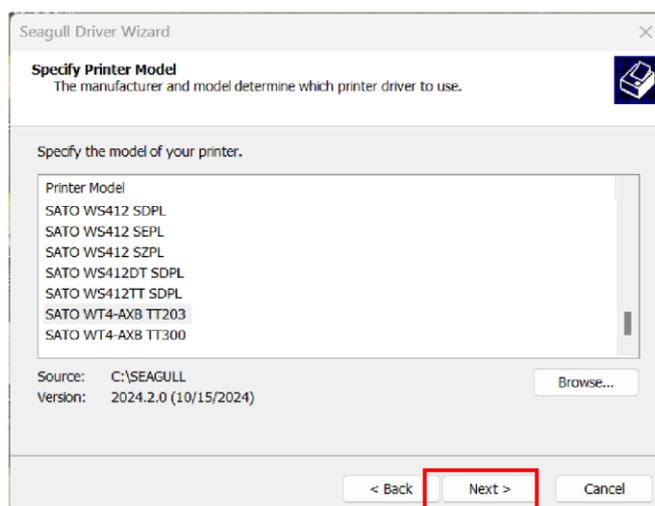
5. Sélectionnez Install printer drivers (installer les pilotes d'imprimante) et cliquez sur «Next» (suivant).



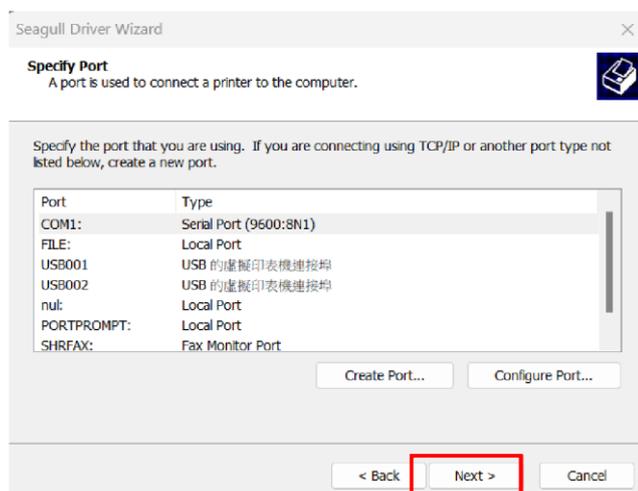
- Assurez-vous que l'imprimante est connectée au PC, sélectionnez «Other» (autre) (câble série par exemple) et cliquez sur «Next» (suivant).



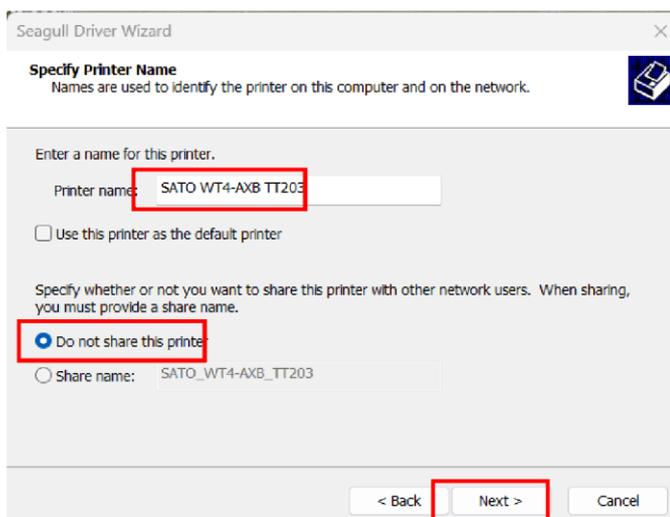
- Sélectionnez un modèle et cliquez sur «Next» (suivant).



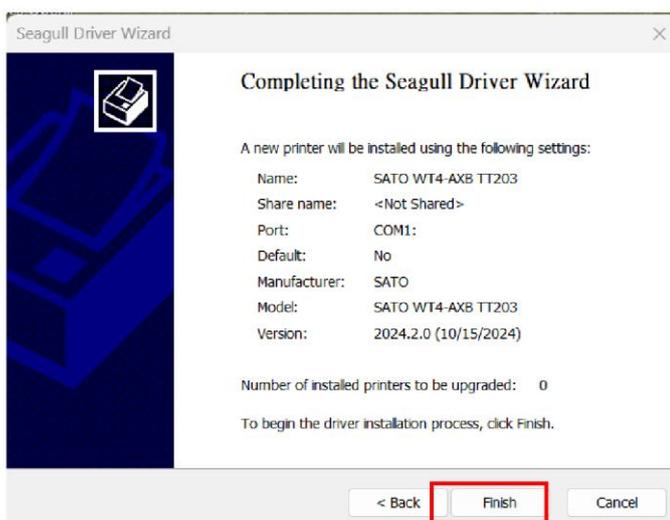
- Sélectionnez le port de l'imprimante et cliquez sur «Next» (suivant).



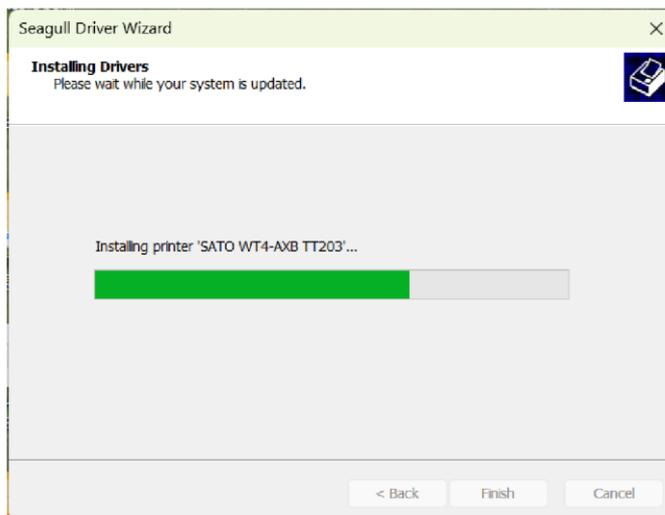
- Entrez le nom de l'imprimante (par exemple, SATO WT4-AXB T203) et sélectionnez «do not share this printer» (ne pas partager cette imprimante), puis cliquez sur «Next» (suivant).



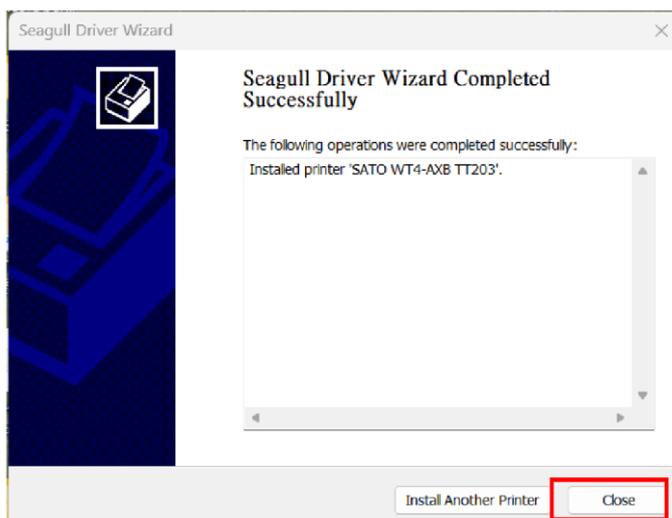
- Vérifiez toutes les données à l'écran et si elles sont correctes, cliquez sur « Finish» (Terminer).



11. Après avoir copié les fichiers associés sur votre système, cliquez sur « Finish » (Terminer).



12. Une fois l'installation du pilote terminée, cliquez sur « Close » (Fermer). Le pilote devrait maintenant être installé.



## 4. Configuration sur Web Setting Tool

Avant de définir les paramètres de votre imprimante, assurez-vous que vous disposez d'un câble LAN. Le câble est connecté au connecteur LAN de votre imprimante. Le connecteur LAN est un connecteur modulaire de type RJ45 à 8 broches. Veuillez utiliser un câble LAN CAT 5 de longueur adaptée pour connecter le connecteur LAN de l'imprimante à un hub LAN adapté.

L'adresse IP statique par défaut de l'imprimante est 0.0.0.0, et le port d'écoute par défaut est 9100. Si vous configurez votre imprimante à l'aide de l'outil de configuration Web pour la première fois, vous devez suivre les instructions étape par étape données ci-dessous.



### Remarque :

L'outil de configuration Web est accessible uniquement via LAN et non via WLAN

## Branchement du cordon d'alimentation

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est mis en position **OFF (ARRÊT)**.
2. Insérez le connecteur de d'alimentation électrique dans la prise d'alimentation de l'imprimante.
3. Insérez le cordon d'alimentation e c.a. dans alimentation électrique.
4. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation c.a. sur une prise murale.



### Avertissement :

N'allumez pas ou n'éteignez pas le produit, ne branchez pas ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque vos mains sont mouillées. Sinon, cela pourrait entraîner une électrocution.

## Connexion de l'imprimante à un hub LAN

Utilisez un câble CAT 5 de longueur adaptée pour connecter le connecteur LAN de l'imprimante à un hub LAN, auquel votre ordinateur de bureau ou votre portable est également connecté en tant que terminal hôte.

## Obtention de l'adresse IP de l'imprimante

Vous pouvez demander à l'imprimante d'exécuter un auto-test pour imprimer une étiquette de configuration, ce qui vous aidera à obtenir l'adresse IP de votre imprimante connectée au hub LAN.

### ➤ Etapes pour l'essai d'impression utilisant le bouton de raccourci

1. Eteignez l'imprimante
2. Chargement du support et du ruban.
3. Appuyez sur le bouton gauche **Left** et maintenez-le enfoncé pendant la mise sous tension de l'appareil.



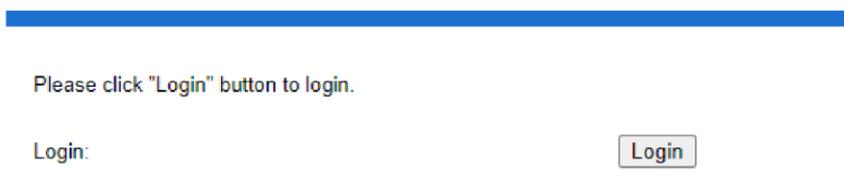
4. Relâchez le bouton gauche lorsque "SELF-TEST ..." (auto-test) s'affiche sur l'écran LCD.
5. L'imprimante imprime un rapport de configuration. Sur lequel vous retrouverez l'adresse IP de l'imprimante.

## Connexion à l'outil de configuration Web

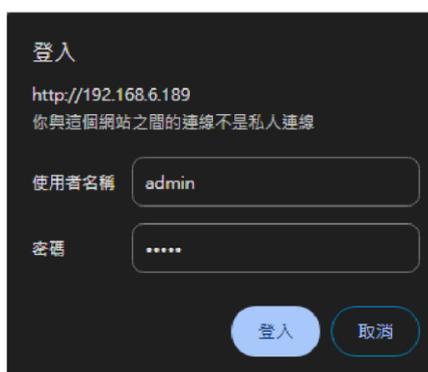
L'outil de configuration Web est un outil de configuration du micrologiciel intégré pour les imprimantes SATO de la série WT4-AXB. Les utilisateurs peuvent se connecter à l'imprimante SATO prise en charge à l'aide de leur navigateur Web, pour modifier les paramètres de l'imprimante, mettre à jour le micrologiciel, télécharger des polices, etc.

Après avoir obtenu l'adresse IP de l'imprimante à partir de l'étiquette de configuration imprimée, vous pouvez vous connecter à l'imprimante à l'aide d'un navigateur Web pris en charge. Entrez l'adresse IP de l'imprimante (par exemple, 192.168.6,185) dans la barre d'URL et rendez-vous à cette adresse.

## Printer Web Setting Tool (outil de configuration Web de l'imprimante)



Une fois la connexion établie, la page de connexion Login s'affiche. Lors de votre première connexion, vous devez définir un mot de passe. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe pour vous connecter à l'outil de configuration Web. Le nom d'utilisateur et le mot de passe par défaut sont indiqués ci-dessous : Nom d'utilisateur par défaut : admin (il est fixe et ne peut pas être modifié)



Cet outil de configuration Web peut gérer plusieurs imprimantes d'étiquettes dans le même segment de réseau local sous le système d'exploitation Windows s'il n'y a pas de conflit avec une adresse IP. Vous pouvez également comparer chacune des adresses MAC répertoriées dans cet outil à l'étiquette d'adresse MAC que vous trouverez sur chacune des imprimantes.

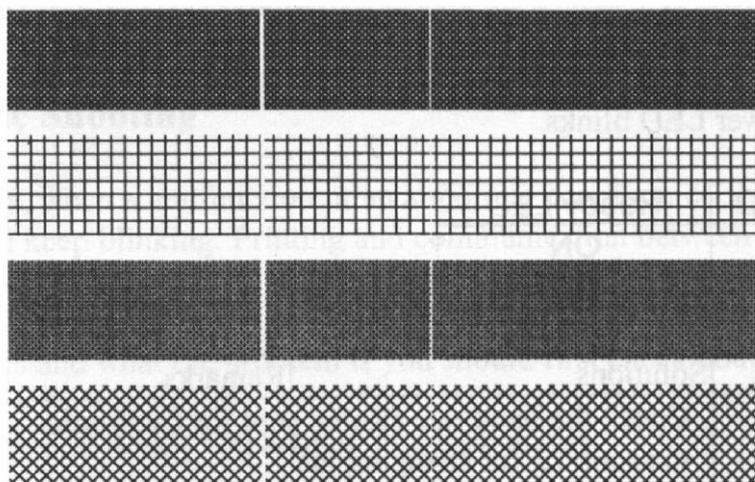
Tout comme une imprimante locale connectée directement, l'imprimante d'étiquettes connectée via TCP/IP peut être utilisée avec un PC aléatoire connecté au même segment de réseau local. Ainsi, à travers l'outil, toutes les commandes applicables au mode LAN peuvent fonctionner sur l'imprimante de la même manière, car l'imprimante doit être configurée à l'aide du protocole de communication TCP/IP avec l'adresse IP de l'imprimante.

Lors de la configuration des paramètres via une tablette PC ou un smartphone pour l'imprimante fonctionnant en mode infra, veuillez définir le même segment réseau du terminal hôte que celui de l'imprimante, par exemple, 192.168.6.XXX (1~254).

Le mode Wi-Fi de l'imprimante est le mode infra, que le gestionnaire de périphériques sans fil du terminal hôte peut rechercher. Le mode Wi-Fi de l'imprimante est le mode infra, que le gestionnaire de périphériques sans fil du terminal hôte peut rechercher.

## 5. Maintenance

Des traits blancs verticaux sur l'impression indiquent généralement une tête d'impression sale ou défectueuse. (Reportez-vous aux exemples suivants.) Nettoyez la tête d'impression. Si le problème persiste, remplacez-la.



Vérifiez que le rouleau d'entraînement (platen) ne tourne pas de façon instable lors du cheminement de l'étiquette et que le loquet de la tête est bien fermé.

Mauvaise qualité d'impression :

- Le ruban peut ne pas correspondre au support utilisé.
- Réglez le contraste (température de chauffe).
- Ralentissez la vitesse d'impression.
- Reportez-vous aux instructions suivantes et nettoyez les pièces de rechange correspondantes.

### 5.1 Nettoyage

Un nettoyage régulier est nécessaire pour maintenir la qualité d'impression et prolonger la durée de vie de l'imprimante. Un nettoyage quotidien doit être effectué ; pour une impression de faible volume, un nettoyage hebdomadaire doit être effectué.



**Attention :**

N'allumez pas ou n'éteignez pas le produit, ne branchez pas ou ne débranchez

pas le cordon d'alimentation lorsque vos mains sont mouillées. Sinon, cela pourrait entraîner une électrocution.



**Attention :**

- Avant de procéder au nettoyage, débranchez le cordon d'alimentation de la source de c.a. La tête d'impression et son alentours sont chauds après l'impression. Attendez que le produit refroidisse.
- Le contact avec le bord de la tête d'impression avec une main nue pourrait entraîner des blessures.
- Lors du nettoyage du produit, faites attention à ne pas toucher la lame du massicot.
- Pour le nettoyage, utilisez les produits de nettoyage que nous recommandons. Ne pas nettoyer avec un objet dur. Sinon, vous risquez de l'endommager.
- Retirez le support et le ruban avant de le nettoyage.

## 5.1.1 Tête d'impression

Pour obtenir une qualité d'impression optimale, vous devez garder la tête d'impression propre. Nous vous recommandons vivement de le nettoyer lors du chargement d'un nouveau rouleau de support. Si l'imprimante fonctionne dans un environnement critique ou si la qualité d'impression diminue, vous devez la nettoyer plus fréquemment.

Gardez à l'esprit ces éléments avant de nettoyer :

- Gardez l'eau à l'écart afin d'éviter la corrosion sur les éléments chauffants.
- Une fois l'impression terminée, attendez que la tête d'impression refroidisse.
- Ne touchez pas la tête d'impression à mains nues ou avec quelconques objets.

Étapes de nettoyage :

1. Humidifiez un chiffon doux ou un coton-tige avec de l'alcool éthylique.
2. Essuyez délicatement la tête d'impression dans un sens. C'est-à-dire, essuyez-le seulement de gauche à droite ou vice versa. N'essuyez pas la tête d'impression en va-et-vient si de la poussière ou de la saleté s'y dépose à nouveau.

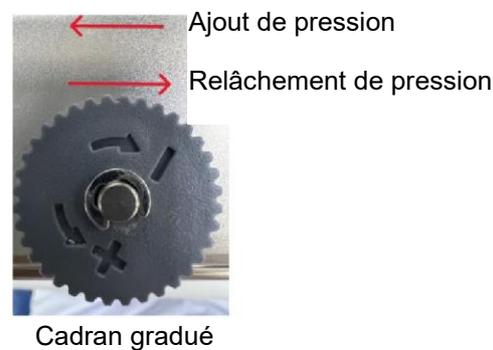


**Remarque :**

La garantie de la tête d'impression devient nulle si le numéro de série de la tête d'impression est enlevé, modifié, défectueux ou rendu illisible, quelles que soient les circonstances.

## 5.2 Réglages de l'imprimante

La qualité d'impression peut être finement ajustée en fonction des zones présentant une qualité d'impression inégale indiquée par les étiquettes. Il y a 2 cadrans pour régler la pression de la tête d'impression. En tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sera ajoutée. En tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une la pression sera relâchée. Parce que le support est installé par un alignement à gauche, les utilisateurs peuvent d'abord ajuster le cadran droit pour équilibrer la pression de la tête d'impression du côté gauche. Les cadrans peuvent être réglés en même temps si l'épaisseur du support change.



Répétez le même procédé jusqu'à ce que la qualité d'impression soit bien équilibrée sur les deux extrémités de l'étiquette. Une fois que la qualité souhaitée a été atteinte, veuillez noter le nouveau réglage du paramètre **Adjust Spring pressure pad (réglage de la plaque de pression à ressort)** et le numéro du type de ruban utilisé dans cette tâche d'impression, pour référence ultérieure.



### Remarque :

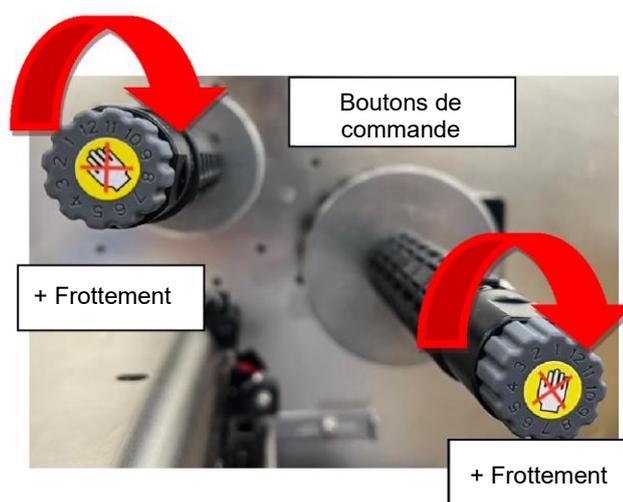
Pour imprimer de petites étiquettes, telles que des étiquettes de 1-2 pouces, veuillez ajuster la plage de pression de la tête d'impression.

## 5.2.1 Réglage de la tension du ruban

La bobine de déroulement du ruban et la bobine d'entraînement du ruban sont toutes les deux équipées de boutons de commande pour ajuster la tension du ruban. Les boutons de commande peuvent tourner dans les deux sens.

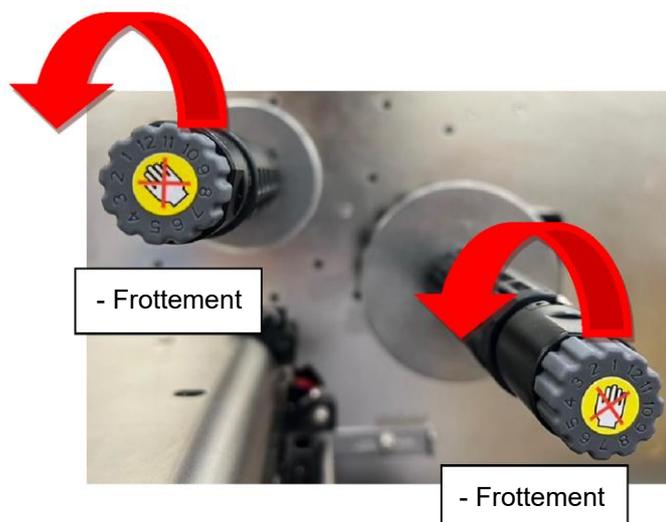
Si le ruban est froissé lors du déroulement du ruban, tournez le bouton de commande du déroulement du ruban dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension du ruban lors du déroulement et défroisser davantage le ruban.

- Pour augmenter la tension du ruban, tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre



Une tension trop élevée lors du déroulement du ruban peut empêcher le ruban de se déplacer de manière lisse. Lorsque cela se produit, tournez le bouton de commande du déroulement du ruban dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire et équilibrer la tension du ruban.

- Pour réduire la tension du ruban, tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



**[Remarque] :**

La bobine du ruban a sa caractéristique facile à utiliser pour permettre aux utilisateurs d'ajuster la tension de la bobine du ruban en tournant le bouton. L'utilisateur peut rétablir la tension par défaut en réglant l'axe du ruban pendant que la ligne noire est alignée sur les flèches marquées. Le paramètre par défaut tel qu'il est expédié par l'usine Argox est illustré sur la Figure 2 – les deux flèches sont alignées avec la ligne noire.



**Remarque :**

Si le ruban est froissé lors de l'enroulement du ruban, tournez le bouton de commande de l'enroulement du ruban dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la tension du ruban lors de l'enroulement et défroisser davantage le ruban. Si la tension est trop faible lors de l'enroulement du ruban, le ruban ne se déplace pas de manière lisse et nécessite une rotation du bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension.

## 5.2.2 Réglage du froissement pendant l'impression

Pendant l'impression, le ruban peut se froisser et entraîner une qualité d'impression anormale. La section suivante décrit comment résoudre le problème d'un froissement du ruban de manière adaptée.



Une fois que des impressions telles que celles ci-dessus apparaissent, cela pourrait provenir de positions inégales de la fixation du ruban, qui doit être ajustée correctement pour que ses hauteurs soient égales des deux côtés. Les étapes de réglage sont les suivantes :

1. Desserrez les vis des deux côtés et tournez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre :



2. Assurez-vous d'abord que la fixation du ruban est dans sa position la **plus basse**, puis serrez les vis en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



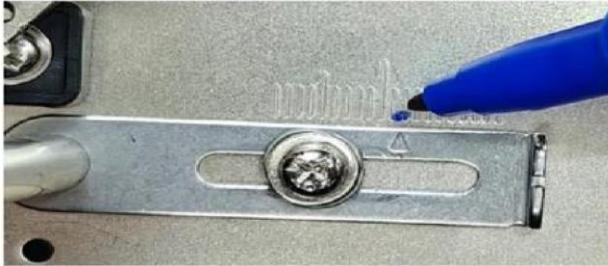
3. Ou bien réduisez l'apparition de plis de ruban, en utilisant le mécanisme de réglage de froissement du ruban aux deux extrémités.



Déroulement de ruban



Enroulement de ruban



Position d'origine par défaut

4. Imprimez une page d'essai pour vérifier la qualité d'impression. Si la qualité s'améliore, arrêtez le réglage ; sinon, passez à l'étape suivante.
5. Si l'essai d'impression apparaît comme ci-dessous, laissez fixe la vis à droite de la fixation du ruban, puis dévissez la vis à gauche et ajustez progressivement vers le haut jusqu'à ce que la qualité d'impression s'améliore.



123456789



Si l'essai d'impression apparaît comme sur la Figure B, laissez fixe la vis à gauche de la fixation du ruban, puis dévissez la vis à droite et ajustez progressivement vers le haut jusqu'à ce que la qualité d'impression s'améliore.



123456789



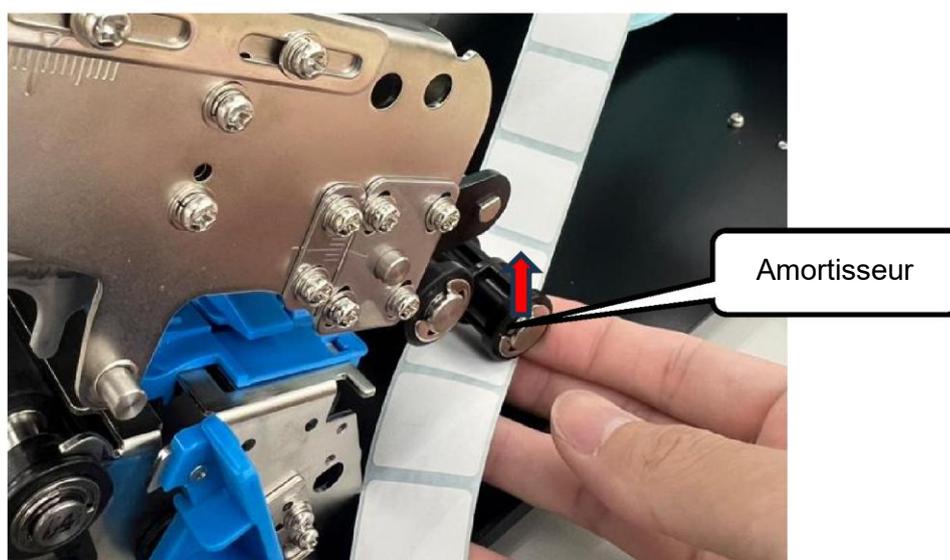
## 5.2.3 Réglage du décalage du support des petits formats

**⚠ Remarque : Si vos étiquettes n'ont pas tendance à se déformer ou à se tordre facilement, vous n'avez peut-être pas besoin de régler le guide de support et l'amortisseur. Une simple fixation normale des étiquettes devrait suffire.**

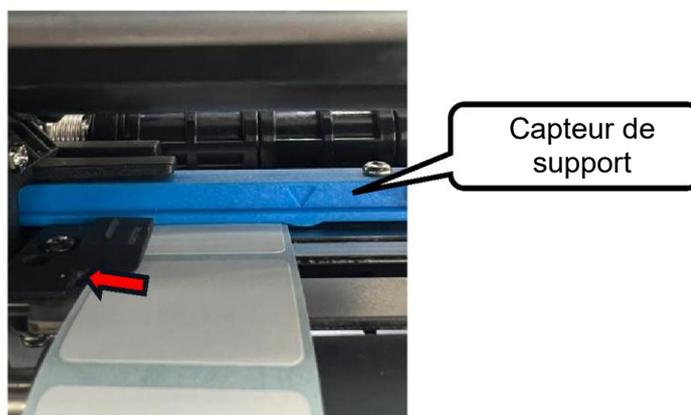
Lors de l'impression sur des étiquettes de plus petite taille, telles que des étiquettes de 1 pouce ou moins, et sur des supports beaucoup plus doux, tels que des **étiquettes résistantes à l'eau**, si vous rencontrez des problèmes de mauvais alignement ou de froissement des étiquettes, vous devrez peut-être ajuster la position du guide de support.

### Étapes de réglage

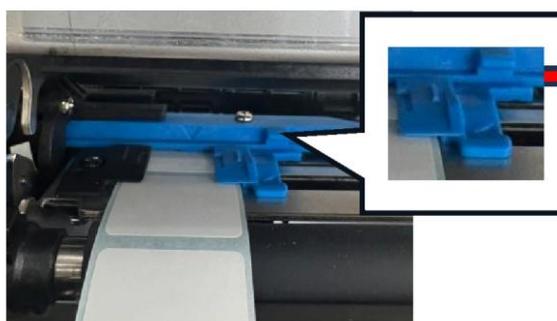
1. Soulever l'amortisseur vers le haut.



2. Enfilez délicatement les étiquettes à imprimer sous le capteur de support noir et poussez-les vers l'intérieur.



3. Utilisez vos doigts ou un outil pointu pour pousser délicatement le petit guide de support contre le côté des étiquettes afin d'éviter qu'elles ne glissent.



Imprimez une page d'essai et vérifiez la qualité d'impression. Si la qualité d'impression est meilleure, le réglage est terminé.

### **Attention**

- Faites attention lors du réglage et évitez de rayer ou d'endommager les pièces.
- Il est recommandé de déplacer le capteur par petits incréments et de faire un essai de la qualité d'impression après chaque réglage.

### **A quel moment régler**

- Lors de l'impression sur des supports de petit format et présentant un mauvais alignement ou un froissement.
- Lors du passage à une autre taille de support.

### **Conséquences d'un mauvais réglage**

- Les étiquettes peuvent être imprimées dans la mauvaise position.

- Les étiquettes peuvent se froisser pendant l'impression.
- L'imprimante peut ne pas alimenter correctement en étiquettes.



**N'oubliez pas : Réglez le guide de support et l'amortisseur uniquement si vous rencontrez des problèmes de mauvais alignement ou de froissement des étiquettes.**  
***Si vos étiquettes sont avancées et imprimées correctement sans réglages, il est préférable de laisser le guide de support et l'amortisseur dans leurs positions par défaut.***

## 6. Dépannage

Ce chapitre fournit des informations sur les problèmes d'imprimante et les mesures correctives à prendre.

### 6.1 Problèmes de l'imprimante

Problème	Point de contrôle et contre-mesures
L'imprimante ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Avez-vous branché le cordon d'alimentation électrique c.a. ?</li><li>▪ Vérifiez le branchement entre la prise murale et l'imprimante.</li><li>▪ Testez le cordon d'alimentation et la prise avec d'autres appareils électriques.</li><li>▪ Débranchez l'imprimante de la prise murale et rebranchez-la.</li></ul>
L'imprimante s'éteint elle-même.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Rallumez l'imprimante.</li><li>▪ Si l'imprimante ne cesse de s'éteindre, vérifiez la prise et assurez-vous que l'alimentation électrique de l'imprimante est suffisante.</li></ul>
L'imprimante n'avance pas le support vers la sortie.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le support n'est pas chargé correctement. Reportez-vous à la section 2.3, Chargement du support, pour recharger le support.</li><li>▪ S'il y a un bourrage papier, éliminez-le.</li></ul>

### 6.2 Problèmes liés aux supports

Problème	Point de contrôle et contre-mesures
Le support est épuisé.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Chargez un nouveau rouleau de support.</li></ul>
Un papier est coincé.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ouvrez l'imprimante et retirez le papier coincé.</li><li>▪ Assurez-vous que les guides de support maintiennent le papier de manière adaptée.</li></ul>
La position d'impression n'est pas la bonne.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Avez-vous utilisé le type de support adapté pour l'impression ?</li><li>▪ Le support n'est pas chargé correctement. Reportez-vous à la section 2.3 Chargement du support, pour recharger le support.</li><li>▪ Le capteur de support doit être étalonné. Section 3.2 Configuration et étalonnage du support d'impression, pour étalonner le capteur.</li><li>▪ Le capteur de support est sale. Nettoyez le capteur de</li></ul>

	support.
Rien n'est imprimé.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le support n'est pas chargé correctement. Reportez-vous à la section 2.3, Chargement du support, pour recharger le support.</li><li>▪ Les données d'impression n'ont peut-être pas été envoyées correctement. Assurez-vous que l'interface est correctement définie dans le pilote d'imprimante et envoyez à nouveau les données d'impression.</li><li>▪ Assurez-vous que le support et le ruban se correspondent.</li></ul>
La qualité d'impression est mauvaise.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La tête d'impression est sale. Nettoyez la tête d'impression.</li><li>▪ Le rouleau d'impression est sale. Nettoyez le rouleau d'impression.</li><li>▪ Réglez le contraste de l'impression ou réduisez la vitesse d'impression.</li><li>▪ Le support est incompatible avec l'imprimante. Utilisez à sa place un rouleau de support adapté.</li></ul>

## 6.3 Problèmes de ruban

Problème	Point de contrôle et contre-mesures
Le ruban est épuisé.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Chargez un nouveau rouleau de ruban.</li></ul>
Le ruban est cassé.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vérifiez le contraste d'impression et réglez-le si il est trop fort, puis procédez comme suit pour réparer le ruban cassé :</li><li>▪ Déchargez le rouleau de déroulement du ruban et retirez-le de l'imprimante.</li><li>▪ Tirez le ruban du rouleau de déroulement pour qu'il chevauche l'extrémité cassée du rouleau de reprise.</li><li>▪ Collez ensemble les pièces qui se chevauchent.</li><li>▪ Rechargez les deux rouleaux dans l'imprimante.</li></ul>
Le ruban est « imprimé » avec le support.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le rouleau n'est pas chargé correctement. Reportez-vous à la section Chargement du ruban ci-dessus, pour recharger le ruban.</li><li>▪ La température de la tête d'impression est trop élevée. Rechargez le ruban et imprimez une étiquette de configuration pour vérifier les paramètres (reportez-vous à la section Etalonnage et configuration du support d'impression ci-dessus). Si le contraste d'impression est très fort, réglez-le dans les préférences de l'imprimante ou réinitialisez votre imprimante (voir la section Réinitialisation aux paramètres d'usine par défaut ci-dessus).</li></ul>
Le ruban est froissé.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Assurez-vous que le rouleau est chargé correctement.</li></ul>

- Tournez la molette des la bobine du ruban pour lisser le ruban.

## 6.4 Problèmes liés au massicot et au distributeur

Problème	Point de contrôle et contre-mesures
Le massicot rencontre des problèmes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ S'il y a un bourrage papier, éliminez-le.</li> <li>▪ Le massicot s'est desserré. Fixez le massicot en position et serrez-le.</li> <li>▪ La lame du massicot n'est plus tranchante. Veuillez remplacer le massicot.</li> </ul>
Le distributeur rencontre des problèmes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ S'il y a un bourrage papier, éliminez-le.</li> <li>▪ Le distributeur s'est desserré. Fixez le distributeur en position et serrez-le.</li> <li>▪ Assurez-vous que la glassine est correctement enfilée à travers la fente du distributeur.</li> </ul>

## 6.5 Erreurs internes

Erreur	Point de contrôle et contre-mesures
Erreur de communication (RS-232C).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifiez que le câble série fonctionne correctement.</li> <li>▪ Assurez-vous que le câble série est correctement connecté et que l'ordinateur est allumé.</li> <li>▪ Dans <b>Printer Tool (outil imprimante)</b>, les paramètres du port <b>COM</b> doivent être identiques à ceux de l'onglet <b>COM</b> dans <b>Parameter (paramètre)</b>.</li> <li>▪ Le câble série n'est peut-être pas correctement câblé ou pourrait être endommagé. Essayez de le recâbler ou d'en obtenir un nouveau.</li> </ul>
Erreur de Flash ROM sur la carte CPU ou erreur de mémoire USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifiez votre clé USB et voyez si elle fonctionne correctement.</li> <li>▪ Assurez-vous que votre clé USB est bien branchée.</li> <li>▪ La mémoire ROM FLASH ou la clé USB est endommagée. Remplacez-la.</li> </ul>
Une erreur d'effacement s'est produite lors du formatage de la mémoire USB.	
Impossible	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Supprimez les fichiers de votre clé USB pour libérer de</li> </ul>

Erreur	Point de contrôle et contre-mesures
d'enregistrer les fichiers en raison d'une mémoire USB insuffisante.	l'espace ou remplacez votre clé USB par une clé vide.
Erreur de commande	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Appuyez sur le bouton <b>FEED (alimentation)</b>.</li> <li>▪ Eteignez l'imprimante, puis rallumez-la.</li> </ul>
Une mémoire EEPROM pour la sauvegarde ne peut pas être lue ou écrite correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ C'est possible que la mémoire EEPROM soit endommagée. Remplacez-la ou remplacez la carte mère.</li> </ul>
Une commande a été extraite d'une adresse impaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifiez vos commandes et assurez-vous qu'elles sont correctes.</li> </ul>
L'accès aux données sous forme de mots n'a pas eu lieu à partir de la limite des données sous forme de mots.	
L'accès aux données sous forme de mots longs n'a pas eu lieu à partir de la limite des données sous forme de mots longs.	
Une commande non définie à un emplacement autre que le <i>delay slot</i> a été décodée.	
Une commande non définie dans le <i>delay slot</i> a été décodée.	
Une commande qui réécrit les données dans le <i>delay slot</i> a été décodé.	

## 6.6 Autres problèmes

Problème	Point de contrôle et contre-mesures
Il y a des lignes blanches dans l'étiquette imprimée.	<ul style="list-style-type: none"><li>La tête d'impression est sale. Nettoyez la tête d'impression.</li></ul>
La température de la tête d'impression est excessivement élevée.	<ul style="list-style-type: none"><li>L'imprimante contrôle la température de la tête d'impression. Si celle-ci est excessivement élevée, l'imprimante arrête automatiquement l'impression jusqu'à ce que la tête d'impression se refroidisse. Après cela, l'imprimante reprendra automatiquement l'impression si il y a un travail d'impression qui n'est pas terminé.</li></ul>
La tête d'impression est cassée.	<ul style="list-style-type: none"><li>Contactez votre distributeur local pour obtenir de l'aide.</li></ul>

## 6.7 Messages d'erreur sur l'écran LCD

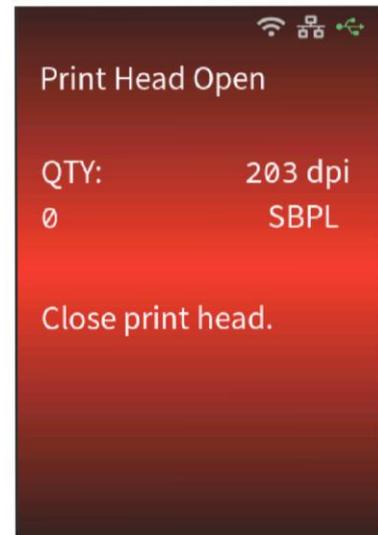
- **Print Head Open (Tête d'impression ouverte)**

Causes possibles :

La tête d'impression est ouverte, la tête d'impression n'est pas complètement fermée.

Mesures correctives :

Appuyez sur le point d'enclenchement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



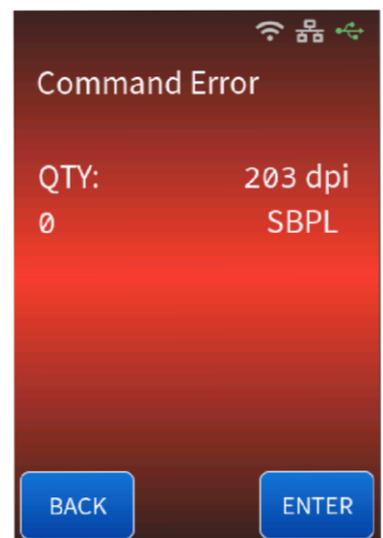
- **Command Error (Erreur de commande)**

Causes possibles :

Une erreur de communication se produit en cas de perte de données ou de commande erronée.

Mesures correctives :

Eteignez l'imprimante, puis rallumez-la et réimprimez.



- **Parity Error (Erreur de parité)**

Causes possibles :

Une erreur de communication RS-232C se produit.

Mesures correctives :

Vérifiez les conditions et les paramètres de configuration de la communication RS-232.



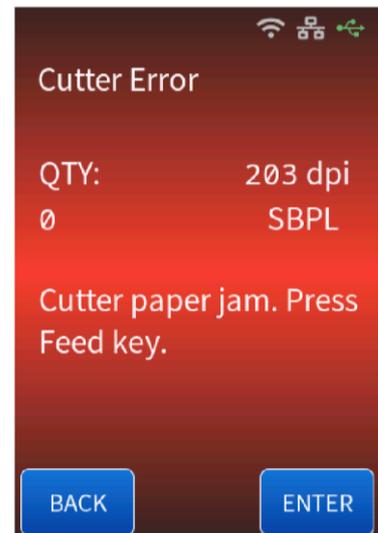
- **Cutter Error (Erreur massicot)**

Causes possibles :

C'est possible qu'un bourrage papier se produise dans le massicot ou dans le module de tête d'impression.

Mesures correctives :

C'est possible qu'un bourrage papier se produise dans le massicot ou dans le module de tête d'impression.



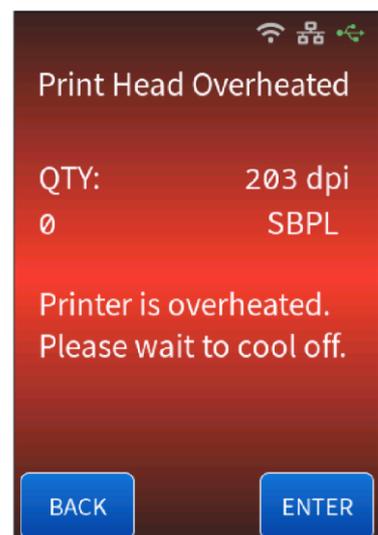
- **Print Head Overheated (Tête d'impression surchauffée)**

Causes possibles :

La tête d'impression surchauffe.

Mesures correctives :

L'imprimante chauffe pendant le processus d'impression. L'impression redémarrera lorsque la tête d'impression sera refroidie.



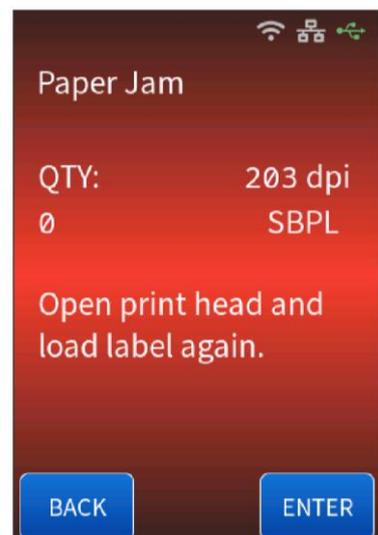
- **Paper Jam (Bourrage de papier)**

Causes possibles :

Il y a un bourrage papier ou du papier coincé dans le module de tête d'impression

Mesures correctives :

Ouvrez le module de tête d'impression et rechargez ou nettoyez le bourrage dans le module de tête d'impression.



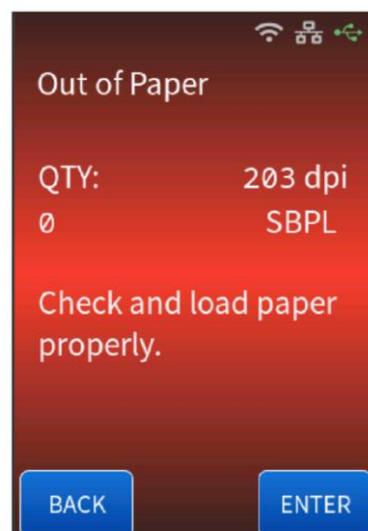
- **Out of Paper (Pas de papier)**

Causes possibles :

Le support est épuisé / le support est chargé de manière incorrecte

Mesures correctives :

Remplacez un nouveau rouleau de support / vérifiez l'état de chargement du support



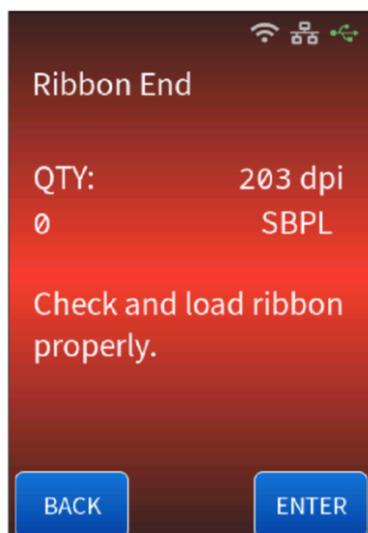
- **Ribbon End (Fin de ruban)**

Causes possibles :

Le ruban est épuisé / le ruban est chargé de manière incorrecte

Mesures correctives :

Remplacez un nouveau rouleau de ruban / vérifiez l'état de chargement du ruban



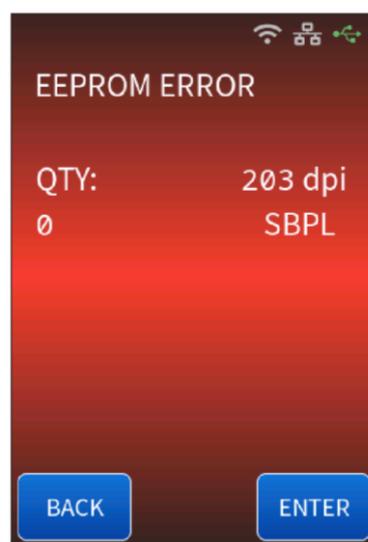
- **EEPROM ERROR (ERREUR EEPROM)**

Causes possibles :

La mémoire EEPROM de la carte mère peut rencontrer des problèmes ou être endommagée

Mesures correctives :

Eteignez l'imprimante, puis rallumez-la.  
Si le message d'erreur persiste, remplacez la carte mère.



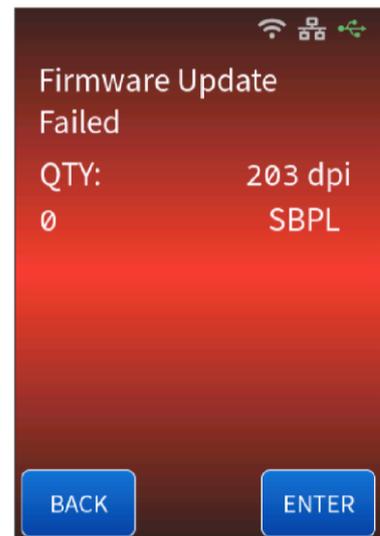
- **Firmware Update Failed (Echec de la mise à jour du micrologiciel)**

Causes possibles :

La mise à jour du micrologiciel a échoué.

Mesures correctives :

Rechargez le micrologiciel à nouveau /  
Rétablissez les paramètres par défaut et  
rechargez le micrologiciel à nouveau / Modifiez le  
fichier du micrologiciel si le fichier est  
endommagé.



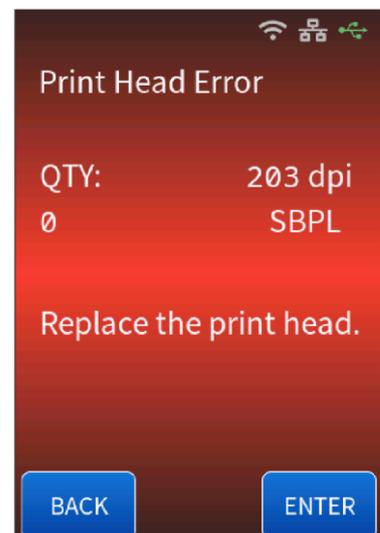
- **Print Head Error (Erreur de tête d'impression)**

Causes possibles :

La tête d'impression présente des points  
défectueux.

Mesures correctives :

Remplacez par une nouvelle tête d'impression.



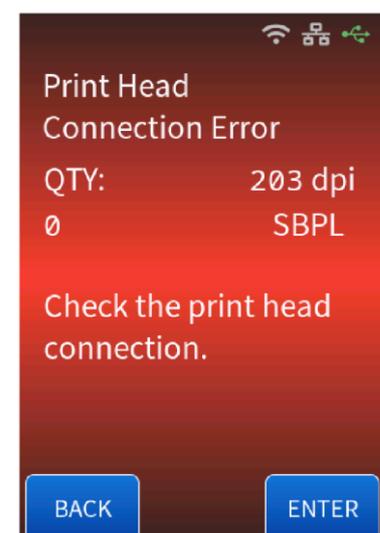
- **Print Head Connection Error (Erreur de connexion de la tête d'impression)**

Causes possibles :

La tête d'impression a rencontré un problème des  
mauvaise connexion de câble.

Mesures correctives :

Vérifiez que le câble de la tête d'impression n'est  
pas desserré ou déconnecté.



- **USB R/W Error (Erreur USB R/W)**

Causes possibles :

La clé USB n'est pas disponible pour la lecture ou l'écriture.

Mesures correctives :

Retirez la clé USB et reformatez-la. Assurez-vous de formater la clé USB sous le type exFAT.



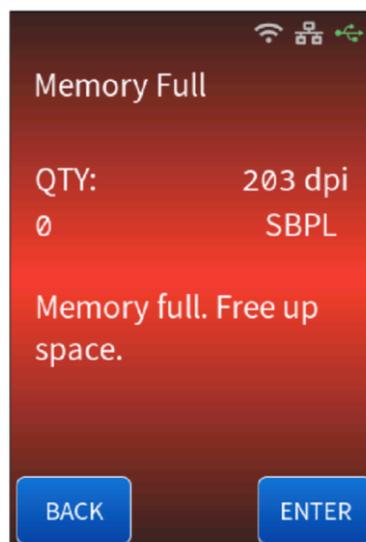
- **Memory Full (Mémoire saturée)**

Causes possibles :

La mémoire USB est saturée.

Mesures correctives :

Nettoyez l'espace disponible sur la clé USB et rechargez-la sur l'imprimante.



## 7. Caractéristiques

Ce chapitre présente les caractéristiques de l'imprimante.

### 7.1 Imprimante

Méthode d'impression	Thermique directe / à transfert thermique
Résolution d'impression	203 dpi / 300 dpi
Vitesse d'impression	2~8 ips (203 dpi) / 2~6 ips (300 dpi)
Zone imprimable	Longueur 400mm x largeur 104mm (Max :203dpi L2500mm×W104mm, 300dpi L1500mm×W104mm)
Mémoire	128MB DRAM, 128MB Flash
Type de CPU	Microprocesseur RISC 32 bits
Capteurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capteur de support (réfléchissant/espacement, mobile)</li> <li>• Capteur d'ouverture de la tête</li> <li>• Capteur de fin de ruban</li> <li>• Capteur de distribution (avec option distributeur)</li> </ul>
LCD	Ecran LCD couleur de 3,5 pouces
Interface de fonctionnement	3 x voyants LED, 7 x boutons
Interface de comm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB 2.0 (Type A) x 2 ports</li> <li>• USB 2.0 (Type B) x 1 port</li> <li>• RS-232C</li> <li>• LAN (10BASE-T/100BASE-TX)</li> <li>• Bluetooth 5.0 (en option)</li> <li>• WLAN IEEE802.11b/g/n (en option)</li> </ul>
Polices	Bitmap: XS, XU, XM, XB, XL, OCR-A, OCR-B Évolutif : CG Times, CG Triumvirate Chinois simplifié GB18030、GB2312 Chinois traditionnel : BIG5 Coréen : KSC5601(KSX1001)
Graphique	SZPL: GRF, Hex, GDI
Émulation	SBPL, SZPL, et SIPL
Logiciel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilotes d'imprimante (SATO, Loftware, Bartender)</li> <li>• Outil tout-en-un</li> <li>• Config. Web</li> </ul>
Options accessoires	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensemble massicot</li> <li>• Ensemble distributeur</li> <li>• Ensemble Module Wi-Fi/BT</li> </ul>



**Remarque :** La qualité et la vitesse d'impression sont basées sur une couverture d'impression de 15 %.

## 7.2 Support & ruban

Propriétés	Description
<b>Support</b>	<b>Taille de support</b> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Continu :<ul style="list-style-type: none"><li>• Longueur : 6 à 2497 mm (9 à 2500 mm y compris la glassine) (203 dpi)</li><li>• Longueur : 6 à 1497 mm (9 à 1500 mm y compris la glassine) (300 dpi)</li><li>• Largeur : 22 à 112 mm (25 à 115 mm y compris la glassine)</li></ul></li><li>➤ Arrachage / Massicot<ul style="list-style-type: none"><li>• Longueur : 22 à 2497 mm (25 à 2500 mm y compris la glassine) (203 dpi)</li><li>• Longueur : 22 à 1497 mm (25 à 1500 mm y compris la glassine) (300 dpi)</li><li>• Largeur : 22 à 112 mm (25 à 115 mm y compris la glassine)</li></ul></li><li>➤ Distributeur :<ul style="list-style-type: none"><li>• Longueur : 22 à 397 mm (25 à 400 mm y compris la glassine) (203/300 dpi)</li><li>• Largeur : 22 à 112 mm (25 à 115 mm y compris la glassine)</li></ul></li></ul> <p><b>Type de support</b> Étiquette (label) thermique directe, étiquette (tag) thermique directe, rouleau de papier (à enroulement vers l'intérieur ou à enroulement vers l'extérieur), papier à plis en éventail</p> <p><b>Épaisseur de papier (étiquette et glassine) :</b> 60 à 268 µm (0.06 à 0.268 mm)</p> <p><b>Diamètre extérieur du papier / Taille du mandrin :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Diamètre max. : 203.2 mm (8") Diamètre Extérieur sur mandrin de 76 mm (3") de Diamètre Intérieur.</li><li>➤ 177.8 mm (7") Diamètre extérieur sur mandrin de</li></ul>

---

38 mm (1.5") de Diamètre Intérieur.

---

**Ruban**

**Taille de ruban :**

- Longueur max. : 450 m
- Diamètre maximum : 82 mm
- Taille de mandrin : 25.4 mm (1")

**Type de ruban :** Cire, cire/résine, résine

## 7.3 Environnement électrique et d'exploitation

Propriétés	Description
<b>Alimentation</b>	Tension : c.a. 100 V ~ 240 V ± 10 % (plage complète) Fréquence : 50 Hz - 60 Hz ± 5 %
<b>Température / Humidité</b>	Environnement d'exploitation : 4~40°C / 30~80%HR (sans condensation)  Environnement de stockage : 20~50°C / 15~85%HR (sans condensation)

## 7.4 Dimension physique

Dimension	Taille et poids
Taille	271 mm (Larg) x 261 mm (H) x 450 mm (D)
Poids	11.4 kg



**Il faut noter** que les caractéristiques peuvent être modifiées à tout moment sans préavis. Pour plus d'informations sur les nouvelles caractéristiques, consultez le Site Web de SATO ou contactez votre distributeur.

## 7.5 Polices, codes-barres et graphique

Les caractéristiques des polices, des codes-barres et des graphiques dépendent de l'émulation de l'imprimante. Les émulations SBPL, SZPL, et SIPL sont des langages de programmation d'imprimante par lesquels l'hôte peut communiquer avec l'imprimante.

### Langage de programmation SBPL de l'imprimante

Langage de programmation	SBPL
Polices internes	12 polices bitmap (OCR-A; OCR-B; XU; XS; XM; XB; XL; U; S; M; WB; WL) avec différentes tailles de point. 2 polices bitmap chinoises (GB18030 ; Big5) avec différentes tailles de point. 1 police coréenne (KSC5601). 1 1 police de contour. 4 4 polices True type (Sato CG Times ; Sato CG TRIUMVIRAT ; SUD-SON ; SUD-HEI)
Jeux de symboles (pages de codes)	Dos737, Dos850, Dos852, Dos855, Dos857, Dos858, Dos866, Dos869, ISO8859-1, ISO8859-2, ISO8859-9, UTF-8, UTF-16, Code page 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1257
Polices de logiciel	Police TTF téléchargeable par commande
Taille de police	1 x 1; 12 x 12
Rotation des caractères	rotation de 0, 90, 180, 270 degrés, 4 directions
Graphique	Binaire, HEX, BMP, PCX, IMG.
Codes-barres 1D	Code39, UPC-A, UPC-E, Postnet, Code128 subset A/B/C, Industrial 2of5, Matrix 2of5, Code 93, Code 39,

	MSI, ITF, EAN-8, Codabar, Code 11, EAN- 13, GS1 Databar (RSS)
Codes-barres 2D	PDF417, Micro PDF, MAXI, QR code, Micro QR code, DataMatrix, GS1 DataMatrix, Aztèque

## Langage de programmation SZPL de l'imprimante

Langage de programmation	SZPL
Polices internes	8 polices (A~H) avec différentes tailles de points. 8 polices AGFA : 7 polices (P~V) avec différentes tailles de points fixes (non évolutives) 1 (0) police avec taille de point qui peut être mise à l'échelle.
Jeux de symboles (pages de codes)	USA1, USA2, UK, Holland, Denmark/Norway, Sweden/Finland, German, France1, France2, Italy, Spain, Misc, Japan, Ibm850, Multibyte Asian Encodings, UTF-8, UTF-16 Big-Endian, UTF-16 Little-Endian, Code page 1250, 1251, 1252, 1253, 1254
Polices de logiciel	Polices logicielles téléchargeables par Print Tool
Taille de police	1x1 à 10x10
Rotation des caractères	rotation de 0, 90, 180, 270 degrés, 4 directions
Graphique	GRF, Hex, et GDI
Codes-barres 1D	Code 39, UPC-A, UPC-E, Postnet, Code128 sous-ensemble A/B/C, entrelacé 2 parmi 5, entrelacé 2 parmi 5 avec somme de contrôle, 2 parmi 5 entrelacé avec chiffre de contrôle lisible par l'homme, Code 93, Code 39 avec chiffre de somme de contrôle, MSI, EAN-8, Codabar, Code 11, EAN-13, Plessey, barre de données GS1 (RSS), Industrial 2 Sur 5, Standard 2 sur 5, Logmars
Codes-barres 2D	MaxiCode, PDF417, matrice de données (ECC 200 uniquement), QR code, Codes composites, aztèque

## Langage de programmation SIPL de l'imprimante

Langage de programmation	SIPL
Polices internes	15 polices (a à p) avec différentes tailles de points.

Langage de programmation	SIPL
Jeux de symboles (pages de codes)	États-Unis, Royaume-Uni, Allemagne, Danemark, France, Suède, Italie, Espagne, ASCII 8 bits, Suisse, page de codes 850, page de codes 1250 (Europe centrale), page de codes 1251 (cyrillique, Russe), page de codes 1252 (latin 1, Europe occidentale), page de codes 1253 (grec), page de codes 1254 (turc), page de codes 1255 (hébreu), page de codes 1256 (arabe), page de codes 1257 (pourtour balte), page de codes 1258 (vietnamien), Page de codes 874 (thaï), page de codes 932 (Shift JIS, Japonais), page de codes 936 (GB 2312-80, Chinois simplifié), page de code 949 (KSC5601, Hangeul coréen), page de code 950 (Big 5, Chinois traditionnel), UTF-8
Polices de logiciel	Polices logicielles téléchargeables par Print Tool
Taille de police	1 à 250 points (lisible par l'homme)
Rotation des caractères	rotation de 0, 90, 180, 270 degrés, 4 directions
Graphique	Prend en charge les formats .BMP, .pcx et .png avec une profondeur d'un bit.
Codes-barres 1D	Code 39, Code 93, 2 parmi 5 entrelacé, Code 2 parmi 5, Codabar, Code 11, Code 128 / GS1-128, EAN/UPC, HIBC Code 39, Code 16K, Code 49, POSTNET, JIS-ITF, HIBC Code 128, GS1 DataBar, GS1 composite, Planet, ISBT 128, USPS4CB
Codes-barres 2D	PDF417, MaxiCode, DataMatrix, QR Code, MicroPDF417, Aztèque

## 7.6 Wi-Fi (en option)

	Propriétés	INTERFACE LAN SANS FIL
<b>Hardware</b>	Protocole	IEEE 802.11 b/g/n, 2.4GHz
	Appareil actif	Série WT4
	Température d'exploitation	-4°F (-20°C) ~ 185°F (85°C)
	Température de stockage	-40°F (-40°C) ~ 221°F (105°C)
	Fréquence	2.400 ~ 2.484 GHz;
	Antenne	Antenne intégrée

	Débit de données maximum	54Mbps en 802.11g,150Mbps en 802.11n
	Puissance de transmission	(2.4GHz) 17.5dBm (11 b),15.5dBm (11g),13.5dBm (11 n)
<b>Logiciel</b>	Mode de connexion	Infrastructure
	Adresse IP par défaut	192.168.1.1
	Masque du sous-réseau	255.255.255.0
	Défaut ESSID	SATO_PRINTER (Imprimante SATO)
	Sécurité	Authorisation Ouvert, WEP, WPA/WPA2 personnel, WPA/WPA2-
	EAP	PEAP, TLS, TTLS, FAST
	Protocole	Protocole TCP/IP Light Weight
LAN sans fil	Paramètre Commande (outils de l'imprimante)	
Paramètre et état	Moniteur	

## 7.7 Bluetooth (en option)

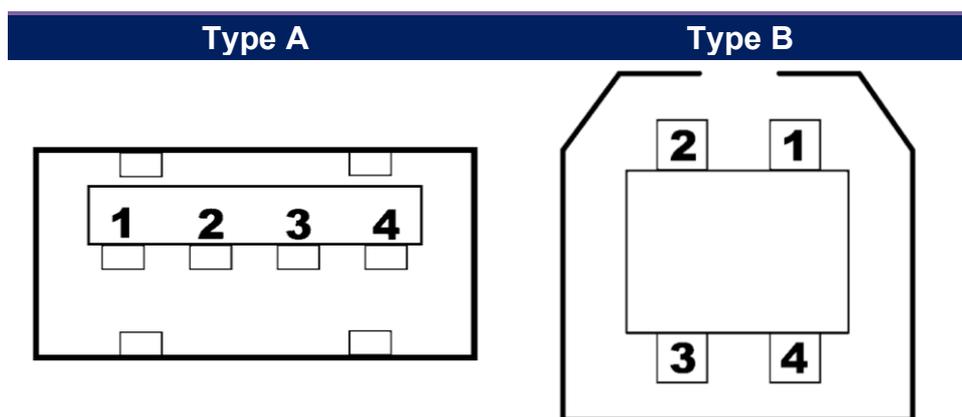
Propriétés	Interface Bluetooth
Standard	Bluetooth 5.0
Activer le périphérique	Série WT4
Température d'exploitation	-4°F (-20°C) ~ 185°F (85°C)
Température de stockage	-40°F (-40°C) ~ 221°F (105°C)
Humidité	10 ~ 90 % sans condensation
Connexions	Bluetooth classique Aucun support Bluetooth basse consommation : 1 Client.
Profile	Bluetooth basse consommation : Prend en charge les deux modes, central et périphérique
Contrôle de flux	Contrôle de flux HW
Fréquence	2.402 ~ 2.480 GHz
Puissance de transmission	+8 dBm (maximum)

## 7.8 Interfaces

Cette section fournit des informations sur les caractéristiques du port E/S de l'imprimante.

### 7.8.1 USB

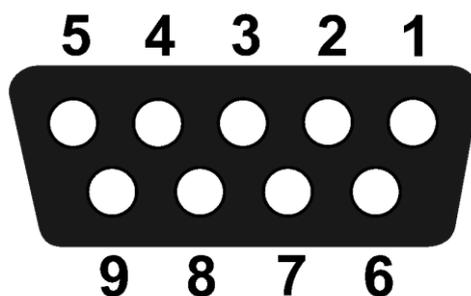
Il existe deux connecteurs USB standard. Typiquement, le type A se trouve sur les hôtes et les concentrateurs ; le type B se trouve sur les périphériques. La figure ci-dessous montre leurs broches.



Broche	Signal	Description
1	VBUS	+5V
2	D-	Paire de signalisation de données différentielles -
3	D+	Paire de signalisation de données différentielles +
4	Terre	Terre

## 7.8.2 RS-232C

L'adaptateur RS-232C de l'imprimante est un DB9 femelle. Il transmet les données bit par bit en mode démarrage-arrêt asynchrone. La figure ci-dessous montre ses broches.



Pour la communication entre l'hôte et l'imprimante, choisissez un câble droit RS-232.

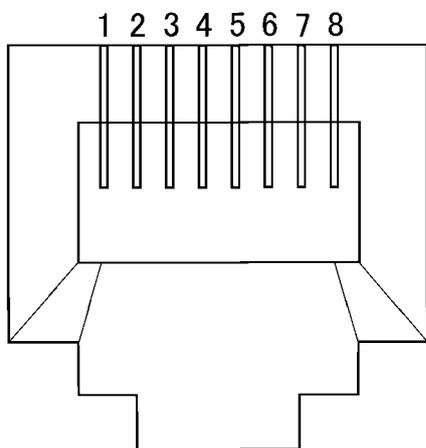
Broche	Signal	Description
1	NA	Aucune fonction
2	TxD	Transmission
3	RxD	Réception
4	NA	Aucune fonction
5	GND	Terre
6	NA	Aucune fonction
7	CTS	Clear to Send (prêt à émettre)
8	RTS	Request to Send (demande à envoyer)
9	NC	No Connection (aucune connexion)

Hôte (DB9)		Imprimante (DB9)			
Signal	Description	Broche	Broche	Description	Signal
CD	Carrier Detect (détection porteuse)	1	1	Aucune fonction	NC
RxD	Réception	2	2	Transmission	TxD
TxD	Transmission	3	3	Réception	RxD
DTR	Data Terminal Ready (périphérique pour données prêt)	4	4	Aucune fonction	NC
GND	Terre	5	5	Terre	GND
DSR	Data Set Ready (jeu de données prêt)	6	6	Aucune fonction	NC

RTS	Request to Send (demande à envoyer)	7		7	Clear to Send (prêt à émettre)	CTS
CTS	Clear to Send (prêt à émettre)	8		8	Request to Send (demande à envoyer)	RTS
CI		9		9	Aucune fonction	NC

## 7.8.3 LAN

Le LAN utilise un câble RJ-45, 8P8C (8 positions 8 contacts). La figure ci-dessous montre ses broches.



Broche	Signal
1	Transmission+
2	Transmission-
3	Réception+
4	Réservé
5	Réservé
6	Réception-
7	Réservé
8	Réservé

